



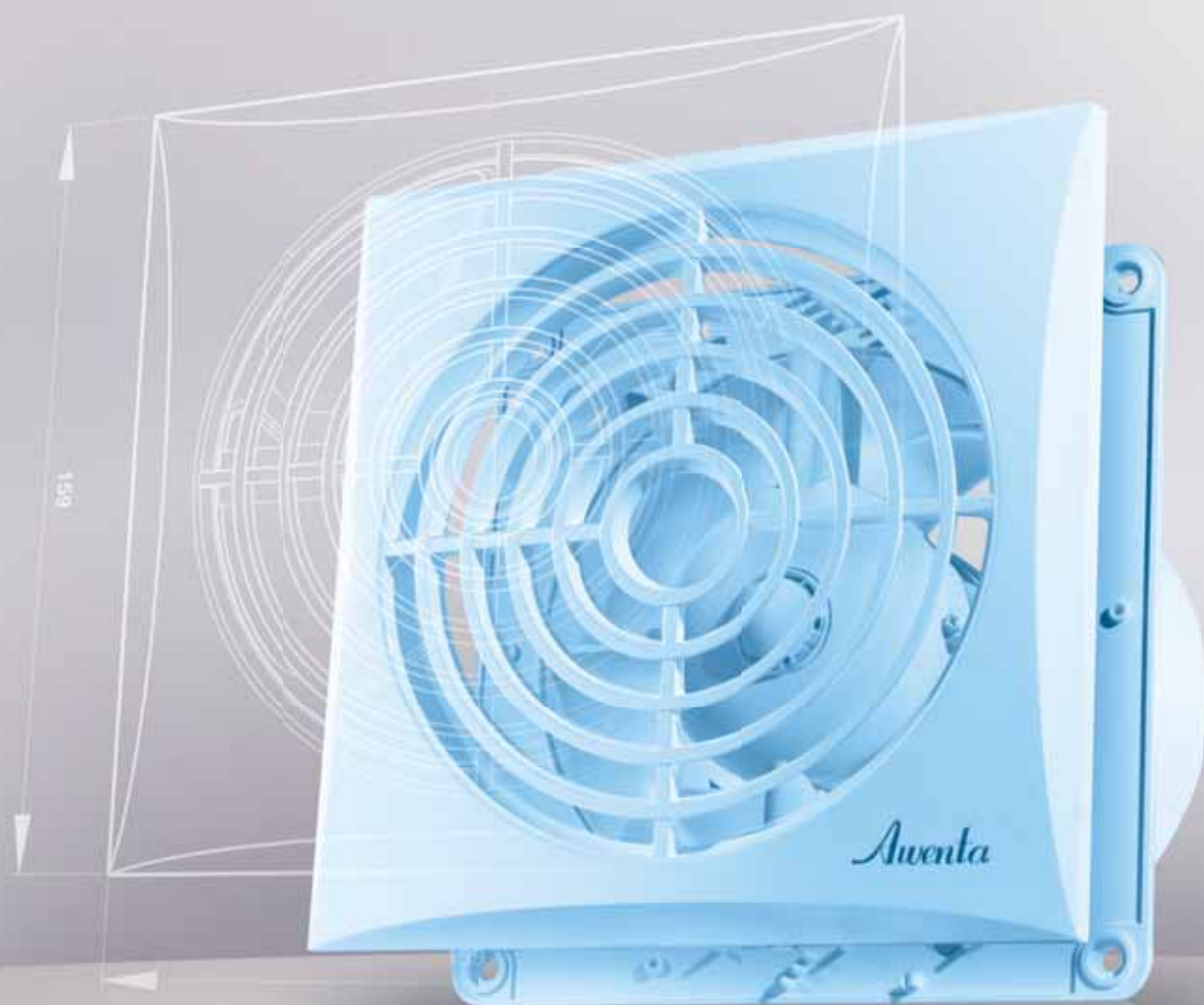
Jakość nie do skopiowania

Quality not to be copied

Qualité inégalable!

Качество которое не скопируешь

Qualität kann nicht kopiert werden



Awenta



SPIS TREŚCI

/ Table of contents
/ Sommaire
/ Содержание
/ Inhaltsverzeichnis

6

O FIRMIE

ABOUT US
ENTERPRISE
О НАС
ÜBER DIE FIRMA



12

WENTYLATORY

FANS
VENTILATEURS
ВЕНТИЛЯТОРЫ
VENTILATOREN



48

PRODUKTY Z TWORZYW SZTUCZNYCH

PLASTIC PRODUCTS
PRODUITS EN PLASTIQUE
ПРОДУКТЫ ИЗ ПЛАСТМАСС
KUNSTSTOFFPRODUKTE



78

PRODUKTY Z METALU

METAL PRODUCTS
PRODUITS EN MÉTAL
МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ИЗДЕЛИЯ
METALLPRODUKTE







Awenta



Drodzy Państwo,

W 1989 roku, kiedy powstała AWENTA, najważniejszym założeniem była produkcja wyrobów najlepszej jakości w przystępnej cenie. Realizacja takiego zamysłu wymagała spełnienia wielu warunków. Jednym z najważniejszych było sprostanie oczekiwaniom Klientów. Stale unowocześniany park maszynowy, wprowadzane nowe technologie to czynniki, które miały wpływ na rozwój naszego przedsiębiorstwa.

Minęło właśnie 25 lat istnienia firmy AWENTA. Od jej powstania wiele się zmieniło: świat, społeczeństwa, jednostki i ich potrzeby. Zmiany dotyczą również sposobów funkcjonowania przedsiębiorstw i sprzyjają wzrostowi konkurencji, co z kolei wymaga stałego podnoszenia jakości oferowanych produktów przy jednoczesnej minimalizacji kosztów wytworzenia.

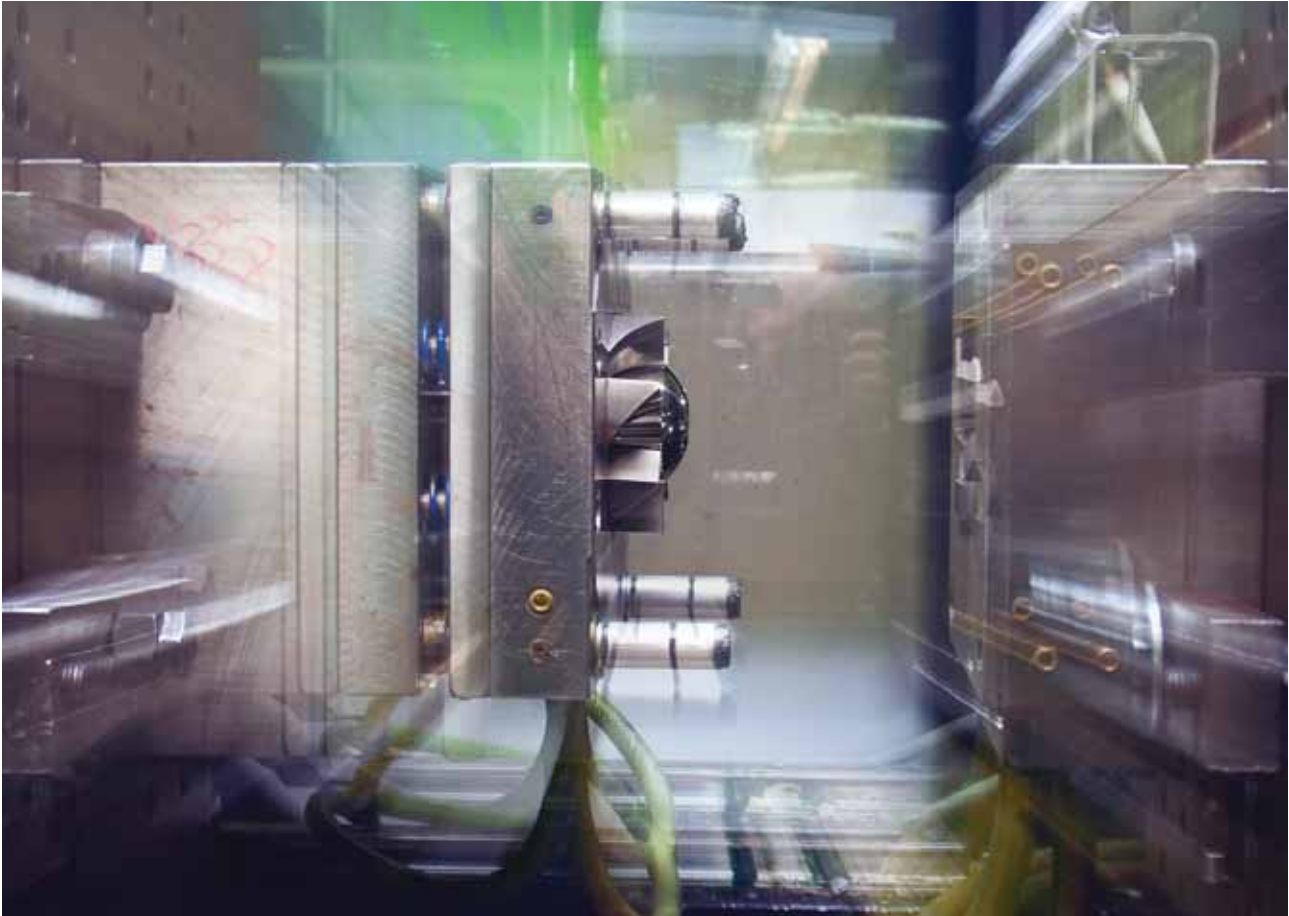
Przez minione ćwierćwiecze uparcie stawialiśmy także na obsługę posprzedażową oraz rozbudowę i dopasowanie kanałów dystrybucji tak, aby nasi Klienci byli usatysfakcjonowani.

AWENTA jest obecnie rozpoznawalną marką nie tylko w Polsce. Staliśmy się czołowym europejskim producentem elementów systemów wentylacyjnych, a nasze produkty zdobyły uznanie w kraju i za granicą. Jesteśmy obecni w kilkudziesięciu Państwach na trzech kontynentach.

Oddając w Państwa ręce niniejszy katalog mamy nadzieję, że produkty w nim zaprezentowane wzbudzą Wasze zainteresowanie.

Zapraszamy do współpracy.

Zarząd i pracownicy.



Dear Sirs,

In 1989, the year when AWENTA was established, the key priority was to produce top quality products at affordable prices. Numerous conditions had to be met before this could be achieved, meeting the expectations of customers being one of the most important. Continuously modernized machinery resources and new technologies both contributed to the development of our company.

AWENTA has just celebrated its 25th anniversary. A lot has changed since the very beginning of the company: the world itself, the society, people and their needs. Changes in the way the businesses operate have facilitated the increase of competition which, in turn, requires the quality to grow and the manufacturing costs to decrease.

For the last quarter of a century we have consistently promoted post-sale service, expansion and adjustment of distribution channels, to make our customers happy and satisfied.

Nowadays AWENTA brand is recognized not only in Poland, but also abroad. We have built a position of one of the leading European manufacturers of ventilation systems components and our products have gained recognition, both in the country and abroad. AWENTA is present in several dozen of countries on three continents.

We are pleased to present our new catalogue of products which, we believe, will be welcomed with interest.

Looking forward to doing business with you.

Board of Directors and Employees.



Mesdames et Messieurs,

En 1989, l'année de création de la société AWENTA, notre plus grand défi était de produire les articles de la meilleure qualité à un prix abordable. Nous avons été ainsi amenés à accomplir plusieurs conditions. Une d'elle était de satisfaire les attentes des Clients. Le parc de machines en constante modernisation, la mise en œuvre des nouvelles technologies sont des facteurs qui ont joué un rôle important dans le développement de notre entreprise.

Depuis la création de la société AWENTA ont déjà passé 25 ans. Durant ce temps beaucoup de choses ont changé: le monde, la société, les individus et leurs besoins. Les changements concernent également le mode de fonctionnement des entreprises et favorisent la croissance de la concurrence, ce qui à son tour exige l'amélioration de la qualité des produits offerts et la réduction des coûts de production.

Durant le dernier quart de siècle nous avons obstinément misé sur le service après-vente, l'évolution et l'adaptation des réseaux de distribution pour que nos Clients soient satisfaits.

AWENTA est actuellement une marque connue non seulement en Pologne. Nous sommes devenus le principal fabricant européen des éléments de systèmes de ventilation, et nos produits jouissent de la reconnaissance tant en Pologne qu'à l'étranger. Nous sommes présents dans quelque dizaines de pays sur les trois continents.

Vous remettant le présent catalogue, nous espérons que les produits y présentés susciteront votre intérêt.

Nous vous invitons à coopérer.

Conseil d'Administration et employés.



Уважаемые дамы и господа,

В 1989 году, когда была основана компания AWENTA, основным заданием было производство высококачественных изделий по доступным ценам. Реализация такой цели требовала выполнения ряда условий. Одним из важнейших было превзойти ожидания Клиентов. Постоянно совершенствующийся станочный парк, внедряемые новые технологии – это факторы, повлиявшие на развитие нашего предприятия.

Компании AWENTA недавно исполнилось 25 лет. С момента её основания многое изменилось: мир, общество, люди и их потребности. Изменения касаются также способов функционирования предприятий и способствуют росту конкуренции, что в свою очередь требует непрерывного повышения качества предлагаемой продукции при одновременном снижении её себестоимости.

В течение минувшей четверти века мы упорно особое внимание придавали послепродажному обслуживанию, а также расширению и формированию каналов дистрибуции – так, чтобы наши Клиенты были довольны.

Сегодня марка AWENTA узнаваема не только в Польше. Мы стали передовым европейским производителем элементов вентиляционных систем, а наша продукция получила признание как в Польше, так и за её пределами. Можно её встретить в нескольких десятках стран на трёх континентах.

Отдавая в Ваши руки настоящий каталог, мы надеемся, что представленная в нём продукция вызовет Ваш интерес.

Приглашаем к сотрудничеству.

Правление и сотрудники.



Sehr geehrte Damen und Herren,

Im Jahre 1989, als die Firma AWENTA gegründet worden war, die wichtigste Aufgabe war, Erzeugnisse von höchster Qualität zu einem günstigen Preis herzustellen. Die Verwirklichung dieser Idee forderte die Einhaltung von mehreren Bedingungen. Eine der wichtigsten war, den Erwartung der Kunden gerecht zu werden. Unser Maschinenpark wird ständig modernisiert, neue Technologien werden eingeführt – all diese Faktoren beeinflussen die Entwicklung unseres Unternehmens.

Es sind gerade 25 Jahre seit der Entstehung unserer Firma AWENTA vergangen. Seit Gründung sind viele Sachen rund herum anders geworden: die Welt, die Gesellschaften, die Einheiten und ihre Bedürfnisse. Die Änderungen beziehen sich auch auf die Funktionsweisen von Unternehmen und unterstützten die Entwicklung des Wettbewerbs, was wiederum die ständige Erhöhung der Qualität von angebotenen Produkten bei gleichzeitiger Minimalisierung der Herstellungskosten fordert.

Im Laufe des letzten Vierteljahrhunderts haben wir hartnäckig einen großen Wert auf den After-Sales-Service und den Aufbau und Anpassung der Vertriebskanäle gelegt, damit unsere Kunden zufrieden werden.

AWENTA ist jetzt eine erkennbare Marke nicht nur in Polen. Wir sind ein führender europäischer Hersteller der Elemente von Lüftungsanlagen geworden, unsere Erzeugnisse haben Anerkennung im In- und Ausland gewonnen. Wir sind in einige Duzend Länder in drei Kontinenten anwesend.

Wir geben diesen Katalog in Ihre Hände mit der Hoffnung, dass die hier dargestellten Produkte Ihre Interesse erwecken werden.

Wir laden Sie zur Zusammenarbeit ein.

Vorstand und Mitarbeiter



Wentylatory produkowane przez firmę AWENTA przeznaczone są do stosowania w pomieszczeniach mieszkalnych, użytkowych oraz biurowych. W zależności od charakteru pomieszczenia i jego kubatury proponujemy produkty o parametrach, funkcjach oraz właściwościach zapewniających właściwą wentylację.



Fans manufactured by AWENTA are designed for use in residential installations, commercial premises and offices. Depending on the character of the room and its cubic volume we can supply products of parameters, functions and properties ensuring proper ventilation.



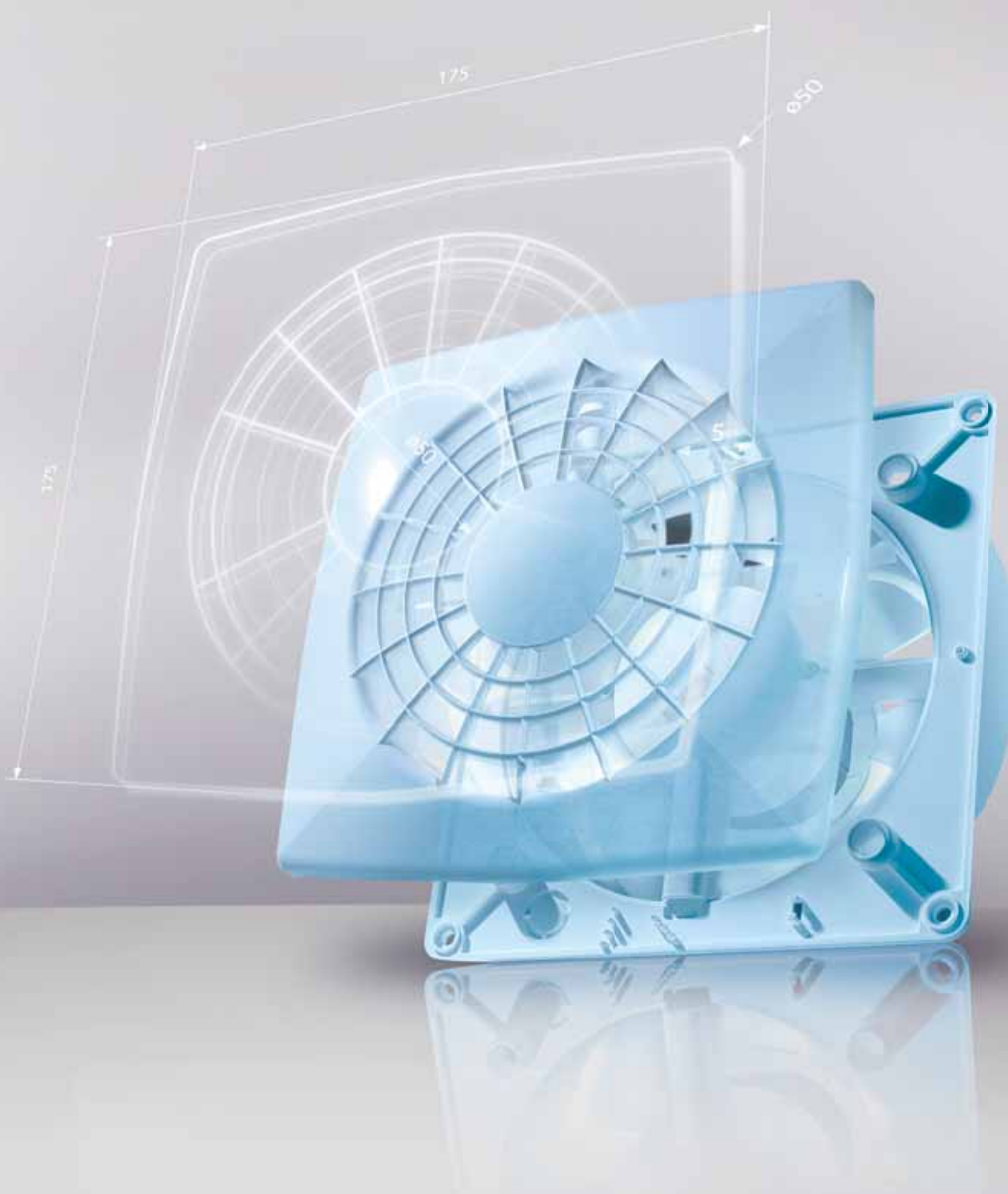
Les ventilateurs produits par la société AWENTA sont conçus pour être utilisés dans des locaux d'habitation, de service et d'administration. En fonction de la destination du local et de son volume, nous proposons des produits aux paramètres, fonctions et propriétés garantissant une ventilation optimale.



Вентиляторы, производимые компанией AWENTA, предназначены для использования в жилых, офисных и других помещениях общего пользования. В зависимости от вида помещения и его кубатуры предлагаем изделия с разными характеристиками, функциями и свойствами, обеспечивающими надлежащую вентиляцию.



Die von der Firma AWENTA hergestellten Lüfter sind für Einsatz in den Wohn- und Nutzräumen sowie in Büros vorgesehen. Je nach Art und Volumen des Raumes, bieten wir Produkte von Parameter, Funktionen und Eigenschaften an, die die richtige Ventilation sichern.



WENTYLATORY

FANS

VENTILATEURS

ВЕНТИЛЯТОРЫ

LÜFTER

OPCJE WYPOSAŻENIA WENTYLATORÓW

Fan's options equipment

Ventilateurs

Вентиляторы

Ventilatoren



KOSTKA

Opcja podłączenia wentylatora do zasilania

TERMINAL BLOCK

Option to connect fan to power supply

DOMINO

Option de branchement du ventilateur à l'alimentation

КЛЕММНАЯ КОЛОДКА

Опция подключения вентилятора к электросети

ANSCHLUSSWÜRFEL

Option des Stromanschlusses des Ventilators



WŁĄCZNIK POCIĄGANY

Wygodny sposób włączania/wyłączania

PULL SWITCH

Convenient way of switching on/off

INTERRUPTEUR À CORDON

Mode d'enclenchement/ déclenchement de confort

ШНУРОВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Удобный способ включения/ выключения

ZIEHSCHALTER

Komfortable Möglichkeit des Ein- und Ausschaltens



WYŁĄCZNIK CZASOWY

Układ elektroniczny sterujący czasem pracy

TIMER

Electronic system managing working time

INTERRUPTEUR A TEMPS

Circuit électronique pour la comande du temps de fonctionnement

ТАЙМЕР

Электронная система, управляющая временем работы

MINUTERIE

elektronisches System zur Steuerung der Arbeitszeit



CZUJNIK WILGOCI

Czujnik reagujący na zmianę wilgotności

HUMIDITY SENSOR

Moisture change reacting sensor

DETECTEUR D'HUMIDITÉ

Détecteur répondant aux variations de l'humidité

ДАТЧИК ВЛАЖНОСТИ

Датчик, реагирующий на изменение влажности

FEUCHTIGKEITSSENSOR

Sensor, der auf Veränderungen der Feuchtigkeit reagiert



CZUJNIK RUCHU

Automatyczna detekcja ruchu

MOTION SENSOR

Automatic movement detection

DETECTEUR DE MOVEMENT

Détection automatique du mouvement

ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ

Автоматическая детекция движения

BEWEGUNGSSENSOR

Automatische Erkennung von Bewegungen



12V

Bezpieczne napięcie

12V

Safe voltage

12V

Tension de sécurité

12В

Безопасное напряжение

12V

sichere Spannung



CONTROL

Wentylatory grupy CONTROL wyposażone są w elektroniczny procesor umożliwiający regulację obrotów silnika oraz czasu pracy. Dzięki temu użytkownik może mieć wpływ na najważniejsze parametry pracy wentylatora (poziom hałas, wydajność, czas pracy). Regulacja obrotów silnika zapewnia cichą pracę oraz aktywną wentylację przy niskim zużyciu energii elektrycznej. W przypadku potrzeby szybkiej wymiany powietrza użytkownik ma możliwość łatwego zwiększenia wydajności pracy wentylatora. Wbudowany procesor umożliwi regulację czasu pracy w dwóch trybach: minutowym (5-30 minut) i godzinowym (1-10 godzin). Zastosowane łożyska kulkowe znacznie wydłużają żywotność wentylatorów do 30 000 godzin pracy, jednocześnie zmniejszając zużycie energii elektrycznej.

CONTROL

The CONTROL exhaust fans features an electronic processor capable of regulating the engine speed and service life. Thus the user have an influence on main operating parameters of the fan (noise level, efficiency, service life). Adjustment of engine speed provides quiet operation and active support for ventilation at low power consumption. If necessary for rapid exchange of air the user have the possibility of increasing fan's efficiency. Built-in processor enables service life regulation in two modes: minute regulation (5-30 minutes) and hour regulation (1-10 hours). The applied ball bearings significantly extend fan's vitality (up to 30 000 hours) and simultaneously reduce electricity consumption.

CONTROL

Les ventilateurs de la série CONTROL sont équipés d'un processeur électronique qui permet de régler la vitesse du moteur et la durée de fonctionnement. L'utilisateur peut ainsi régler à souhait les paramètres de fonctionnement du ventilateur (niveau de bruit, débit d'air, durée de fonctionnement). Le réglage de la vitesse du moteur assure un fonctionnement silencieux et une ventilation active avec une faible consommation d'énergie. Si nécessaire, l'utilisateur a la possibilité d'augmenter le débit d'air selon les besoins du local. Le processeur intégré permet le réglage de la durée de fonctionnement en deux modes: minuterie (5 à 30 minutes) ou horaire (1 à 10 heures). L'utilisation d'un moteur à roulement à billes prolonge fortement la durée de vie du ventilateur (jusqu'à 30 000 heures de fonctionnement) et simultanément, réduit sa consommation d'énergie.

КОНТРОЛЬ

Вентиляторы из группы CONTROL оснащены микропроцессором, позволяющим регулировать скорость вращения мотора и время работы. Благодаря этому, пользователь может влиять на существенные параметры работы вентилятора (уровень шума, производительность, время работы). Регулировка скорости вращения мотора позволяет получить тихую работу и активную вентиляцию, одновременно сберегая электроэнергию. Если требуется быстрый воздухообмен, пользователь может легко увеличить производительность работы вентилятора. Встроенный микропроцессор позволяет регулировать время работы в двух режимах: минутном (5-30 минут) и часовом (1-10 часов). Использование шарикоподшипников значительно удлиняет работоспособность вентиляторов до 30 000 часов работы, при этом уменьшая потребность в электроэнергии.

CONTROL

Die Lüfter der CONTROL Baureihe sind mit einer elektronischen Kontrolleinheit zur Regelung der Drehzahl und Betriebszeit bestückt. Dadurch kann der Benutzer Einfluss auf die wichtigsten Betriebsparameter des Lüfters (Schallpegel, Leistungsfähigkeit, Betriebszeit) ausüben. Die Drehzahlregelung sorgt für einen leisen Betrieb und eine wirksame Lüftung bei niedrigem Stromverbrauch. Wird ein rascher Luftwechsel benötigt, kann der Benutzer die Leistungsfähigkeit des Lüfters problemlos steigern. Die integrierte Kontrolleinheit ermöglicht die Regelung der Betriebszeit in zweierlei Modi: im Minutentakt (5-30 Minuten) und im Stundentakt (1-10 Stunden). Die eingesetzten Kugellager erhöhen bedeutend die Lebensdauer der Lüfter bis auf 30 000 Betriebsstunden und dabei verringern sie den Stromverbrauch.

SYSTEM MOCOWANIA FRONTÓW

Front fastening system

Système de fixation des façades

Система крепления накладок

Befestigungssystem der frontblenden



EASY CLIP



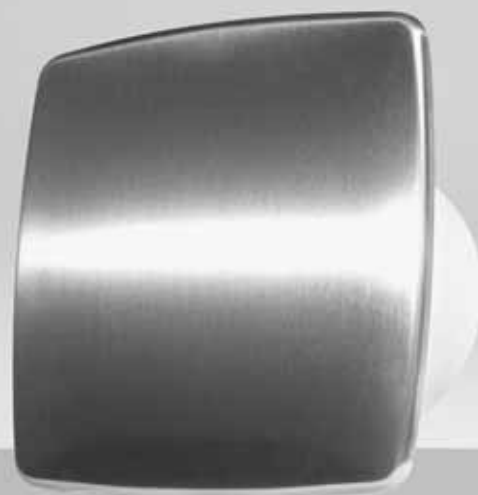
SILENCE



TRAX



ESCUDO BEND GLASS



NEA



WK



WD



Wentylator serii VEGA CONTROL wyposażony jest w opcję regulowania prędkości silnika oraz czasu pracy w trybach minutowym i godzinnym. W ofercie dostępne są wentylatory o średnicy Ø125 mm oraz Ø150 mm.



VEGA CONTROL series fan with a speed controller and timer allowing to set the working time in minutes or hours. The range includes fans of Ø125 mm and Ø150 mm diameter.



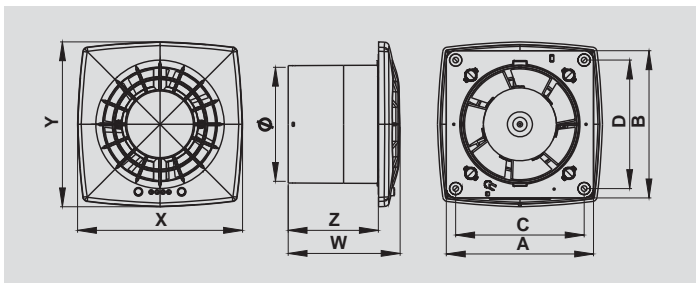
Вентилятор серии VEGA CONTROL оснащён регулировкой оборотов двигателя и времени работы в поминутном и почасовом режимах. Доступны вентиляторы диаметром Ø125 мм и Ø150 мм.



Le ventilateur série VEGA CONTROL est équipé d'option de réglage de la vitesse du moteur et de la durée du travail mesurée en minutes et heures. Sont accessibles dans l'offre les ventilateurs de Ø125 mm et Ø150 mm de diamètre.



Der Lüfter der Serie VEGA CONTROL ist mit Einstellungsoption der Motordrehzahlen und der Betriebszeit in Minuten- und Stundenmodus ausgestattet. Im Angebot sind Lüfter vom Durchmesser Ø 125 mm und Ø 150 mm zugänglich.

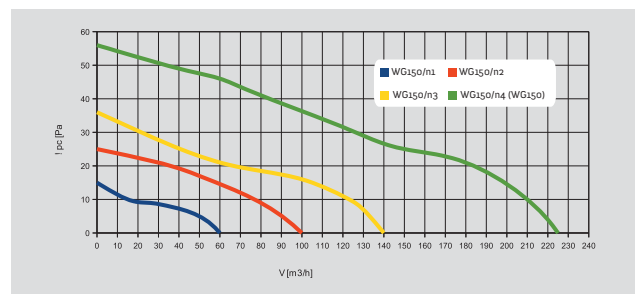
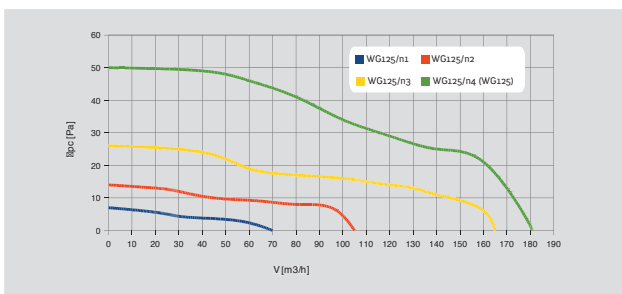
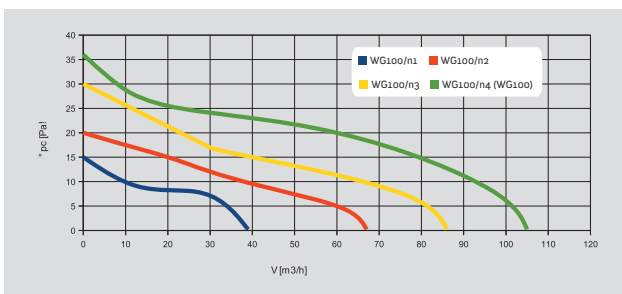


INDEX		Ø	A	B	C	D	X	Y	W	Z	Icons	m³/h	Wat	IP	Icons
Ø100	WGB100CTR WGS100CTR	100	125	125	109	109	140	140	95	77	Icons	*	*	IPX4	Icons
Ø125	WGB125CTR WGS125CTR	125	153	153	137	137	172	172	95	77	Icons	**	**	IPX4	Icons
Ø150	WGB150CTR WGS150CTR	150	178	178	162	162	201	201	104	83	Icons	***	***	IPX4	Icons

NOWOŚĆ

SILNIK Z ŁOŻYSKAMI KULKOWYMI (30 000h)
BALL BEARING MOTOR

BARDZO CICHĄ PRACĄ
VERY QUIET OPERATION



* CONTROL 100	Zakres / Range			
	I (min.)	II	III	IV (max.)
m³/h	39	67	86	105
Db(a) Lpx=3m, A=20m²	21.3	26.1	32.9	35.7
Db(a) Lpx=1m, A=20m²	30.8	35.6	41.8	45.2
Wat	5	7	9	14

** CONTROL 125	Zakres / Range			
	I (min.)	II	III	IV (max.)
m³/h	70	115	165	180
Db(a) Lpx=3m, A=20m²	21.5	26.4	33.2	38.7
Db(a) Lpx=1m, A=20m²	30.9	35.9	42.1	47.5
Wat	6	8	10	16

*** CONTROL 150	Zakres / Range			
	I (min.)	II	III	IV (max.)
m³/h	60	100	140	225
Db(a) Lpx=3m, A=20m²	22	27	34	41
Db(a) Lpx=1m, A=20m²	31	36	43	49
Wat	6.5	9	14	20

Wylot Outlet Sortie Выход Austritt	Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße	Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße	Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge	Kostka Terminal block Domino Клеммная колодка Anschlusswürfel	Włacz. pociągany Interrupteur à cordon Шнуровой выключатель Ziehschalter	Wył. czasowy Timer Interrupteur à temps Таймер Minuterie
---	--	---	--	--	--	---



Wentylatory Serii WA kierowane są do Klientów szukających prostych i jednocześnie niezawodnych produktów. Wentylatory tej serii cechują bardzo dobre parametry pracy i wysoka niezawodność.



WA exhaust fans are addressed to customers seeking simple and reliable products. These fans are characterized by excellent performance and high reliability.



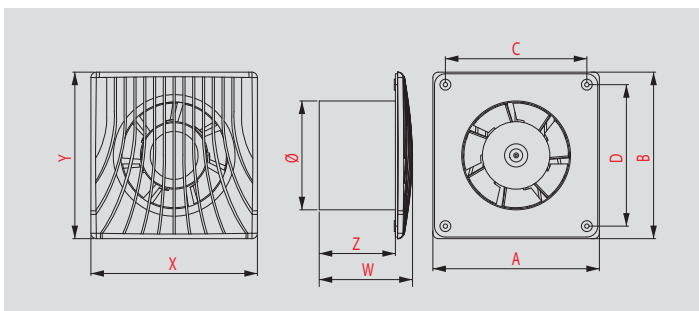
Les ventilateurs de la série WA sont destinés aux clients cherchant des ventilateurs simples et très sûrs à la fois. Cette gamme représente d'excellent rendement de travail ainsi qu'une grande fiabilité.



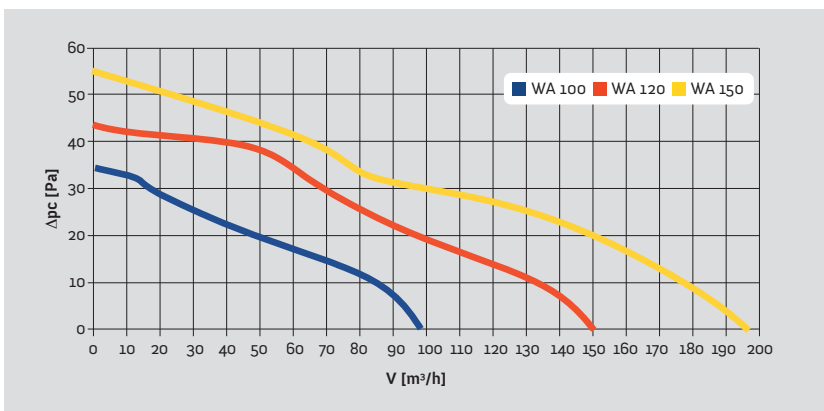
Вентиляторы серии WA предназначены для клиентов, которые ищут простых и бесперебойных вентиляторов. Вентиляторы из этой серии отличаются очень хорошими характеристиками работы и высокой надежностью.



Die Lüfter der WA Baureihe sind für Kunden konzipiert, die einfache und zugleich betriebssichere Lüfter suchen. Die Lüfter dieser Baureihe heben sich durch sehr gute Betriebsparameter und hohe Zuverlässigkeit ab.



INDEX	Ø	A	B	C	D	X	Y	W	Z	Terminal block	Pull switch	Timer	m³/h	Wat	IPX4	Timer icon	
																	Warranty icon
Ø100	WA100	100	150	150	129	129	154	154	87	77	●			98	14	IPX4	●
	WA100W	100	150	150	129	129	154	154	87	77		●		98	14	IPX4	●
	WA100WP	100	150	150	129	129	154	154	87	77		●	●	98	14	IPX4	●
	WA100T	100	150	150	129	129	154	154	87	77			●	98	14	IPX4	●
	WA100H	100	150	150	129	129	154	154	87	77			●	98	14	IPX4	●
Ø120	WA120	120	150	150	129	129	154	154	87	77	●			150	17	IPX4	●
	WA120W	120	150	150	129	129	154	154	87	77		●		150	17	IPX4	●
	WA120WP	120	150	150	129	129	154	154	87	77		●	●	150	17	IPX4	●
	WA120T	120	150	150	129	129	154	154	87	77			●	150	17	IPX4	●
	WA120H	120	150	150	129	129	154	154	87	77			●	150	17	IPX4	●
Ø150	WA150	150	184	184	161	161	188	188	87	77	●			198	20	IPX4	●
	WA150W	150	184	184	161	161	188	188	87	77		●		198	20	IPX4	●
	WA150WP	150	184	184	161	161	188	188	87	77		●	●	198	20	IPX4	●
	WA150T	150	184	184	161	161	188	188	87	77			●	198	20	IPX4	●
	WA150H	150	184	184	161	161	188	188	87	77			●	198	20	IPX4	●



<p>Wylot Outlet Sortie Выход Austritt</p>	<p>Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße</p>	<p>Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße</p>	<p>Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge</p>	<p>Kostka Terminal block Domino Клеммная колодка Anschlusswürfel</p>	<p>Włacz. pociągany Pull switch Interrupteur à cordon Шнуровой выключатель Ziehschalter</p>	<p>Wył. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie</p>
---	--	---	--	--	---	---



Serię CLASSIC cechuje konwencjonalny, wręcz klasyczny wygląd. Nawiązuje charakterem do produkowanych od wielu lat przez firmę AWENTA kratek wentylacyjnych (seria Classic).

Odnacza się niskim poziomem poboru mocy i niezawodnością. W ofercie, na życzenie Klientów również w niestandardowym rozmiarze Ø120 mm.



The CLASSIC series can be recognized by its conventional, classical even design. It draws on the character of Classic series ventilation grids, manufactured by AWENTA for many years.

It is known for its low power input and reliability.

Upon the request of our customers we can also supply a customized size (Ø120 mm).



Серия CLASSIC отличается конвенциональным, даже классическим видом. Своим характером напоминает производимые в течение многих лет компанией AWENTA вентиляционные решётки (серия Classic)

Отличается низким потреблением мощности и надёжностью.

В ассортименте – по желанию Клиентов – также нестандартного размера Ø120 мм.



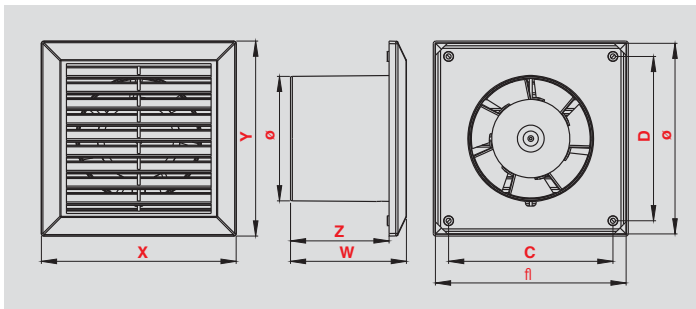
La série CLASSIC a des formes conventionnelles, classiques même. Elle fait référence aux grilles de ventilation produites depuis de longues années par la société AWENTA (série Classic) Elle se caractérise par une basse consommation d'énergie et la fiabilité.

Dans l'offre, sur demande des Clients, également les dimensions hors normes Ø120 mm.

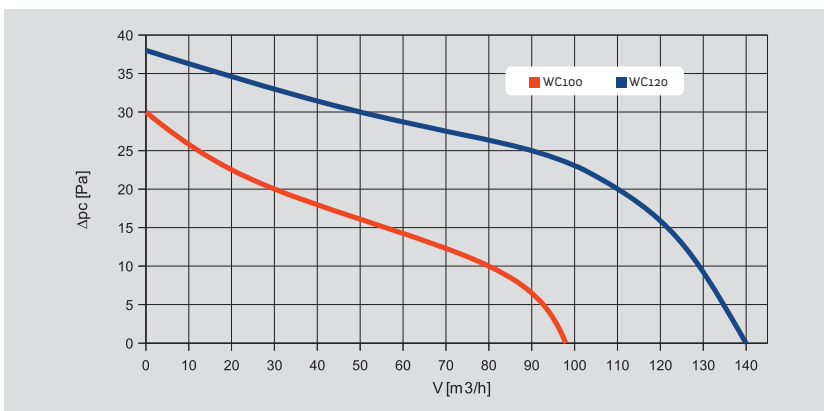


Die Serie CLASSIC zeichnet sich durch herkömmliches, einfach klassisches Aussehen aus. Mit seinen Eigenschaften ist sie den schon seit vielen Jahren von der Firma AWENTA hergestellten Lüftungsgittern (Serie Classic) ähnlich. Hat niedrigen Stromverbrauch und ist zuverlässig.

Im Angebot ist sie auch auf Kundenwunsch als nicht Standardmodell mit Größe Ø 120 mm erhältlich.



INDEX	Ø	A	B	C	D	X	Y	W	Z	●	●	●	●	●	m ³ /h	Wat	IPX4	●
Ø100	WC100	100	150	150	130	130	154	154	92	78	●				98	10	IPX4	●
	WC100W	100	150	150	130	130	154	154	92	78		●			98	10	IPX4	●
	WC100T	100	150	150	130	130	154	154	92	78			●	●	98	10	IPX4	●
Ø120	WC120	120	150	150	130	130	154	154	92	78	●				150	14	IPX4	●
	WC120W	120	150	150	130	130	154	154	92	78		●			150	14	IPX4	●
	WC120T	120	150	150	130	130	154	154	92	78			●	●	150	14	IPX4	●



Wentylator ścienny Wall fan Ventilateur de mur Стенной вентилятор Wandlüfter	Wentylator sufitowy Ceiling fan Ventilateur du plafond Потолочный вентилятор Deckenlüfter
Regulator obrotów i czasu pracy Governor Régulateur de vitesse Регулятор скорости вращения Drehzahlsteuerung	
EASY CLIP	

Łożyska kulkowe Ball bearings Roulement à billes Шарикоподшипники Kugellager	Czujnik wilgoci Humidity sensor Détecteur d'humidité Датчик влажности Feuchtigkeitssensor	Czujnik ruchu Motion sensor Capteur mouvement Датчик движения Bewegungssensor	4 Kołki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder	Wydajność Capacity Performance Производительность Leistungsfähigkeit	Moc Power Puissance Мощность Leistung	Zabezpieczenie Protection Protection Предохранение Sicherung
---	--	--	---	---	--	---



Cieszący się popularnością wśród Klientów od dwóch dekad model Basic przyciąga uwagę estetycznym wyglądem. Charakteryzuje się niskim poziomem poboru mocy i niezawodnością.



Popular with our customers for twenty years, the Basic model draws the attention by tasteful appearance. A series well known for its low power input and reliability.



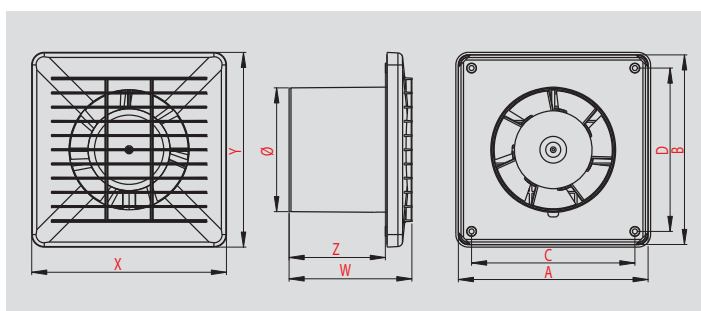
Пользующаяся популярностью среди Клиентов уже две декады модель Basic привлекает внимание эстетичным видом. Отличается низким потреблением мощности и надёжностью.



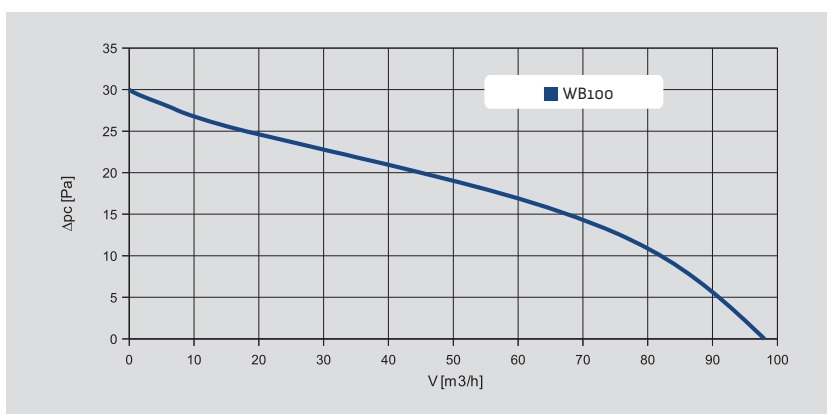
Le modèle Basic très prisé par les Clients depuis les deux décennies attire l'attention par son aspect esthétique. Il se caractérise par une basse consommation d'énergie et la fiabilité.



Das Modell BASIC dank seines ästhetischen Aussehens ist unter den Kunden schon seit zwei Dekaden sehr beliebt. Zeichnet sich durch niedrigen Stromverbrauch und Zuverlässigkeit aus.



INDEX	Ø	A	B	C	D	X	Y	W	Z	●	●	●	●	m³/h	Wat	IPX4	●
WB100	100	150	150	130	130	154	154	98	77	●			●	98	10	IPX4	●
WB100W	100	150	150	130	130	154	154	98	77		●		●	98	10	IPX4	●
WB100T	100	150	150	130	130	154	154	98	77			●	●	98	10	IPX4	●



Wylot Outlet Sortie Выход Austritt	Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße	Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße	Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge	Kostka Terminal block Domino Клеммная колодка Anschlusswürfel	Włacz. pociągany Pull switch Interrupteur à cordon Шнуровой выключатель Ziehschalter	Wyl. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie
--	---	--	---	---	--	--



Wentylator serii VECCO jest produktem o klasycznej stylistyce i wysokiej w swojej klasie wydajności. Na uwagę zwraca prostokątny kształt frontu maskującego, dzięki któremu – zależnie od koncepcji użytkowania – możliwe jest zamontowanie go w dwóch płaszczyznach.



VECCO series fan is a product featuring classic design and high efficiency in its product class. The rectangular shape of the front panel is one of its distinctive features allowing for different fan alignment, depending on intended use.



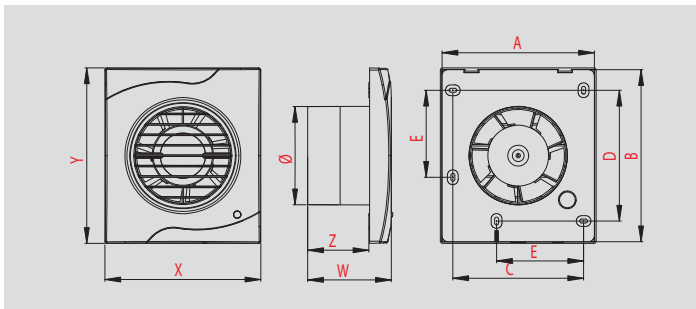
Вентилятор серии VECCO является изделием с классической стилистикой и высокой в своём классе производительностью. Внимания заслуживает прямоугольная форма накладки, благодаря которой – в зависимости от концепции использования – возможна его установка в двух плоскостях.



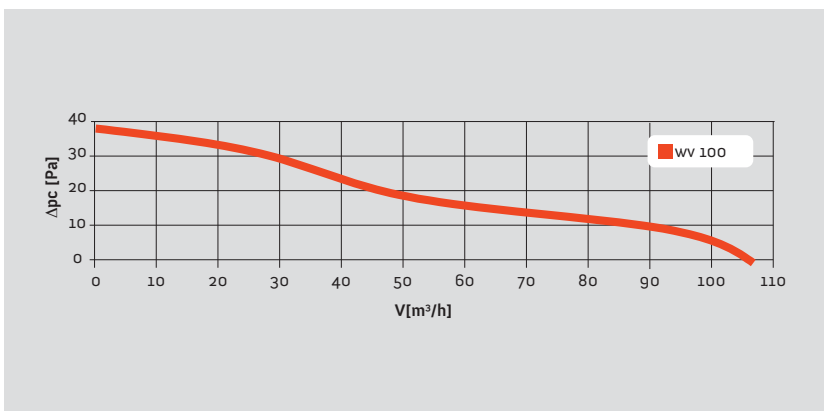
Le ventilateur de la série VECCO est un produit de style classique qui se caractérise par une performance élevée dans sa catégorie. La forme rectangulaire de la cache en façade attire l'attention. En fonction des besoins, il est possible de le monter en position verticale ou horizontale.



Der Ventilator aus der Serie VECCO ist ein Produkt mit klassischer Stilik und für seine Klasse sehr hoher Effektivität. Aufmerksamkeit erregt vor allem die rechteckige Form der Frontblende, dank der – in Abhängigkeit von der Nutzungskonzeption – seine Montage in zwei Ebenen möglich ist.



INDEX	Ø	A	B	C	D	E	X	Y	W	Z	m³/h	Wat	IPX4	EASY CLIP
WV100	100	157	177	133	133	88	159	179	85	62	106	15	IPX4	●
WV100W	100	157	177	133	133	88	159	179	85	62	106	15	IPX4	●
WV100T	100	157	177	133	133	88	159	179	85	62	106	15	IPX4	●



Wentylator ścienny Wall fan Ventilateur de mur Стенной вентилятор Wandlüfter	Wentylator sufitowy Ceiling fan Ventilateur du plafond Потолочный вентилятор Deckenlüfter
Regulator obrotów i czasu pracy Governor Régulateur de vitesse Регулятор скорости вращения Drehzahlsteuerung	
EASY CLIP	

Łożyska kulkowe Ball bearings Roulement à billes Шарикоподшипники Kugellager	Czujnik wilgoci Humidity sensor Détecteur d'humidité Датчик влажности Feuchtigkeitssensor	Czujnik ruchu Motion sensor Capteur mouvement Датчик движения Bewegungssensor	4 Kołki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder	Wydajność Capacity Performance Производительность Leistungsfähigkeit	Moc Power Puissance Мощность Leistung	Zabezpieczenie Protection Protection Предохранение Sicherung
---	--	--	---	---	--	---

RING

1

Wentylatory ściennie Wall fans Ventilateurs de mur Вентиляторы стеновые Wandlüfter



Wentylatory serii RING oraz DISK są produktami o bliźniaczo prostej konstrukcji i odmiennym wyglądzie zewnętrznym. Produkowane wyłącznie w rozmiarze Ø100 mm, odznaczają się niskim poziomem poboru mocy oraz bezawaryjnością.



The RING and DISK series fans have almost identical, simple design but different appearance. Manufactured in Ø100 mm size only, they are known for their low power input and reliability.



Вентиляторы серий RING и DISK имеют одинаковую простую конструкцию и разный внешний вид. Производятся только размера Ø100 мм, отличаются низким потреблением мощности и безаварийностью.



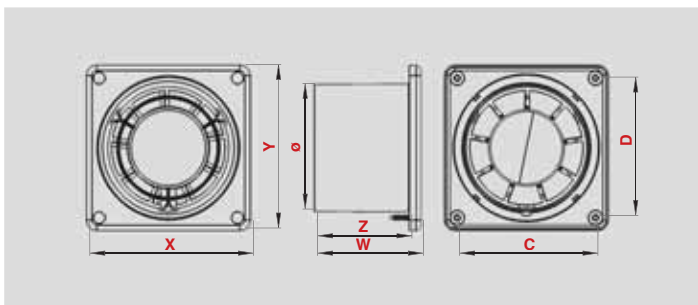
Les ventilateurs séries RING et DISK sont des produits à une construction similaire simple, mais qui ont une apparence différente. Ils sont produits uniquement aux dimensions de Ø100 mm, se caractérisent par une basse consommation d'énergie et la fiabilité.



Die Lüfter der Serie RING und DISK sind sich sehr ähnlich in der Konstruktion, haben aber ein anderes Aussehen. Hergestellt werden ausschließlich in der Größe Ø100 mm. Zeichnen sich durch niedrigen Stromverbrauch und Zuverlässigkeit aus.



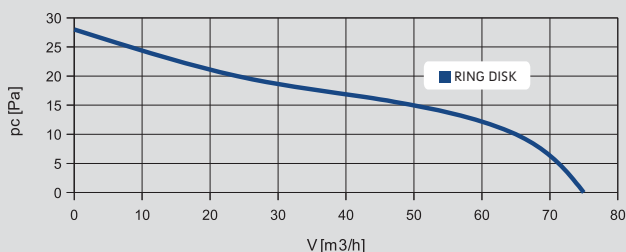
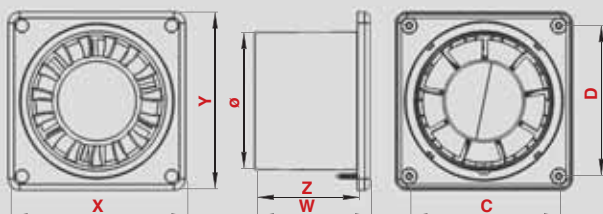
WWR



DISK

1

Wentylatory ściennie Wall fans Ventilateurs de mur Вентиляторы стеновые Wandlüfter



WWD

INDEX	Ø	C	D	X	Y	W	Z			m ³ /h	Wat	IPX4	
Ø100 WWR100	100	110	110	130	130	84	75	●	●	80	10	IPX4	●
Ø100 WWD100	100	110	110	130	130	84	75	●	●	80	10	IPX4	●

Wylot Sortie Выход Austritt	Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße	Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße	Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge	Kostka Terminal block Domino Клеммная колодка Anschlusswürfel	Włacz. pociągany Pull switch Interrupteur à cordon Шнуровой выключатель Ziehschalter	Wyl. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie
--------------------------------------	---	--	---	---	--	--



Wentylatory serii A-MATIC wyposażone są w automatyczną żaluzję, która otwiera się po uruchomieniu urządzenia. Wyłączenie wentylatora powoduje zamknięcie żaluzji co zapobiega niepożądanemu przedostawianiu się powietrza.



A-MATIC series exhaust fans features an automatic shutter that opens when the unit is switched on. Switching off the fan causes closure of the shutter and prevents undesirable air penetration.



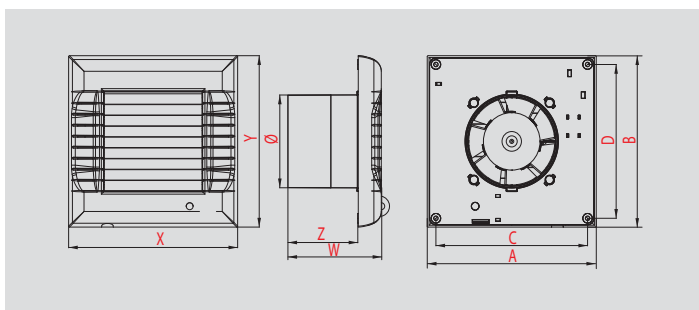
Вентиляторы серии A-MATIC оснащены автоматическим жалюзи, которое открывается после включения устройства. Выключение вентилятора вызывает закрытие жалюзи, что предотвращает нежелательный воздухопоток.



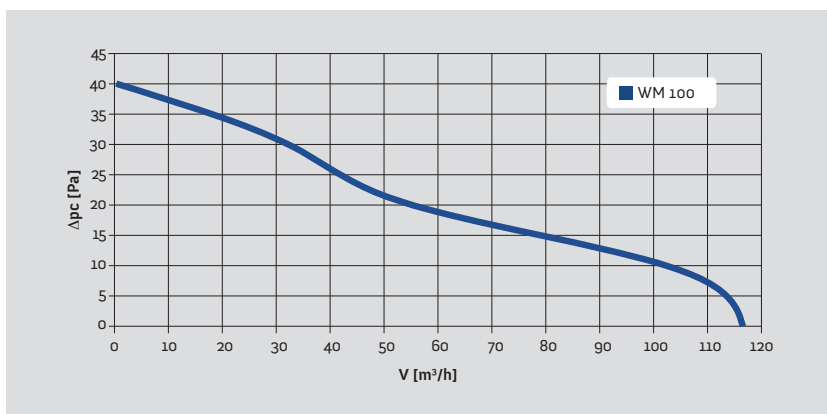
Les ventilateurs de la série A-MATIC sont équipés d'un volet de fermeture automatique qui s'ouvre après la mise en marche de l'appareil. L'arrêt du ventilateur provoque la fermeture du volet, prévenant le retour de l'air indésirable.



Lüfter der A-MATIC Baureihe sind mit einer automatischen Jalousie ausgestattet, die sich nach Einschalten des Gerätes öffnet. Das Ausschalten des Lüfters zieht das Zumachen der Jalousie nach sich, wodurch das unerwünschte Eindringen der Luft verhindert wird.



INDEX	Ø	A	B	C	D	X	Y	W	Z	●	●	●	●	●	●	m ³ /h	Wat	IPX2	●
WM100	100	180	180	166	166	185	185	102	77	●						116	14	IPX2	●
WM100W	100	180	180	166	166	185	185	102	77		●					116	14	IPX2	●
WM100T	100	180	180	166	166	185	185	102	77			●				116	14	IPX2	●
WM100R	100	180	180	166	166	185	185	102	77				●	●		116	14	IPX2	●



Wentylator ścienny Wall fan Ventilateur de mur Стеновой вентилятор Wandlüfter	Wentylator sufitowy Ceiling fan Ventilateur du plafond Потолочный вентилятор Deckenlüfter
Regulator obrotów i czasu pracy Governor Régulateur de vitesse Регулятор скорости вращения Drehzahlsteuerung	
EASY CLIP	

Łożyska kulkowe Ball bearings Roulement à billes Шарикоподшипники Kugellager	Czujnik wilgoci Humidity sensor Détecteur d'humidité Датчик влажности Feuchtigkeitssensor	Czujnik ruchu Motion sensor Capteur mouvement Датчик движения Bewegungssensor	4 Kołki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder	Wydajność Capacity Performance Производительность Leistungsfähigkeit	Moc Power Puissance Мощность Leistung	Zabezpieczenie Protection Protection Предохранение Sicherung
---	--	--	---	---	--	---



Model ESCUDO wyróżnia się wyjątkowym panelem frontowym o symetrycznie zakrzywionej płaszczyźnie. Na szczególną uwagę zasługują dwa zupełnie nowe panele – pierwszy tego rodzaju w naszej ofercie panel szklany oraz inox.



ESCUDO model features a unique front panel with a symmetrically curved surface. Two brand new panels for this model are especially noteworthy – first glass and inox panels in our product offer for this type of fans.



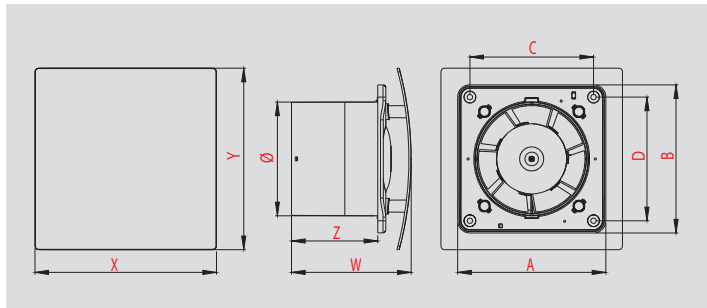
Модель ESCUDO отличается исключительной передней панелью с симметрично искривленной плоскостью. Особого внимания заслуживают две совершенно новые панели – первая в нашем ассортименте стеклянная панель и стальная (inox).



Le modèle ESCUDO se distingue par un panel frontal exceptionnel dont le plan est symétriquement contourné. Deux panneaux complètement nouveaux, le premier panel en verre dans notre offre et le panel en inox, méritent votre attention.



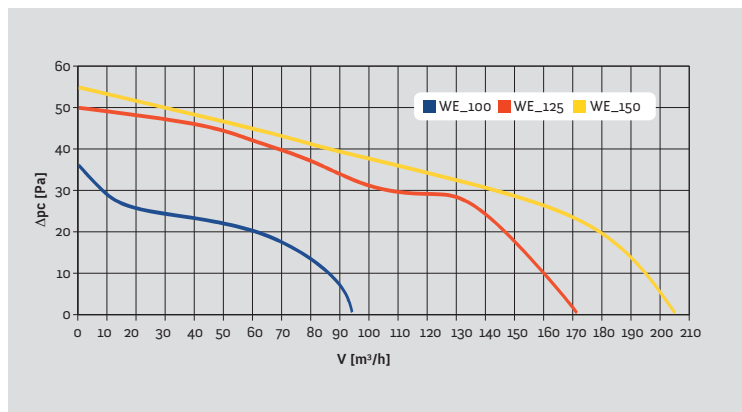
Das Modell ESCUDO zeichnet sich durch ein außergewöhnliches Frontpanel mit symmetrisch gebogener Fläche aus. Besonders empfehlenswert sind dabei zwei neue Paneele – das erste derartige Glaspanel in unserem Angebot sowie das Inox-Panel.



INDEX							Ø	A	B	C	D	X	Y	W	Z	IP	W	Wat	IP	
Ø100	WEB100	WES100	WEZ100	WEI100	WEG100	WED100	100	125	125	109	109	160	160	105	76	●	94	14	IPX4	●
	WEB100W	WES100W	WEZ100W	WEI100W	WEG100W	WED100W	100	125	125	109	109	160	160	105	76	●	94	14	IPX4	●
	WEB100T	WES100T	WEZ100T	WEI100T	WEG100T	WED100T	100	125	125	109	109	160	160	105	76	●	94	14	IPX4	●
	WEB100H	WES100H	WEZ100H	WEI100H	WEG100H	WED100H	100	125	125	109	109	160	160	105	76	●	94	14	IPX4	●
Ø125	WEB125	WES125	WEZ125				125	156	156	137	137	188	208	113	77	●	170	16	IPX4	●
	WEB125W	WES125W	WEZ125W				125	156	156	137	137	188	208	113	77	●	170	16	IPX4	●
	WEB125T	WES125T	WEZ125T				125	156	156	137	137	188	208	113	77	●	170	16	IPX4	●
	WEB125H	WES125H	WEZ125H				125	156	156	137	137	188	208	113	77	●	170	16	IPX4	●
Ø150	WEB150	WES150	WEZ150				150	182	182	162	162	188	208	119	83	●	205	20	IPX4	●
	WEB150W	WES150W	WEZ150W				150	182	182	162	162	188	208	119	83	●	205	20	IPX4	●
	WEB150T	WES150T	WEZ150T				150	182	182	162	162	188	208	119	83	●	205	20	IPX4	●
	WEB150H	WES150H	WEZ150H				150	182	182	162	162	188	208	119	83	●	205	20	IPX4	●



<p>Wylot Outlet Sortie Выход Austritt</p>	<p>Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße</p>
<p>Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße</p>	<p>Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge</p>
<p>Kostka Terminal block Domino Клемная колодка Anschlusswürfel</p>	<p>Włacz. pociągany Pull switch Interrupteur à cordon Шнуровой выключатель Ziehschalter</p>
<p>Wyt. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie</p>	<p>Czujnik wilgoci Humidity sensor Detecteur d'humidité Датчик влажности Feuchtigkeitssensor</p>



Łożyiska kulkowe
Ball bearings
Roulement à billes
Шарикоподшипники
Kugellager

4 Kotki
4 Pins
4 Chevilles
4 Кольшки
4 Räder

Wydajność
Capacity
Performance
Производительность
Leistungsfähigkeit



Wentylator ESCUDO Control wyposażony jest w elektroniczny procesor pozwalający na regulację parametrów pracy – czasu i obrotów.



The ESCUDO Control fan is equipped with an electronic microprocessor allowing to adjust working parameters – time and rotation speed.



Вентилятор ESCUDO Control оснащён электронным процессором, обеспечивающим регулировку параметров работы (время и обороты).



Le ventilateur ESCUDO Control est équipé d'un processeur électronique qui permet de régler les paramètres de fonctionnement: le temps et la vitesse de rotation.



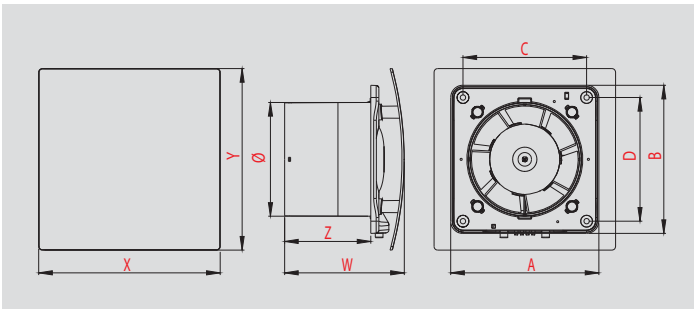
Der Ventilator ESCUDO Control ist mit einem elektronischen Prozessor ausgestattet, der eine Einstellung der Betriebsparameter (Umdrehungszahl und Betriebszeit) ermöglicht.



WEI



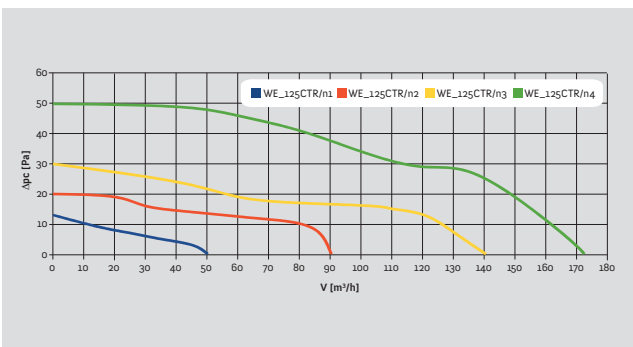
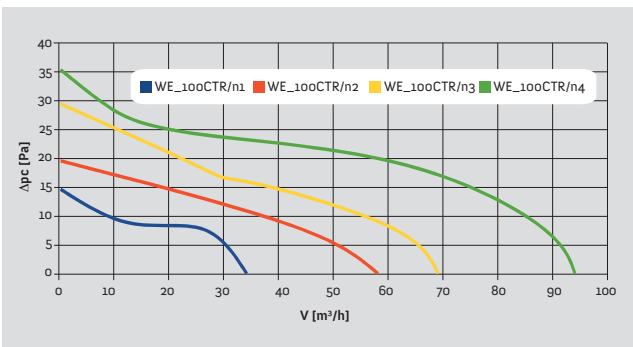
NOWOŚĆ



INDEX							Ø	A	B	C	D	X	Y	W	Z							
Ø100	WEB100CTR	WES100CTR	WEZ100CTR	WEI100CTR	WEG100CTR	WED100CTR	100	125	125	109	109	160	160	105	76	●	●	●	*	*	IPX4	●
Ø125	WEB125CTR	WES125CTR	WEZ125CTR				125	156	156	137	137	188	208	113	77	●	●	●	**	**	IPX4	●
Ø150	WEB150CTR	WES150CTR	WEZ150CTR				150	182	182	162	162	188	208	119	83	●	●	●	***	***	IPX4	●

SILNIK Z ŁOŻYSKAMI KULKOWYMI (30 000h)
BALL BEARING MOTOR

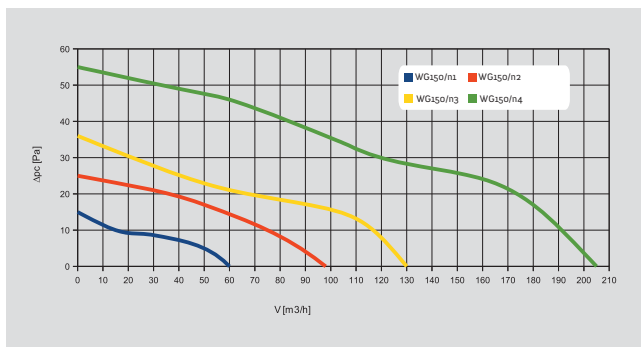
BARDZO CICHA PRACA
VERY QUIET OPERATION



* CONTROL 100	Zakres / Range			
	I (min.)	II	III	IV (max.)
$\frac{m^3}{h}$	34	58	69	94
Db(a) Lpx=3m, A=20m ²	21.8	26.6	32.2	34.4
Db(a) Lpx=1m, A=20m ²	31.2	37.1	41.3	43.9
Watt	5	7	9	14

** CONTROL 125	Zakres / Range			
	I (min.)	II	III	IV (max.)
$\frac{m^3}{h}$	50	90	140	170
Db(a) Lpx=3m, A=20m ²	21.4	26.3	33.1	38.5
Db(a) Lpx=1m, A=20m ²	30.8	35.7	42.2	47.4
Watt	6	8	10	16

*** CONTROL 150	Zakres / Range			
	I (min.)	II	III	IV (max.)
$\frac{m^3}{h}$	60	98	130	205
Db(a) Lpx=3m, A=20m ²	21.8	25	33.5	39
Db(a) Lpx=1m, A=20m ²	31	36.5	42.5	48
Watt	6.5	9	14	20



<p>Moc Power Puissance Мощность Leistung</p>	<p>Zabezpieczenie Protection Protection Предохранение Sicherung</p>	<p>Wentylator ścienny Wall fan Ventilateur de mur Стенной вентилятор Wandlüfter</p>	<p>Regulator obrotów i czasu pracy Governor Régulateur de vitesse Регулятор скорости вращения Drehzahlsteuerung</p>	<p>EASY CLIP</p>
---	--	--	--	-------------------------



Najważniejszą zaletą wentylatora jest możliwość nalożenia na jego część frontową dowolnej płytki glazury, panelu ściennego w celu wkomponowania się urządzenia w otoczenie. W serii wentylatorów INSIDE firma AWENTA stawia na estetykę i ciszę przy zachowaniu optymalnej wydajności wymiany powietrza.



The fan's most important advantage is the fact that it can be covered with any desired tile or wall panel so that the device blends in with the surroundings. In INSIDE series AWENTA company focuses on aesthetic and silence while maintaining optimum efficiency of air exchange.



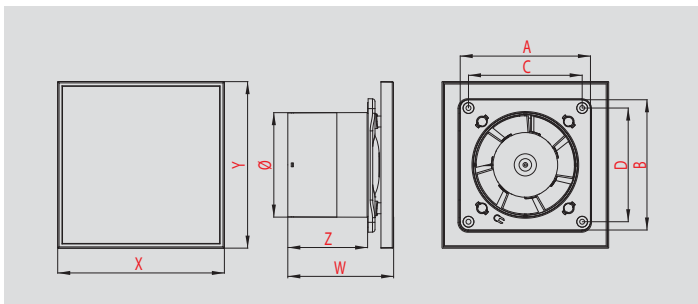
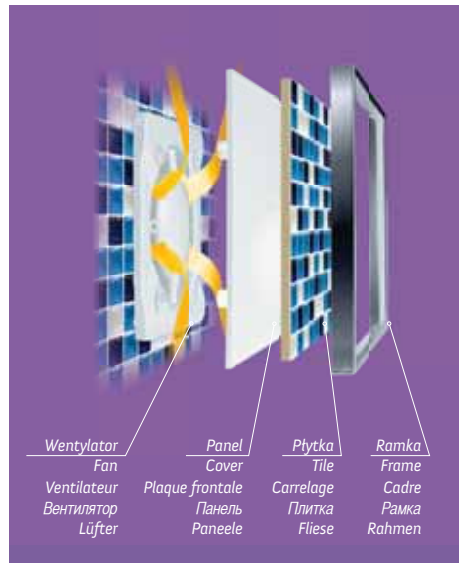
Главным преимуществом вентилятора является возможность наложить на его фронтальную часть любую облицовочную плитку или стенную панель, чтобы встроить устройство в окружение. В серии вентиляторов INSIDE компания AWENTA сосредоточилась на эстетике и тишине, при сохранении оптимальной производительности воздухообмена.



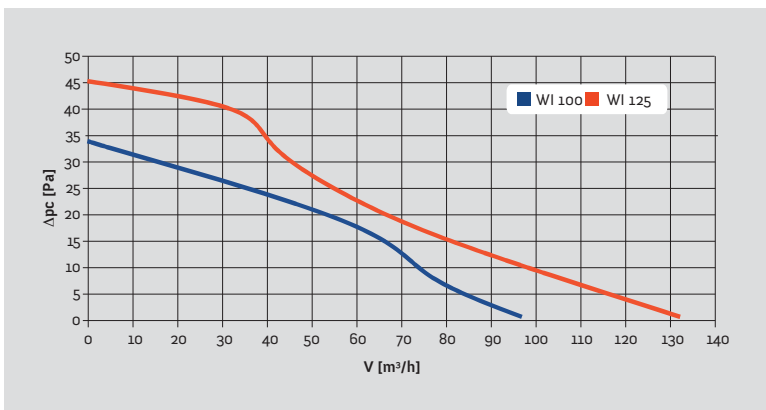
La particularité de ce modèle est son intégration dans la décoration grâce à sa plaque frontale que l'on peut habiller d'un carrelage ou n'importe quelle autre matière pour une intégration parfaite dans le décor. Les ventilateurs de la série INSIDE sont des produits extrêmement aboutis, conjuguant esthétique, silence de fonctionnement et une capacité optimum de renouvellement d'air.



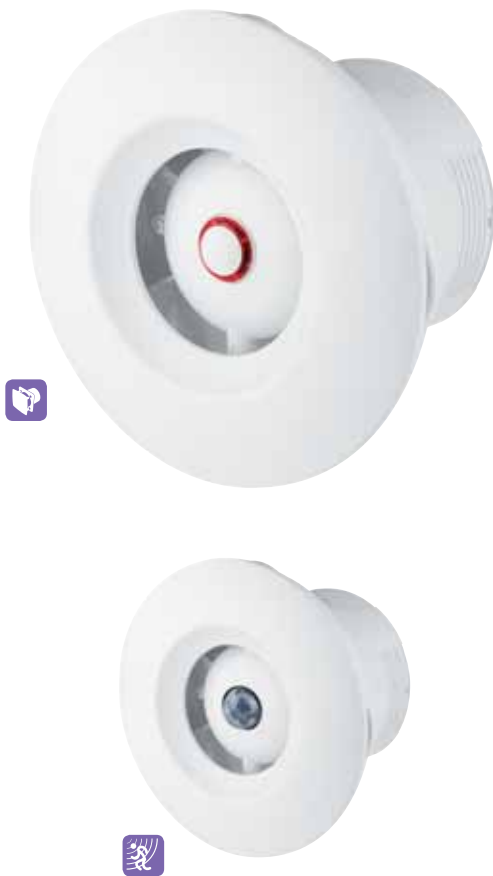
Der größte Vorteil des Lüfters ist die Möglichkeit, an seiner Frontwand eine Fliese bzw. Wandpaneel zur Abstimmung mit der Umgebung zu setzen. Bei der Lüfter der INSIDE Baureihe setzt die AWENTA auf das Design und Stille bei optimalem Luftwechsel.



INDEX	Ø	A	B	C	D	X	Y	W	Z	●	●	●	●	●	●	m³/h	Wat	IPX4	●
Wl100	100	125	125	109	109	160	160	101	77	●						94	14	IPX4	●
Wl100W	100	125	125	109	109	160	160	101	77		●					94	14	IPX4	●
Wl100T	100	125	125	109	109	160	160	101	77			●				94	14	IPX4	●
Wl100H	100	125	125	109	109	160	160	101	77			●	●			94	14	IPX4	●
Wl125	125	156	156	137	137	177	177	108	77	●						130	16	IPX4	●
Wl125W	125	156	156	137	137	177	177	108	77		●					130	16	IPX4	●
Wl125T	125	156	156	137	137	177	177	108	77			●				130	16	IPX4	●
Wl125H	125	156	156	137	137	177	177	108	77			●	●			130	16	IPX4	●



Wylot Outlet Sortie Выход Austritt	Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße	Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße	Długość kotłoziera Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge	Kostka Terminal block Domino Клеммная колодка Anschlusswürfel	Włacz. pociągany Pull switch Interrupteur à cordon Шнуровой выключатель Ziehschalter	Wyl. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie
--	---	--	--	---	--	--



Grupa wyciągowych wentylatorów suftowych jest w ofercie firmy AWENTA kolejną nowością. Cała grupa – złożona z trzech serii: ORBIT, SATEO oraz ASTRO – oparta jest na pomysśle stworzenia wentylatorów z okrągłymi panelami frontowymi przeznaczonych do montażu w suficie. Pierwszym wentylatorem z prezentowanej grupy jest ORBIT.



The series of ceiling exhaust fans is a new product in the AWENTA company assortment. The whole product group consists of three series: ORBIT, SATEO and ASTRO – based on the idea to create ceiling mounted fans with round front panels. ORBIT is the first presented product in this group.



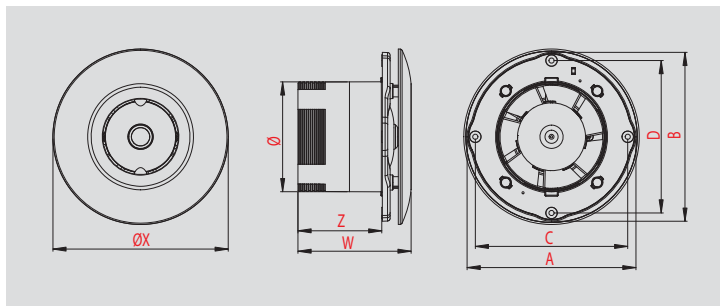
Ce groupe des ventilateurs de plafond est une autre nouveauté dans l'offre d'AWENTA. Tout ce groupe, composé de trois séries : ORBIT, SATEO et ASTRO, est basé sur l'idée de créer des ventilateurs avec des panneaux frontaux ronds, à monter dans le plafond. ORBIT est le premier ventilateur que nous présentons dans cette série.



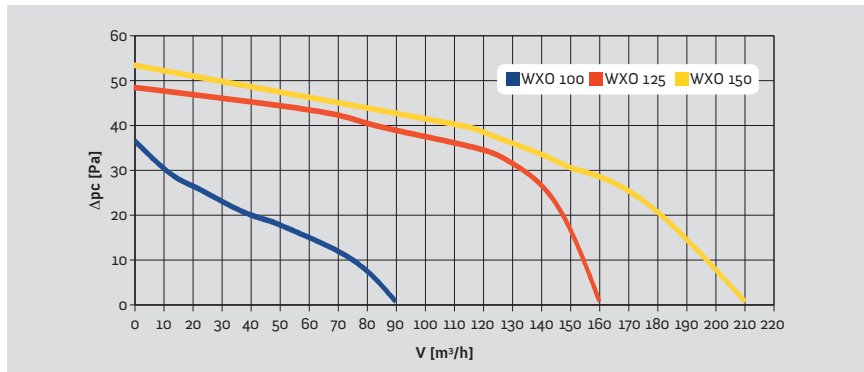
Группа вытяжных потолочных вентиляторов – это очередная новинка в ассортименте компании AWENTA. Вся группа, включающая три серии: ORBIT, SATEO и ASTRO, основана на идее создания вентиляторов с круглыми передними панелями, предназначенных для установки в потолках. Первым вентилятором данной группы является ORBIT.



Diese Gruppe der Abzugs-Deckenventilatoren ist eine weitere Neuheit im Angebot der Firma AWENTA. Die gesamte, aus den drei Serien ORBIT, SATEO sowie ASTRO bestehende Gruppe stützt sich auf die Idee der Erschaffung von Ventilatoren mit runden Frontpaneelen für den Einbau in der Decke. Der erste Ventilator dieser präsentierten Gruppe ist das Modell ORBIT.



INDEX	Ø	A	B	C	D	ØX	W	Z	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	m³/h	Wat	IPX4	↑
Ø100	WXO100	100	154	154	139	139	160	103	77	●						90	14	IPX4	●
	WXO100T	100	154	154	139	139	160	103	77		●					90	14	IPX4	●
	WXO100H	100	154	154	139	139	160	103	77			●				90	14	IPX4	●
	WXO100R	100	154	154	139	139	160	103	77		●					90	14	IPX4	●
	WXO100V	100	154	154	139	139	160	103	77	12V						90	14	IPX4	●
Ø125	WXO125	125	181	181	164	164	187	107	77	●						160	16	IPX4	●
	WXO125T	125	181	181	164	164	187	107	77		●					160	16	IPX4	●
	WXO125H	125	181	181	164	164	187	107	77			●				160	16	IPX4	●
	WXO125R	125	181	181	164	164	187	107	77		●					160	16	IPX4	●
Ø150	WXO150	150	206	206	189	189	210	120	83	●						210	20	IPX4	●
	WXO150T	150	206	206	189	189	210	120	83		●					210	20	IPX4	●
	WXO150H	150	206	206	189	189	210	120	83			●				210	20	IPX4	●
	WXO150R	150	206	206	189	189	210	120	83		●					210	20	IPX4	●



SILNIK Z ŁOŻYSKAMI KULKOWYMI (30 000h)
BALL BEARING MOTOR

Wentylator ścienny Wall fan Ventilateur de mur Стенной вентилятор Wandlüfter	Wentylator suftowy Ceiling fan Ventilateur du plafond Потолочный вентилятор Deckenlüfter
Regulator obrotów i czasu pracy Governor Régulateur de vitesse Регулятор скорости вращения Drehzahlsteuerung	
EASY CLIP	

Łożyska kulkowe Ball bearings Roulement à billes Шарикоподшипники Kugellager	Czujnik wilgoci Humidity sensor Detecteur d'humidité Датчик влажности Feuchtigkeitssensor	Czujnik ruchu Motion sensor Capteur mouvement Датчик движения Bewegungssensor	4 Kołki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder	Wydajność Capacity Performance Производительность Leistungsfähigkeit	Moc Power Puissance Мощность Leistung	Zabezpieczenie Protection Protection Предохранение Sicherung
---	--	--	---	---	--	---



Kolejną nowością przystosowaną do montażu w suficie jest wentylator SATEO. Wyróżnia się bardziej zabudowanym wlotem powietrza.



The ceiling mounted SATEO fan is another new item in our assortment. Its distinguishing feature is a more enclosed air intake.



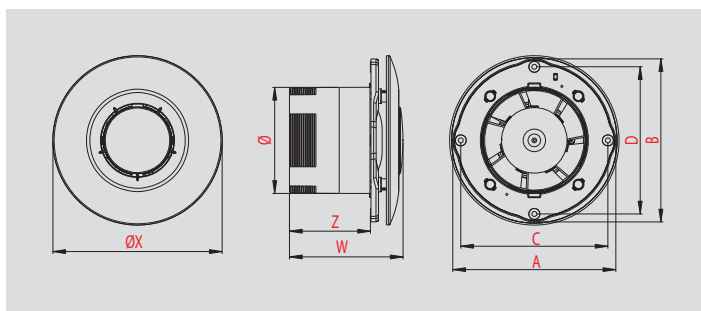
Очередной новинкой, рассчитанной на установку в потолке, является вентилятор SATEO. Отличается более закрытым входом воздуха.



Une autre nouveauté : le ventilateur SATEO adapté aussi au montage dans le plafond. Il se distingue son entrée d'air qui est davantage fermée.



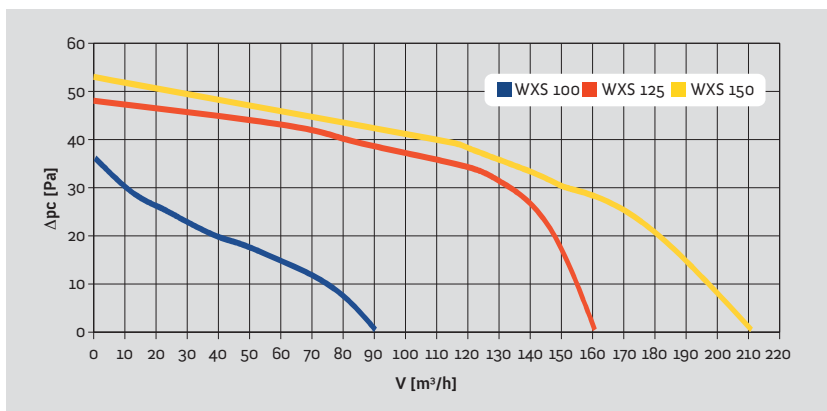
Eine weitere an den Einbau in der Decke angepasste Neuheit ist der Ventilator SATEO. Er zeichnet sich durch einen stärker verkleideten Lufteinlass aus.



INDEX	Ø	Wymiary wewn. / Interior dimensions / Внутр. размеры / Innenmaße				Wymiary zewn. / Exterior dimensions / Внешн. размеры / Außenmaße				Długość kotnierza / Length of flange / Longueur du collet / Длина фланца / Flanschlänge	Kostka / Terminal block / Domino / Клеммная колодка / Anschlusswürfel	Włącz. pociągany / Pull switch / Interrupteur à cordon / Шнуровой выключатель / Ziehschalter	Włt. czasowy / Timer / Interrupteur a temps / Таймер / Minuterie	m³/h	Wat	IPX4
		A	B	C	D	ØX	W	Z								
Ø100	WXS100	100	154	154	139	139	160	103	77	●	●	●	88	14	IPX4	●
	WXS100T	100	154	154	139	139	160	103	77	●	●	●	88	14	IPX4	●
Ø125	WXS125	125	181	181	164	164	187	112	77	●	●	●	155	16	IPX4	●
	WXS125T	125	181	181	164	164	187	112	77	●	●	●	155	16	IPX4	●
Ø150	WXS150	150	206	206	189	189	210	125	83	●	●	●	205	20	IPX4	●
	WXS150T	150	206	206	189	189	210	125	83	●	●	●	205	20	IPX4	●



SILNIK Z ŁOŻYSKAMI KULKOWYMI (30 000h)
BALL BEARING MOTOR



	Wylot Outlet Sortie Выход Austritt		Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße		Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße		Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge		Kostka Terminal block Domino Клеммная колодка Anschlusswürfel		Włącz. pociągany Pull switch Interrupteur à cordon Шнуровой выключатель Ziehschalter		Włt. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie
--	---	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	---



Grupę wentylatorów sufitowych zamyka wentylator ASTRO, który stanowi alternatywę dla produktów serii ORBIT i SATEO.



ASTRO fan is the last item in the ceiling fan product group, it can be used as an alternative to ORBIT and SATEO product series.



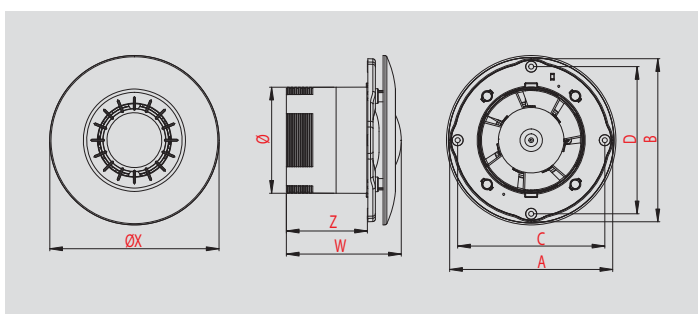
Группу потолочных вентиляторов закрывает ASTRO, являющийся альтернативой для изделий из серий ORBIT и SATEO.



ASTRO : le dernier du groupe des ventilateurs de plafond. Il constitue une alternative aux autres produits de cette série, à savoir ORBIT et SATEO.



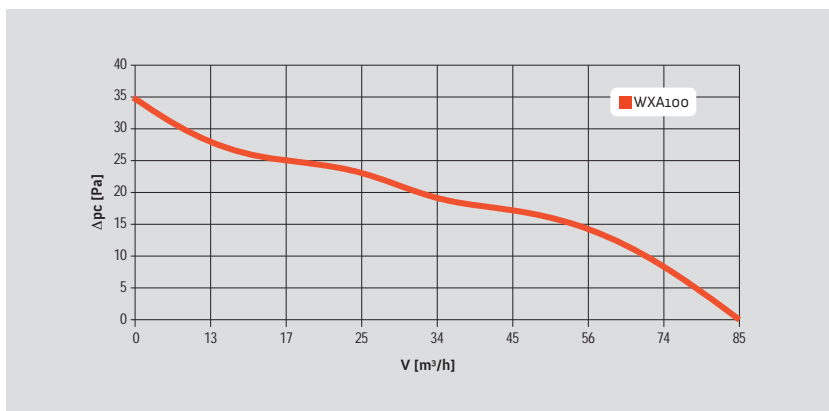
Die Gruppe der Deckenventilatoren wird durch das Modell ASTRO abgeschlossen, der eine Alternative zu den Erzeugnissen der Serien ORBIT und SATEO darstellt.



INDEX	Ø	A	B	C	D	ØX	W	Z				m ³ /h	Wat		
WXA100	100	154	154	139	139	160	110	77	●		●	85	14	IPX4	●
WXA100T	100	154	154	139	139	160	110	77		●	●	85	14	IPX4	●



SILNIK Z ŁOŻYSKAMI KULKOWYMI (30 000h)
BALL BEARING MOTOR



Wentylator ścienny Wall fan Ventilateur de mur Стенной вентилятор Wandlüfter	Wentylator sufitowy Ceiling fan Ventilateur du plafond Потолочный вентилятор Deckenlüfter
Regulator obrotów i czasu pracy Governor Régulateur de vitesse Регулятор скорости вращения Drehzahlsteuerung	
EASY CLIP	

Łożyska kulkowe Ball bearings Roulement à billes Шарикоподшипники Kugellager	Czujnik wilgoci Humidity sensor Detecteur d'humidité Датчик влажности Feuchtigkeitssensor	Czujnik ruchu Motion sensor Capteur mouvement Датчик движения Bewegungssensor	4 Kołki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder	Wydajność Capacity Performance Производительность Leistungsfähigkeit	Moc Power Puissance Мощность Leistung	Zabezpieczenie Protection Protection Предохранение Sicherung
---	--	--	---	---	--	---



Wentylatory kanałowe WKA przeznaczone do wspomagania wentylacji grawitacyjnej w systemie kanałów wentylacyjnych znajdując zastosowanie w pomieszczeniach znacznie oddalonych od głównych ciągów wentylacji. W zależności od sposobu montażu i potrzeb mogą pracować jako wyciągowe lub nawiewne.



WKA duct fans are designed for supporting gravitational ventilation in the ventilation systems ducts. They are applicable in rooms distant from main ventilation sequences. Depending on the way of assembly they can operate as exhaust fan or supply air.



Канальные вентиляторы WKA предназначены для поддержки естественной вентиляции в системе вентиляционных каналов. Их применяется в помещениях, расположенных далеко от главных вентиляционных воздуховодов. В зависимости от метода монтажа и нужд, они могут работать как вытяжные или нагнетательные.



Les ventilateurs de gaine WKA ont été conçus pour supporter l'aération statique sur une installation de gaines dans des locaux éloignés de la sortie d'aération principale. Selon leur installation sur le circuit, ils peuvent être utilisés comme ventilateurs d'extraction et d'amené d'air.



Die WKA Kanallüfter, die zur Unterstützung der natürlichen Lüftung in den Lüftungskanälen bestimmt sind, finden Einsatz in Räumen, die von den Lüftungshauptstrecken weit entlegen sind. Je nach Einbauweise und Bedarf können sie als Absaug- bzw. Zuluft-Ventilatoren betrieben werden.



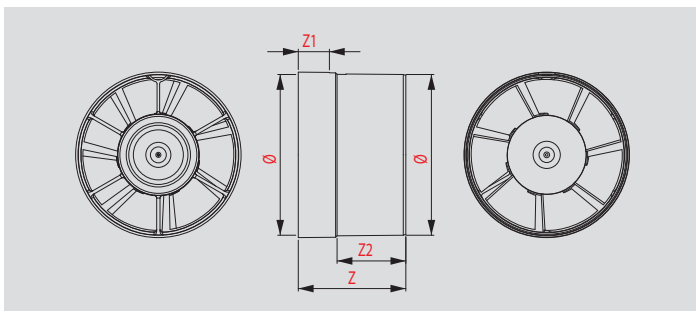
WKA 100



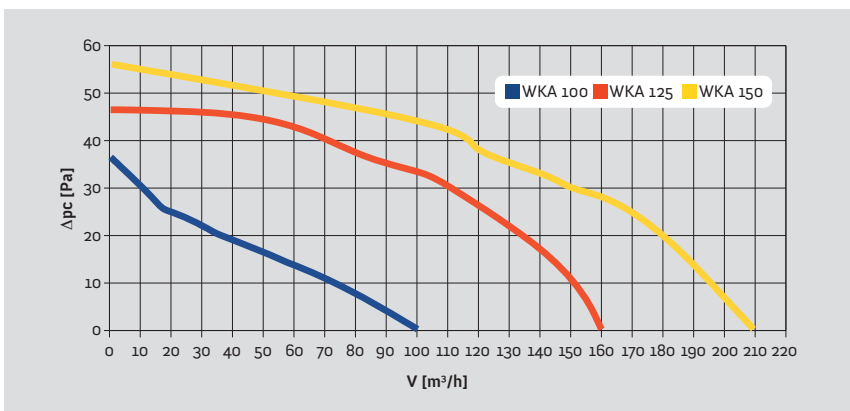
WKA 125



WKA 150



INDEX	Ø	Z	Z1	Z2	●	●	m ³ /h	Wat	□	
										INDEX
Ø100	WKA100	100	89	34	55	●		101	14	IPX4
	WKA100T	100	89	34	55		●	101	14	IPX4
Ø125	WKA125	125	84	30	54	●		154	17	IPX4
	WKA125T	125	84	30	54		●	154	17	IPX4
Ø150	WKA150	150	90	32	56	●		202	20	IPX4
	WKA150T	150	90	32	56		●	202	20	IPX4



<p>Wylot Outlet Sortie Выход Austritt</p>	<p>Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße</p>	<p>Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße</p>	<p>Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge</p>	<p>Kostka Terminal block Domino Клеммная колодка Anschlusswürfel</p>	<p>Włacz. pociągany Pull switch Interrupteur à cordon Шнуровой выключатель Ziehschalter</p>	<p>Wył. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie</p>
---	--	---	--	--	---	---



WK 200



WK 250



WK 315



Metalowe wentylatory kanałowe zapewniają dużą efektywność wymiany powietrza. Zaprojektowane są do działania w większych niż standardowe ciągach wentylacyjnych (o średnicy min. 200 mm), a zastosowane w silnikach łożyska kulkowe znacznie wydłużają czas żywotności produktu.



Metal duct fans which ensure a highly efficient air change. The series is designed to operate in ventilation ducts which are larger than the standard ducts (at least 200mm diameter) and ball bearings used in their motors considerably extend their lifespan.



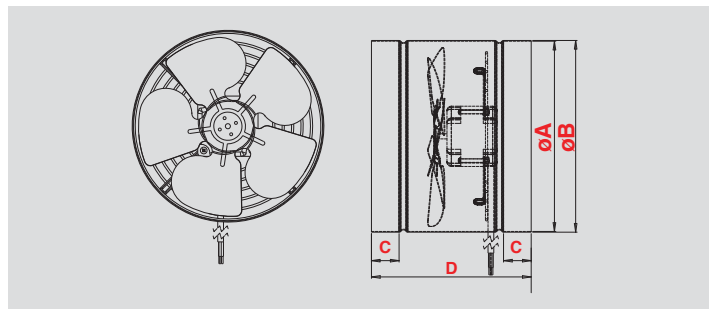
Металлические канальные вентиляторы, обеспечивающие эффективный воздухообмен. Рассчитаны на установку в вентиляционных каналах большого размера (диаметром мин. 200 мм), а используемые в двигателях шариковые подшипники значительно продлевают срок службы изделия.



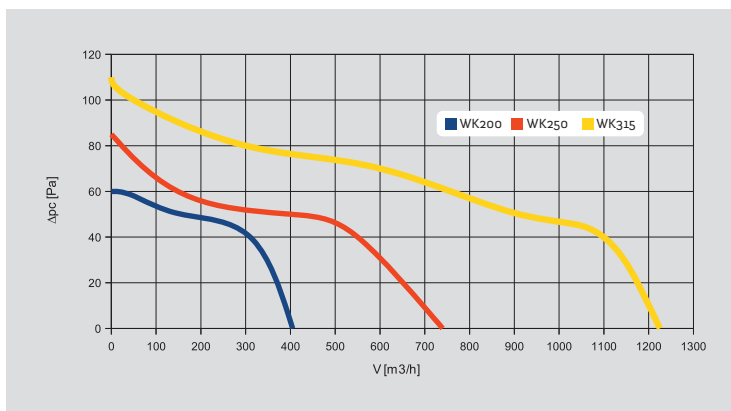
Les ventilateurs en métal pour montage dans une gaine assurent une forte performance de renouvellement d'air. Ils sont conçus pour travailler dans des conduits de ventilation plus grands que la normale (min. 200 mm de diamètre), et les roulements à billes utilisés dans les moteurs prolongent de manière significative la durée de vie du produit.



Die Kanallüfter aus Metall sichern hohe Effizienz des Luftaustausches. Wurden für den Einsatz in größere als standardmäßige Lüftungsstränge (vom Durchmesser mindestens 200 mm) konzipiert und die in den Motoren eingebauten Kugellager deutlich verlängern die Lebensdauer dieses Produktes.



INDEX	ØA	ØB	C	D	m ³ /h	Wat	IP
Ø200 WK200	210	211	40	215	405	48	IP44
Ø250 WK250	260	261	40	215	740	51	IP44
Ø315 WK315	325	326	60	300	1220	54	IP44



Wentylator ścienny Wall fan Ventilateur de mur Стенной вентилятор Wandlüfter	Wentylator sufitowy Ceiling fan Ventilateur du plafond Потолочный вентилятор Deckenlüfter
Regulator obrotów i czasu pracy Governor Régulateur de vitesse Регулятор скорости вращения Drehzahlsteuerung	
EASY CLIP	

Łożyska kulkowe Ball bearings Roulement à billes Шарикоподшипники Kugellager	Czujnik wilgoci Humidity sensor Détecteur d'humidité Датчик влажности Feuchtigkeitssensor	Czujnik ruchu Motion sensor Capteur mouvement Датчик движения Bewegungssensor	4 Kołki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder	Wydajność Capacity Performance Производительность Leistungsfähigkeit	Moc Power Puissance Мощность Leistung	Zabezpieczenie Protection Protection Предохранение Sicherung
---	--	--	---	---	--	---



WP 100



WP 125



WP 150/160



WP 200



Wentylator promieniowy serii WP – przy odpowiednio dobranym systemie dystrybucji powietrza - umożliwia jednoczesną wentylację kilku pomieszczeń. Może być stosowany również z regulatorem obrotów.



WP radial fan allows the simultaneous ventilation of several rooms, when an air distribution system is properly designed. A motor speed governor can be also used in this sort of fans.



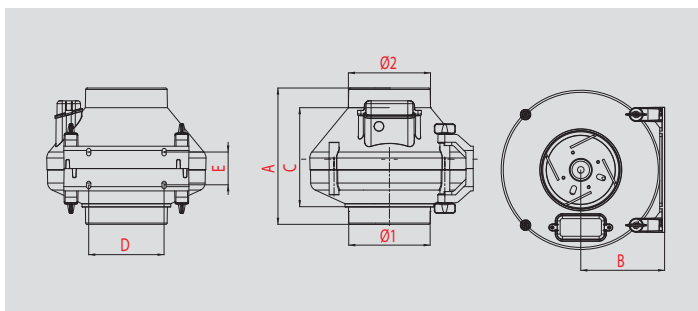
Центробежные вентиляторы WP позволяют одновременно вентилировать несколько помещений, используя один центробежный вентилятор и систему распределения воздуха. В зависимости от объема помещений, вентиляторы можно применять с соответствующим образом подобранной производительностью и регулятором скорости вращения.



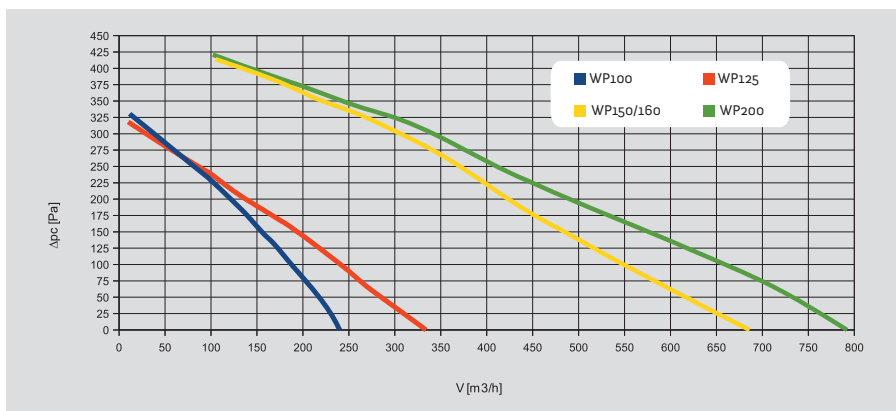
Les ventilateurs radiaux WP permettent une ventilation simultanée de plusieurs locaux en même temps grâce à la centralisation d'un moteur dans le système de gaines. Selon la taille et le volume des locaux, ils peuvent être adaptés pour obtenir un débit d'air et une vitesse exigés.



Die WP Radiallüfter ermöglichen das Versorgen mit der Luft von mehreren Räumen zugleich, wobei nur ein Radiallüfter und Luftverteilsystem Anwendung finden. Je nach Abmessungen der Räume können sie eingesetzt werden, wenn ihre Leistungsfähigkeit entsprechend dimensioniert ist und der Drehzahlregler eingesetzt wird.



INDEX		Ø1	Ø2	A	B	C	D	E		m ³ /h	Wat	
Ø100	WP100	100	100	208	128	161	115	50		240	56	IP44
Ø125	WP125	125	125	208	128	150	115	50		335	59.5	IP44
Ø150/160	WP150/160	150/160	150/160	285/237	190	237/192	115	50		690	118	IP44
Ø200	WP200	200	200	225	190	167	115	50		790	107	IP44



	Wylot Outlet Sortie Выход Austritt		Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße		Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße		Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge		Kostka Terminal block Domino Клеммная колодка Anschlusswürfel		Włacz. pociągany Pull switch Interrupteur à cordon Шнуровой выключатель Ziehschalter		Wył. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie
--	--	--	---	--	--	--	---	--	---	--	--	--	--



Wentylatory serii WO charakteryzują duże możliwości szybkiej i efektywnej wymiany powietrza. Wykonane są z tworzywa ABS, które jest odporne na działanie warunków atmosferycznych.



WO series fans feature the possibility of quick and efficient air exchange. These fans are manufactured from ABS plastics, which are much more resistant to atmospheric conditions.



Вентиляторы серии WO отличаются большими возможностями быстрого и эффективного воздухообмена. Изготавливаются из АБС-пластика, устойчивого к воздействию атмосферных факторов.



Les ventilateurs de la série WO se caractérisent par leur grande capacité de renouvellement d'air rapide et efficace. Ils sont faits en ABS résistant aux intempéries.



Die Ventilatoren der Serie WO zeichnen sich durch große Möglichkeiten eines schnellen und effektiven Luftaustausches aus. Sie werden aus dem Kunststoff ABS hergestellt, der gegen Einwirkungen der Witterungsbedingungen beständig ist.



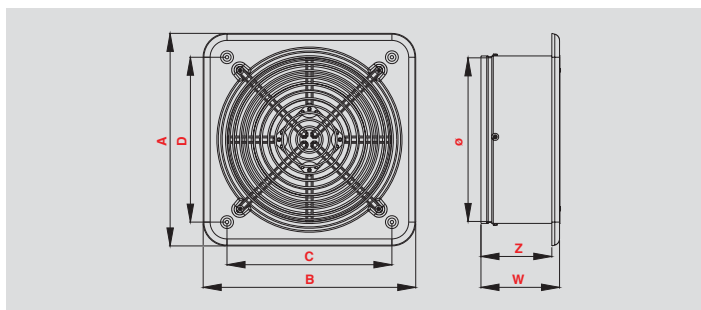
WO 200



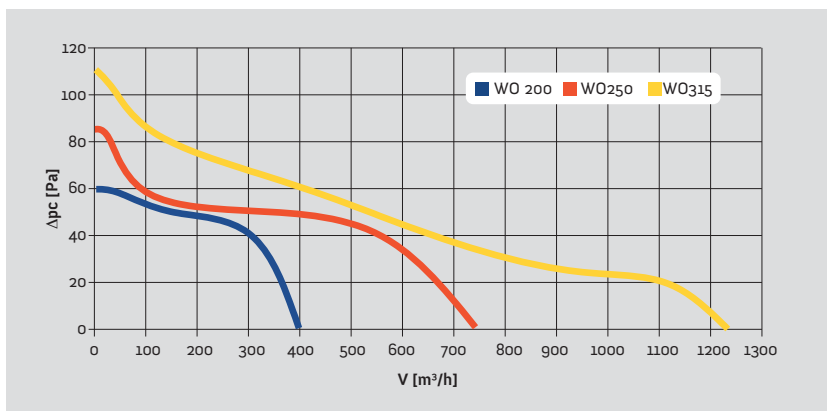
WO 250



WO 315



INDEX	Ø1	A	B	C	D	W			m ³ /h	Wat		
Ø200	WO200	200	280	280	220	220	125	110	●	405	26.5	IP44
Ø250	WO250	250	330	330	255	255	125	110	●	740	38	IP44
Ø315	WO315	315	410	410	320	320	125	110	●	1220	51	IP44



Wentylator ścienny Wall fan Ventilateur de mur Стенной вентилятор Wandlüfter	Wentylator sufitowy Ceiling fan Ventilateur du plafond Потолочный вентилятор Deckenlüfter
Regulator obrotów i czasu pracy Governor Régulateur de vitesse Регулятор скорости вращения Drehzahlsteuerung	EASY CLIP

Łożyska kulkowe Ball bearings Roulement à billes Шарикоподшипники Kugellager	Czujnik wilgoci Humidity sensor Détecteur d'humidité Датчик влажности Feuchtigkeitssensor	Czujnik ruchu Motion sensor Capteur mouvement Датчик движения Bewegungssensor	4 Kotki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder	Wydajność Capacity Performance Производительность Leistungsfähigkeit	Moc Power Puissance Мощность Leistung	Zabezpieczenie Protection Protection Предохранение Sicherung
---	--	--	---	---	--	---

WOC



WOV



Wentylatory przemysłowe WOC oraz WOV przeznaczone są do wentylacji pomieszczeń, w których zachodzi potrzeba dużej wymiany powietrza. Dzięki trwałej metalowej obudowie mogą być montowane w ramach okiennych, drzwiach, kanałach wentylacyjnych lub bezpośrednio w ścianach jako wentylatory wyciągowe lub nawiewne.



WOC and WOV industrial fans are designed for apartment ventilation in which high air exchange is needed. Thanks to durable metal casing they can be mounted in window frames, doors, ventilation ducts or directly in walls and operate as exhaust fans or supply air.



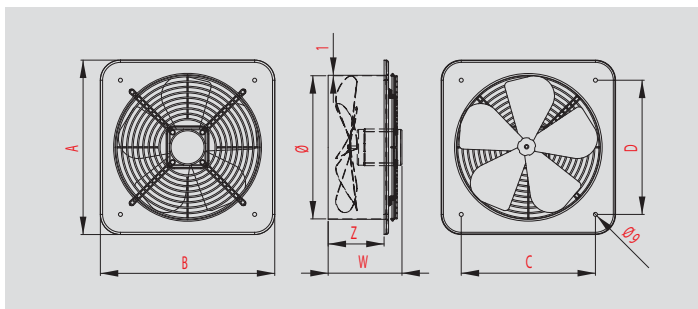
Les ventilateurs industriels WOC et WOV sont destinés à des grands espaces où le besoin en renouvellement d'air est très important. Grâce à son armature en métal, ils peuvent être installés dans l'encadrement d'une fenêtre, d'une porte, d'un conduit de ventilation ou directement dans un mur comme ventilateurs d'extraction et d'amené d'air.



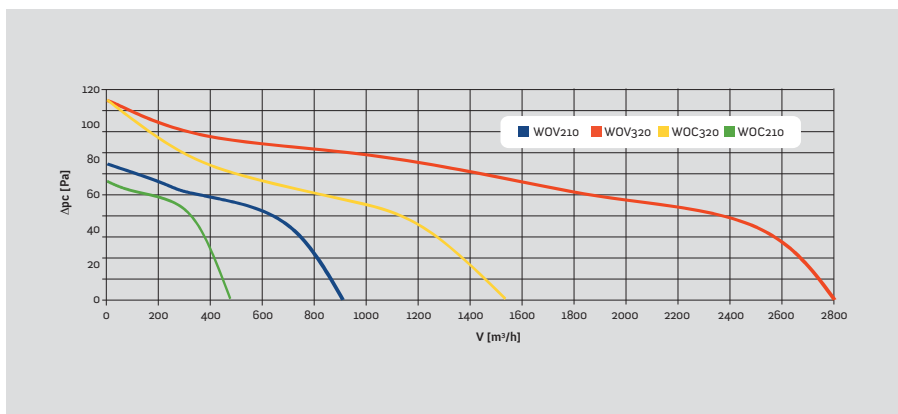
Промышленные вентиляторы WOC и WOV предназначены для вентиляции помещений, в которых требуется высокая производительность воздухообмена. Благодаря прочному, металлическому корпусу, их можно устанавливать в оконных рамах, дверях, вентиляционных воздуховодах или непосредственно в стенах, в качестве вытяжных и нагнетательных вентиляторов.



Die WOC und WOV Industrielüfter sind zur Lüftung von Räumen bestimmt, in denen ein rascher Luftwechsel notwendig ist. Durch ein robustes Metallgehäuse können sie an Fensterrahmen, Türen, Lüftungskanälen bzw. unmittelbar an Wänden als Absaug- oder Zuluftventilatoren eingebaut werden.



INDEX		Ø	A	B	C	D	W	Z	⊕	⊖	⊗	⊘	m³/h	Wat	□
Ø210	WOC210	210	280	280	200	200	120	80	●	●	●	●	470	31	IP42
Ø320	WOC320	320	390	390	305	305	170	132	●	●	●	●	1520	110	IP42
Ø210	WOV210	210	268	268	200	200	95	75	●	●	●	●	900	55	IP42
Ø320	WOV320	320	390	390	300	300	145	125	●	●	●	●	2800	140	IP42



	Wylot Outlet Sortie Выход Austritt		Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße		Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße		Długość kotłownika Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge		Kostka Terminal block Domino Клеммная колодка Anschlusswürfel		Włacz. pociągany Pull switch Interrupteur à cordon Шнуровой выключатель Ziehschalter		Wył. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie
--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--



Wentylatory serii WD przeznaczone są do użytkowania na powierzchniach dachowych, jak również na kominach wentylacyjnych. Charakteryzują się klasą ochrony IP44, co gwarantuje bezpieczeństwo działania w różnicowanych warunkach atmosferycznych. Produkty wykonane są m.in. z ABS oraz stali nierdzewnej, co korzystnie wpływa na ich żywotność oraz wygląd. Wentylatory dachowe o pionowym wyrzucie powietrza są absolutną nowością w ofercie firmy AWENTA.



The WD series fans are intended for use on roof surfaces and ventilation stacks. Manufactured in IP44 International Protection Rating class they guarantee safe operation in variable climate conditions. The products are manufactured from ABS, stainless steel and other materials, which contribute beneficially to their lifespan and appearance. Roof fans with vertical air discharge are an absolute novelty in AWENTA's offer.



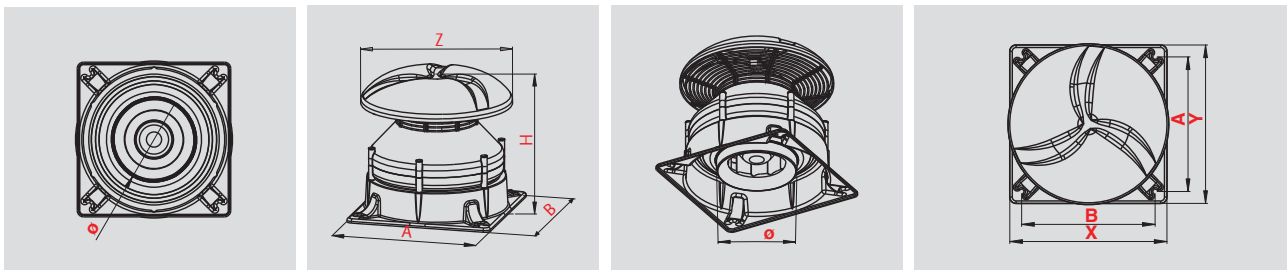
Вентиляторы серии WD предназначены для использования в крышах и вентиляционных каналах. Класс защиты IP44, гарантирует безопасную работу в разных атмосферных условиях. Продукты изготавливаются из ABS и нержавеющей стали, что положительно сказывается на их живучести и внешнем виде. Крышные вентиляторы с вертикальным выбросом воздуха – это новинка в ассортименте компании AWENTA.



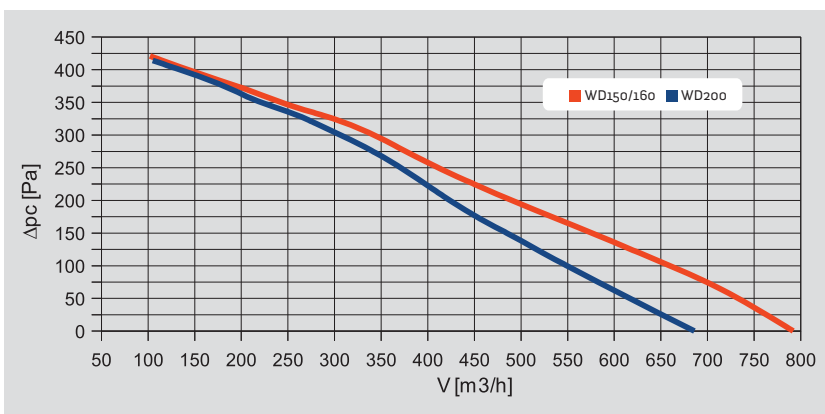
Les ventilateurs série WD sont destinés à être utilisés sur les toitures, mais également sur les cheminées de ventilation. Leur classe de protection est IP44, ce qui assure la sécurité d'action dans différentes conditions atmosphériques. Les produits sont faits, entre autres, en ABS et en acier inoxydable ce qui a un effet positif sur leur durée de vie et l'apparence. Les ventilateurs de toiture à rejet vertical d'air sont une nouveauté absolue dans l'offre de la société AWENTA.



Die Lüfter der Serie WD sind für die Dachflächen und Lüftungskamine bestimmt. Sie zeichnen sich durch die Schutzart IP44 aus, was in unterschiedlichen Wetterbedingungen Wirkungssicherheit gewährleistet. Diese Produkte werden u. a. aus ABS oder rostfreiem Stahl gefertigt, was günstig die Lebensdauer und das Aussehen beeinflusst. Die Dachlüfter mit dem vertikalen Luftaustritt sind absolute Neuigkeit im Angebot der Firma AWENTA.



INDEX	Ø	A	B	D	H	X	Y			
Ø150/160 WD150/160	150/160	330	380	380	380	380	380	690	118	IP44
Ø200 WD200	200	330	380	380	380	380	380	790	107	IP44



Wentylator ścienny Wall fan Ventilateur de mur Стенной вентилятор Wandlüfter	Wentylator sufitowy Ceiling fan Ventilateur du plafond Потолочный вентилятор Deckenlüfter
Regulator obrotów i czasu pracy Governor Régulateur de vitesse Регулятор скорости вращения Drehzahlsteuerung	
EASY CLIP	

Łożyska kulkowe Ball bearings Roulement à billes Шарикоподшипники Kugellager	Czujnik wilgoci Humidity sensor Détecteur d'humidité Датчик влажности Feuchtigkeitssensor	Czujnik ruchu Motion sensor Capteur mouvement Датчик движения Bewegungssensor	4 Kołki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder	Wydajność Capacity Performance Производительность Leistungsfähigkeit	Moc Power Puissance Мощность Leistung	Zabezpieczenie Protection Protection Предохранение Sicherung
---	--	--	---	---	--	---



Zawory zwrotne oferowane przez firmę AWENTA zapewniają przepływ powietrza tylko w jednym kierunku, nie ograniczając przy tym znacząco wydajności wentylatora.



Non-return valves by AWENTA ensure that the air flows in one direction only, but at the same time do not adversely affect fan capacity in a significant way.



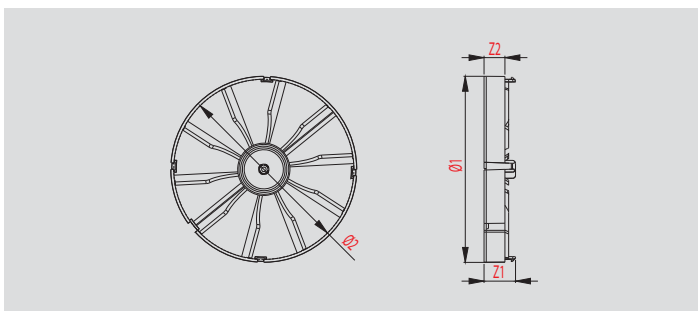
Обратные клапаны, предлагаемые компанией AWENTA, обеспечивают поток воздуха только в одном направлении, не ограничивая при этом существенно производительность вентилятора.



Les clapets anti-retour proposés par AWENTA garantissent le flux d'air dans une seule direction sans limiter sensiblement la performance du ventilateur.



Die von der Firma AWENTA angebotenen Rücklaufventile sichern den Luftdurchfluss in nur einer Richtung ohne bedeutende Beschränkung der Effizienz des Ventilators.



INDEX	Ø		Z		
	Ø1	Ø2	Z1	Z2	
Ø100	ZZ100	100	96	17	11
Ø125	ZZ125	125	121	21.5	16
Ø150	ZZ150	150	145	20	15

NOWOŚĆ

Одповідні для вентиляторів

Suitable for fans

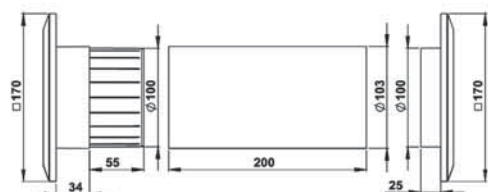
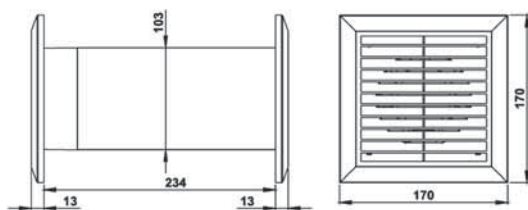
Convient aux ventilateurs

Соответствующий для вентиляторов

Entsprechend für Ventilatoren



<p>Wylot Outlet Sortie Выход Austritt</p>	<p>Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge</p>	<p>Kostka Terminal block Domino Клемная колодка Anschlusswürfel</p>	<p>Wył. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie</p>	<p>4 Kotki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder</p>	<p>Wydajność Capacity Performance Производительность Leistungsfähigkeit</p>
---	--	---	---	---	---



COSY przeznaczony jest do dystrybucji ciepłego powietrza z pomieszczenia, w którym znajduje się źródło ciepła (takie jak kominek [zamknięty] lub piecyk na drewno) do pomieszczenia sąsiedniego.

W skład zestawu wchodzi:

- wentylator wyciągowy (seria Classic WC100)
- termostat
- odcinek kanału wentylacyjnego (Ø100 mm)
- kratka wentylacyjna.

Produkt powinien być zainstalowany w pobliżu wspomnianego źródła ciepła, a właściwie zaprogramowany termostat będzie uruchamiał wentylator wyciągowy, za pomocą którego ciepłe powietrze będzie transferowane do sąsiedniego pomieszczenia. Wentylator wyłączy się po spadku temperatury w pomieszczeniu ze źródłem ciepła.



COSY is designed to distribute warm air from a room with a source of heat installed (a fireplace [closed] or a wood-burning stove) to the adjacent room.

The set includes:

- Exhaust fan (Classic WC100 series)
- Thermostat
- A section of ventilation duct (Ø100 mm)
- Ventilation grille.

The product should be installed near the mentioned source of heat. A properly set thermostat will activate the exhaust fan, transferring warm air to the adjacent room. The fan will switch off when the temperature in the room with the source of heat drops below the set level.



COSY предназначен для дистрибуции тёплого воздуха из помещения, в котором находится источник тепла (например, камин [закрытый] или дровяная печь) в смежное помещение.

Комплектация:

- вытяжной вентилятор (серия Classic WC100)
- термостат
- отрезок вентиляционного канала (Ø100 мм)
- вентиляционная решётка.

Изделие должно устанавливаться вблизи указанного источника тепла, а соответственно запрограммированный термостат будет запускать вытяжной вентилятор, с помощью которого тёплый воздух будет поступать в соседнее помещение. Вентилятор выключится при снижении температуры в помещении с источником тепла.



COSY est destiné à distribuer de l'air chaud de la pièce où se trouve la source de chaleur (comme cheminée [fermée] ou poêle à bois) à la pièce contiguë.

Le lot comprend:

- ventilateur d'extraction d'air (série Classic WC100)
- thermostat
- un bout de la gaine de ventilation (Ø100 mm)
- grille de ventilation

Le produit doit être installé à proximité de la source de chaleur et le thermostat correctement programmé fera fonctionner le ventilateur d'extraction d'air qui transportera de l'air chaud à la pièce contiguë. Le ventilateur s'arrêtera une fois la température dans la pièce où est installée la source de chaleur baissée.



COSY ist vorgesehen für die Verteilung der warmen Luft aus dem Raum, wo sich die Wärmequelle (z. B. [geschlossener] Kamin oder Holzofen) befindet, in den angrenzenden Raum.

Der Satz besteht aus:

- Ablüfter (Serie Classic WC 100);
- Thermostat;
- Abschnitt des Lüftungskanals (Ø 100 mm);
- Lüftungsgitter.

Das Produkt ist in der Nähe der oben erwähnten Wärmequelle anzuordnen und der richtig einprogrammierte Thermostat wird den Ablüfter in Betrieb setzen, mit dessen Hilfe die warme Luft in den angrenzenden Raum befördert wird. Nach dem Temperaturabfall im Raum mit der Wärmequelle schaltet sich der Lüfter selbstständig aus.

INDEX				
CM100		60	7	IPX4



Moc
Power
Puissance
Мощность
Leistung



Zabezpieczenie
Protection
Protection
Предохранение
Sicherheit

HYBRYDOWY SYSTEM WENTYLACJI - AWENTIS

Awentis - hybrid ventilation system

Système de ventilation hybride - Awentis

Гибридная система вентиляции - Awentis

Hybrid-Lüftungssystem - Awentis



Głównym elementem hybrydowego systemu wentylacji Awentis jest kanał wentylacyjny wyposażony w ruchomą przepustnicę, która otwiera lub zamyka przepływ powietrza. Awentis umożliwia ciągłą cyrkulację powietrza (wentylacja grawitacyjna) oraz daje możliwość szybkiej jego wymiany po włączeniu wentylatora (wentylacja mechaniczna) przy wykorzystaniu jednego pionu wentylacyjnego.



The main component of the Awentis hybrid ventilation system is the ventilation shaft fitted with an adjustable throttle, which opens or closes the air flow as required. Awentis allows for constant air circulation (natural ventilation) and allows for fast air exchange after the fan is engaged (mechanical ventilation) while using a single ventilation shaft.



Le principal élément du système de ventilation hybride Awentis est un canal de ventilation équipé d'un papillon mobile qui ouvre ou ferme le flux d'air. Awentis permet une circulation continue de l'air (aération statique) tout en permettant un renouvellement d'air rapide par la mise en marche du ventilateur (ventilation mécanique), tout cela dans une seule colonne de ventilation.



Основным элементом гибридной системы вентиляции Awentis является вентиляционный канал, оснащённый подвижной заслонкой, открывающей или отсекающей поток воздуха. Awentis обеспечивает непрерывную циркуляцию воздуха (естественная вентиляция) и даёт возможность его быстрого обмена при включении вентилятора (принудительная вентиляция) с использованием одного вентиляционного канала.



Hauptelement des Hybrid-Lüftungssystems Awentis ist ein spezieller Lüftungskanal, der mit einer beweglichen Drosselklappe ausgestattet ist, welche den Luftdurchfluss regelt. Das System Awentis ist ein Produkt, das eine ständige Luftzirkulation (gravitative Lüftung) sichert und zudem die Möglichkeit eines schnellen Austauschs der Luft nach dem Einschalten eines Ventilators (mechanische Lüftung) unter Nutzung eines Lüftungsrohres gibt.

AWENTIS I

Ø125



AWENTIS II

Ø125



AWENTIS (ECONOMY)

Ø100 , Ø125



<p>Wentylator Fan Ventilateur Вентилятор Ventilator</p>	<p>Kostka Terminal block Domino Клемная колодка Anschlusswürfel</p>	<p>Wyt. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie</p>	<p>Kratka wentylacyjna Ventilation grille Grille de ventilation Решетка вентиляционная Lüftungsgitter</p>	<p>Wyciąg kuchenny Kitchen exhaust system Hotte de cuisine Кухонная вытяжка Küchenabzug</p>	<p>Maskownica PVC PVC Access panel Cache en PVC Маскирующая крышка ПВХ PVC Blendrahmen</p>	<p>Odcinek kanatu Round duct Canal rond Круглый канал Runder Kanal</p>	<p>Płyta karton-gips Plaster board Carton-plâtre Гипсокартонная плита Gipskartonplatte</p>
---	---	---	---	---	--	--	--



Awentis I (wersja jednokierunkowa) zapewnia ciągłą wentylację w jednym pomieszczeniu. System oferowany jest w zestawach zawierających – oprócz niezbędnych dla danego zestawu produktów komplementarnych (kratki, wentylatory) – także elementy potrzebne do wykończenia prac montażowych (odpowiednich maskownic, płyt gipsowych oraz odcinków kanałów).



Awentis I (one-way version) enables constant ventilation in one room only. The system is available in sets which contain – apart from the necessary system components and auxiliary equipment (grilles, fans) – also the required components for installation finishing (appropriate access panels, gypsum boards and duct sections).



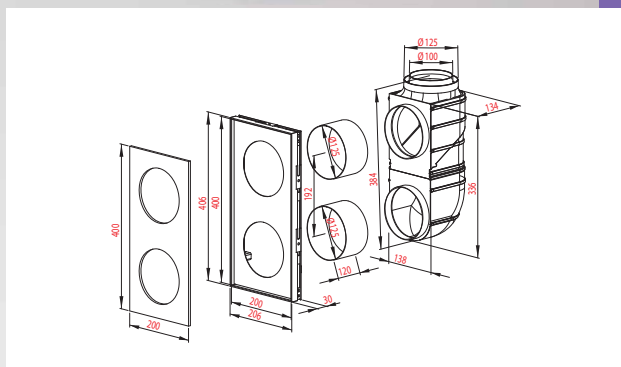
Awentis I (в одном направлении) обеспечивает непрерывную вентиляцию в одном помещении. Система предлагается в двух комплектах, включающих – кроме необходимых для данного комплекта комPLEMENTАРНЫХ изделий (решётки, вентиляторы) – также элементы, необходимые для отделки монтажных работ (соответствующие накладки, гипсовые плиты и отрезки каналов).



Awentis I (version à sens unique) assure une ventilation continue dans une seule pièce. Ce système est proposé en version qui mis à part des produits complémentaires du kit (grilles, ventilateurs) comprend aussi des éléments nécessaires à la finition des travaux de montage (caches adaptées, panneaux en plâtre, canaux).



Awentis I (Version in einer Richtung) sichert eine ständige Lüftung eines Raumes. Das System wird in Sätzen angeboten, die neben den für den gegebenen Satz erforderlichen Komplementärprodukten (Gitter, Ventilatoren) ebenfalls diejenigen Elemente enthalten, die für die Montagearbeiten benötigt werden (entsprechende Kanalabschnitte, Blendrahmen sowie Gipskartonplatten).



1
WENTYLACJA
GRAWITACYJNA
(kratka wentylacyjna)

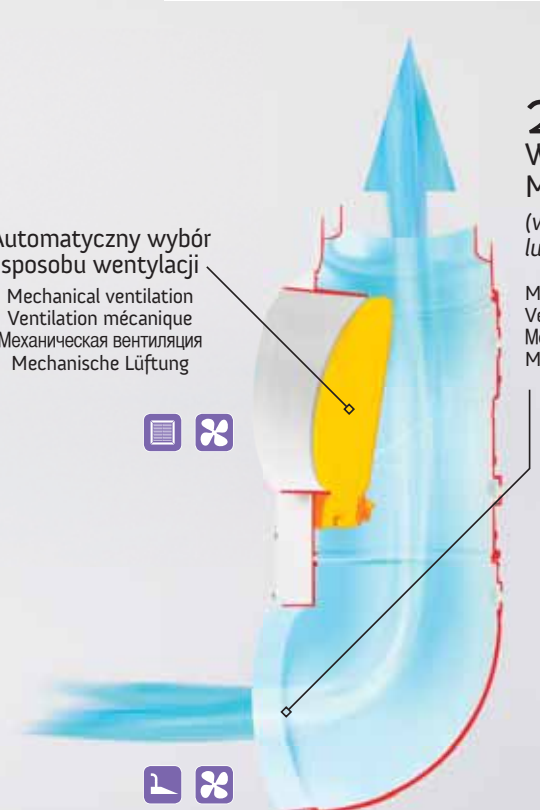
Gravitational ventilation
Ventilation gravitaire
Гравитационная вентиляция
Gravitative Lüftung



Automatyczny wybór
sposobu wentylacji
Mechanical ventilation
Ventilation mécanique
Механическая вентиляция
Mechanische Lüftung

2
WENTYLACJA
MECHANICZNA
(wentylator lub okap kuchenny)

Mechanical ventilation
Ventilation mécanique
Механическая вентиляция
Mechanische Lüftung



ZESTAWY AWENTIS I

Ø125

A



B



BT





Awentis II (wersja dwukierunkowa) zapewnia ciągłą wentylację w dwóch pomieszczeniach. System oferowany jest w zestawach zawierających – oprócz niezbędnych dla danego zestawu produktów komplementarnych (kratki, wentylatory) – także elementy potrzebne do wykończenia prac montażowych (odpowiednich maskownic, płyt gipsowych oraz odcinków kanałów).



Awentis II (two-way version) enables constant ventilation in two rooms. The system is available in sets which contain – apart from the necessary system components and auxiliary equipment (grilles, fans) – also the required components for installation finishing (appropriate access panels, gypsum boards and duct sections).



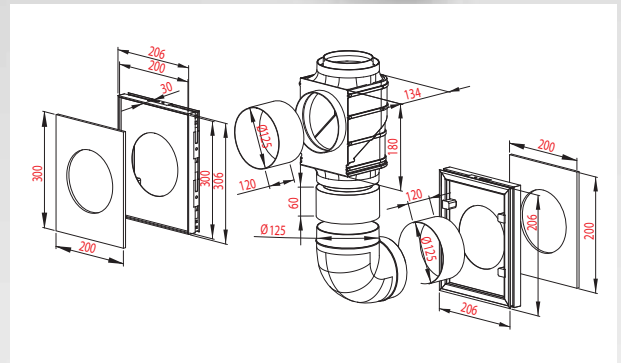
Awentis II (в двух направлениях) обеспечивает непрерывную вентиляцию в двух помещениях. Система предлагается в двух комплектах, включающих – кроме необходимых для данного комплекта комPLEMENTАРНЫХ изделий (решётки, вентиляторы) – также элементы, необходимые для отделки монтажных работ (соответствующие накладки, гипсовые плиты и отрезки каналов).



Awentis II (version à deux sens) assure une ventilation continue dans deux pièces. Ce système est proposé en version qui mis à part des produits complémentaires du kit (grilles, ventilateurs) comprend aussi des éléments nécessaires à la finition des travaux de montage (caches adaptées, panneaux en plâtre, canaux).



Awentis II (Version in beiden Richtungen) sichert eine ständige Lüftung von zwei Räumen. Das System wird in Sätzen angeboten, die neben den für den gegebenen Satz erforderlichen Komplementärprodukten (Gitter, Ventilatoren) ebenfalls diejenigen Elemente enthalten, die für die Montagearbeiten benötigt werden (entsprechende Kanalabschnitte, Blendrahmen sowie Gipskartonplatten).



1 WENTYLACJA GRAWITACYJNA (kratka wentylacyjna)

Gravitational ventilation
Ventilation gravitaire
Гравитационная вентиляция
Gravitative Lüftung



Automatyczny wybór sposobu wentylacji
Mechanical ventilation
Ventilation mécanique
Механическая вентиляция
Mechanische Lüftung



2 WENTYLACJA MECHANICZNA (wentylator lub okap kuchenny)

Mechanical ventilation
Ventilation mécanique
Механическая вентиляция
Mechanische Lüftung



ZESTAWY AWENTIS II

Ø125

A



B



BT





Awentis Economy to wersja sprzedażowa pozbawiona produktów uzupełniających. Dzięki temu, Klienci będą mogli samodzielnie konfigurować zestawy. Proponujemy również wykorzystanie systemu Awentis w kuchennych okapach wyciągowych (zdj. poniżej). Awentis Economy oferowany jest w rozmiarach Ø100 oraz Ø125 mm.



Awentis Economy is the available product version without all auxiliary components, allowing the customer to individually select their ventilation kits. We also recommend using the Awentis system in kitchen exhaust systems (see image below). Awentis Economy sets are available in diameters Ø100 and Ø125 mm.



Awentis Economy – это вариант, лишённый дополнительных изделий. Благодаря этому Клиенты могут сами комплектовать набор. Предлагаем также использовать систему Awentis в кухонных вытяжных зонтах (см. фото ниже). Awentis Economy предлагается в размерах Ø100 и Ø125 мм.

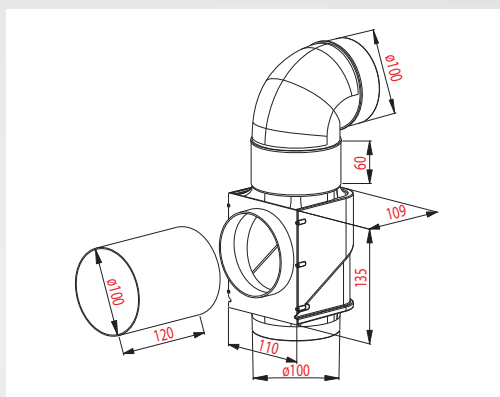


Awentis Economy est une version destinée à la vente sans produit complémentaire. Ceci permet aux Clients de configurer librement leurs ensembles de ventilation. Nous proposons aussi d'utiliser le système Awentis dans les hottes d'extraction dans la cuisine (photo ci-dessous). Awentis Economy est disponible en versions Ø100 et Ø125 mm.

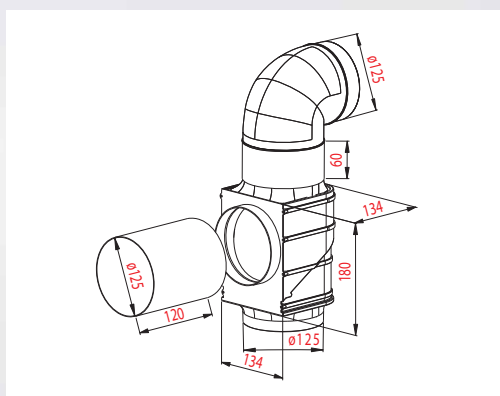


Awentis Economy ist die Verkaufsversion ohne Ergänzungsprodukte. Dadurch kann der Kunde selbständig den von ihm benötigten Gerätesatz zusammenstellen. Wir empfehlen zudem die Nutzung des Systems Awentis für Dunstabzugshauben in der Küche (siehe nachfolgendes Bild). Das System Awentis Economy wird in den Maßen Ø 100 und Ø 125 mm angeboten.

ZESTAW AWENTIS ECONOMY Ø100



ZESTAW AWENTIS ECONOMY Ø125



<p>Wentylator Fan Ventilateur Вентилятор Ventilator</p>	<p>Kostka Terminal block Domino Клемная колодка Anschlusswürfel</p>	<p>Wyt. czasowy Timer Interrupteur a temps Таймер Minuterie</p>	<p>Kratka wentylacyjna Ventilation grille Grille de ventilation Решетка вентиляционная Lüftungsgitter</p>
<p>Wyciąg kuchenny Kitchen exhaust system Hotte de cuisine Кухонная вытяжка Küchenabzug</p>	<p>Maskownica PVC PVC Access panel Cache en PVC Маскирующая крышка ПВХ PVC Blendrahmen</p>	<p>Odcinek kanatu Round duct Canal rond Круглый канал Runder Kanal</p>	<p>Płyta karton-gips Plaster board Carton-plâtre Гипсокартонная плита Gipskartonplatte</p>



Firma AWENTA od początku swej działalności zajmuje się produkcją elementów systemów wentylacyjnych z tworzyw sztucznych.

Wykorzystujemy wyłącznie atestowane surowce najwyższej jakości, co korzystnie wpływa na funkcjonalność, trwałość oraz estetykę naszych produktów. W ofercie znajdują się kanały, kratki wentylacyjne, drzwiczki rewizyjne, maskownice komorowe oraz maskownice PVC.

Zapraszamy do zapoznania się ze szczegółową ofertą.



Since the very beginning AWENTA has been manufacturing ventilation systems components made from plastic. By using certified, top quality materials, we are able to supply functional, durable and tasteful products. The offered range includes ventilation ducts, ventilation grilles, access panels, chamber covers and PVC covers.

Have a look at our detailed offer.



La société AWENTA dès le début de son activité produit des éléments de systèmes de ventilation en matières plastiques. Nous utilisons exclusivement de la matière première certifiée de la plus haute qualité ce qui a un impact favorable sur la fonctionnalité, la durabilité ainsi que l'esthétique de nos produits. Notre offre contient des gaines, grilles de ventilation, trappes de visite, caches à cavités et caches en PVC. Nous vous invitons à prendre connaissance de notre offre détaillée.



Компания AWENTA с самого начала своей деятельности занимается производством элементов вентиляционных систем из пластмассы. Мы используем исключительно сертифицированное высококачественное сырьё, что отражается на функциональности, прочности и эстетике наших изделий. Ассортимент включает каналы, вентиляционные решётки, камерные накладки и накладки ПВХ.

Приглашаем ознакомиться с нашим предложением.



Die Firma AWENTA befasst sich seit Anfang ihrer Tätigkeit mit der Herstellung der Lüftungssysteme aus Kunststoff. Wir verwenden ausschließlich die zertifizierten Rohstoffe der höchsten Qualität, was einen günstigen Einfluss auf die Funktionalität, Lebensdauer und Ästhetik unserer Produkte hat. In unserem Angebot befinden sich Kanäle, Lüftungsgitter, Revisionstüren, Abdeckungen von Kammer und PCV-Abdeckungen.

Wir laden Sie ein, sich mit unserem ausführlichen Angebot vertraut zu machen.



PRODUKTY Z TWORZYW SZTUCZNYCH

PLASTIC PRODUCTS

PRODUITS EN MATIERES PLASTIQUES

ПЛАСТМАССОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ

PRODUKTE AUS KUNSTSTOFF

SYSTEMY WENTYLACYJNE

Ventilation systems

Systèmes de ventilation

Вентиляционные системы

Lüftungssysteme



Systemy wentylacyjne są przeznaczone do dystrybucji powietrza w instalacjach wentylacyjnych mieszkań, domów oraz obiektów użytkowych. Firma AWENTA oferuje pięć wielkości systemów kanałowych i złączek. Są to dwa systemy płaskie, o wymiarach 55x110 mm i 75x150 mm; oraz trzy okrągłe Ø100, Ø125 i Ø150. Wszystkie kanały mają długość 0,5m, 1,0m lub 1,5m. Grupę złączek stanowią wszystkie niezbędne do kompletnego montażu części, takie jak: łączniki, kolana, trójniki, redukcje (również wielostopniowa), uchwyty, kotnierze i zakończenia. Kanały produkowane są z tworzywa PVC, złączki i kształtki – z ABS.



Ventilation systems are dedicated for air distribution in ventilation systems of flats, houses and facilities. AWENTA offers duct systems and connections in five sizes. These include two flat systems, sized 55x110 mm and 75x150 mm; and three round solutions with diameters Ø100, Ø125 and Ø150. Available duct lengths are 0,5m, 1,0m or 1,5m. Connections include all the necessary pieces for complete system installation, such as: straight connections, angle connections, T-joints, reducing joints (including multi-stage reducing joints), clamps, flanges and terminations. Ducts are made of PVC plastics, fittings and connections are made of ABS plastic.



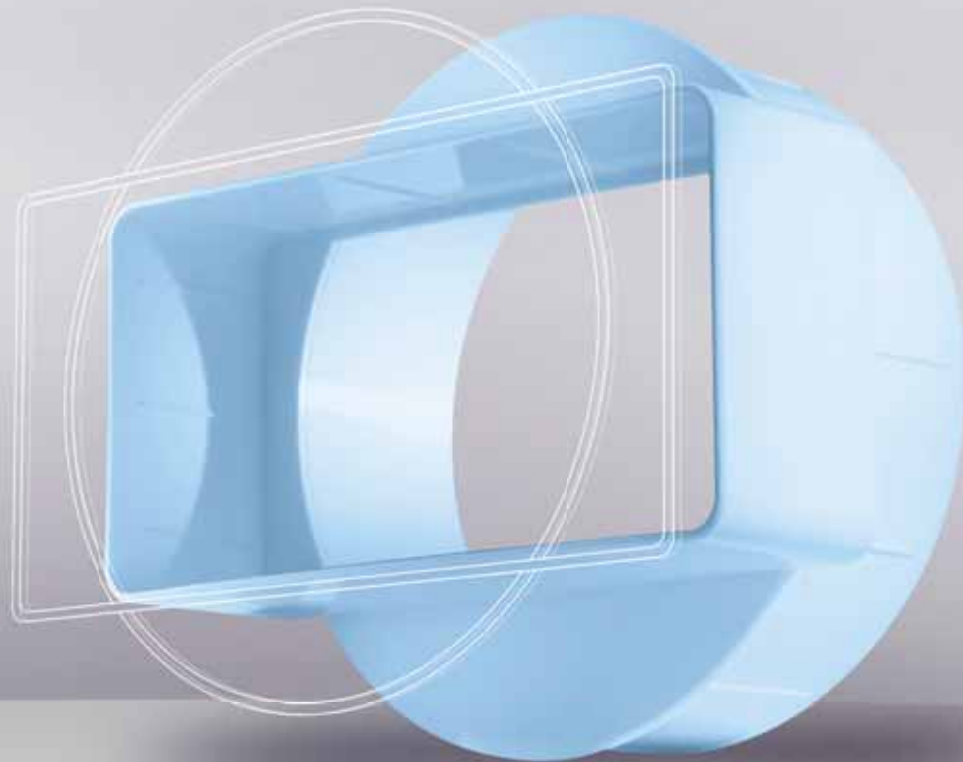
Les systèmes de ventilation sont destinés surtout à la distribution de l'air dans les installations de ventilation des appartements, des maisons et des bâtiments utilitaires. La société AWENTA propose Cinque tailles des systèmes de canaux et de raccordement. Il s'agit de deux systèmes plats, de 55x110 mm et de 75x150 mm, ainsi que de trois systèmes ronds Ø100, Ø125 et Ø150. La longueur de tous les canaux est de 0,5m, 1,0m ou 1,5m. Le groupe des raccords comprend toutes les pièces nécessaires au montage complet, à savoir: raccord, coudes, T, réducteurs (y compris de plusieurs degrés), fixation, brides et extrémités. Les canaux sont fabriqués en PVC tandis que les raccords et les formes en ABS.



Вентиляционные системы предназначены для распределения воздуха в вентиляционных сетях квартир, домов и объектов общественного пользования. Компания AWENTA предлагает пять размеров каналов и фасонных элементов. Это две плоские системы размером 55x110 мм и 75x150 мм, и три круглые – Ø100, Ø125 и Ø150. Все каналы изготавливаются длиной 0,5 м, 1,0 м или 1,5 м. Группа фасонных элементов включает все необходимые для сборки детали: прямые и угловые муфты, тройники, редукции (также многоступенчатые), держатели, фланцы и заглушки. Каналы изготавливаются из ПВХ, фасонные элементы – из АБС-пластика.



Die Lüftungssysteme sind zur Verwendung in den Lüftungsinstallation von Wohnungen, Häusern und Nutzobjekten bestimmt. Die Firma AWENTA bietet fünf Größen von Kanalsystemen und Verbindungsteilen an. Dabei handelt es sich um zwei flache (rechteckige) Systeme mit den Abmaßen 55 x 110 mm und 75 x 150 mm sowie drei runde Systeme Ø 100, Ø 125 sowie Ø 150 mm. Alle Kanäle haben eine Länge von 0,5m, 1,0m oder 1,5m. Die Gruppe der Verbindungsstücke enthält alle zur kompletten Montage benötigten Teile, wie Verbinder, Bogenstücke, T-Stücke, Reduktionen (auch mehrstufig), Halter, Flansche und Verschlussstücke. Die Kanäle werden aus PVC hergestellt, die Form- und Verbindungsstücke aus ABS.



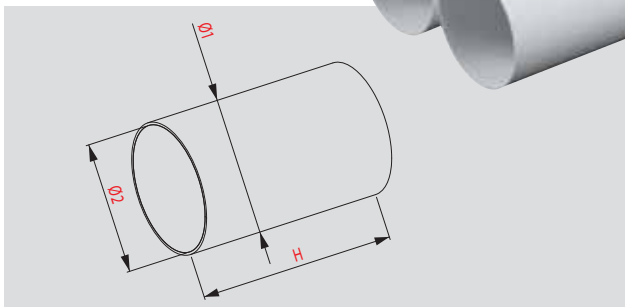
(Ø100, Ø125, Ø150)

Kanał okrągły

Round duct
 Canal rond
 Круглый канал
 Runder Kanal



1



INDEX	✕	Ø1	Ø2	H
KO100-05	Ø100	103	100	500
KO100-10	Ø100	103	100	1000
KO100-15	Ø100	103	100	1500
KO125-05	Ø125	128	125	500
KO125-10	Ø125	128	125	1000
KO125-15	Ø125	128	125	1500
KO150-05	Ø150	153	150	500
KO150-10	Ø150	153	150	1000
KO150-15	Ø150	153	150	1500

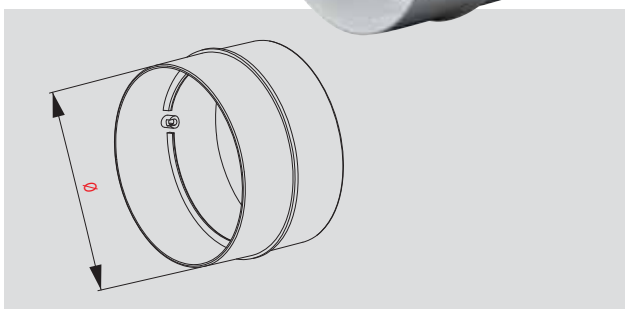
KO100-21 (Ø100)
 KO125-21 (Ø125)
 KO150-21 (Ø150)

Łącznik

Connector
 Raccord
 ФИТИНГ
 Verbinder



1



INDEX	Ø
KO100-21	100
KO125-21	125
KO150-21	150

KO100-20

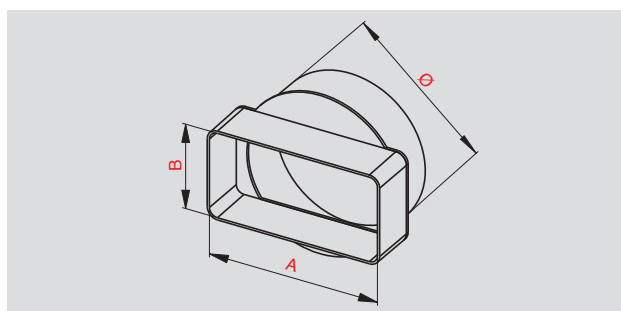
NOWOŚĆ

Łącznik przekrojów zmiennych (100/55x110) - krótki

Flat to round duct connector - short
 Raccord des sections variables - court
 Фитинг меняющихся сечений - короткий
 Reduktionsverbinder - kurz



1



INDEX	✕	A	B	Ø
KO100-20	Ø100	110	55	120

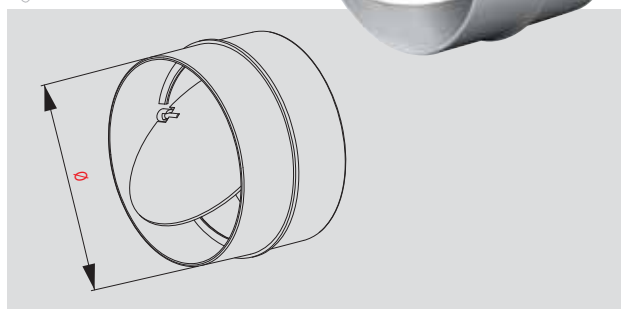
KO100-22 (Ø100)
 KO125-22 (Ø125)
 KO150-22 (Ø150)

Łącznik z zaworem zwrotnym

Reversible valve connector
 Raccord avec clapet anti-retour
 Фитинг с возвратным клапаном
 Verbinder mit Rückschlagventil



1



INDEX	Ø
KO100-22	100
KO125-22	125
KO150-22	150

Przekrój
 Section
 Vue en coupe
 Разрез
 Querschnitt

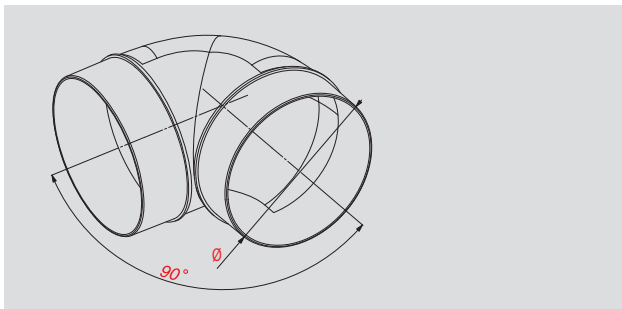
KO100-23 (Ø100)
KO125-23 (Ø125)
KO150-23 (Ø150)

Kolano 90°

Piece 90°
Coude 90°
Колено 90°
Krümmer 90°



1



INDEX	Ø
KO100-23	100
KO125-23	125
KO150-23	150

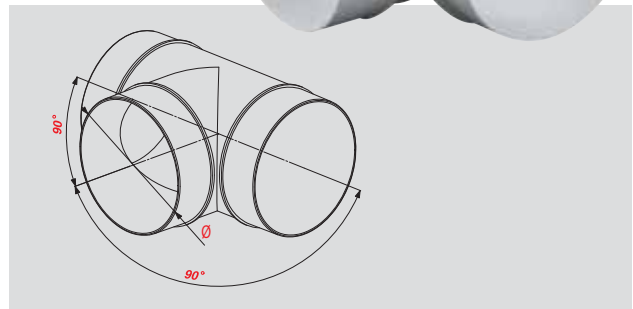
KO100-26 (Ø100)
KO125-26 (Ø125)
KO150-26 (Ø150)

Trójnik

T-piece
Té
Тройник
T-Stück



1



INDEX	Ø
KO100-26	100
KO125-26	125
KO150-26	150

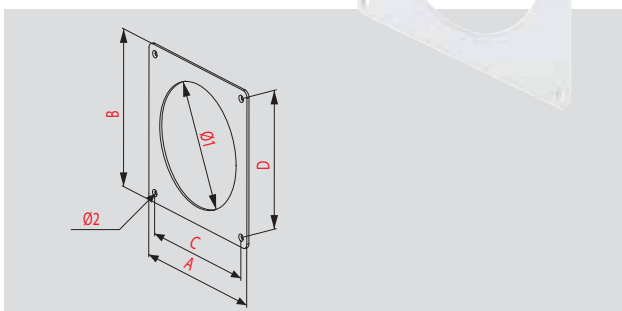
KO100-27 (Ø100)
KO125-27 (Ø125)

Kotnierz przyścienny

Wall flange
Collet mural
Пристенная манжета
Wandflansch



1



INDEX	Ø	A	B	Ø1	Ø2	C	D
KO100-27	Ø100	150	134	104	3,6	133	118
KO125-27	Ø125	167	161	129	3,6	150	144

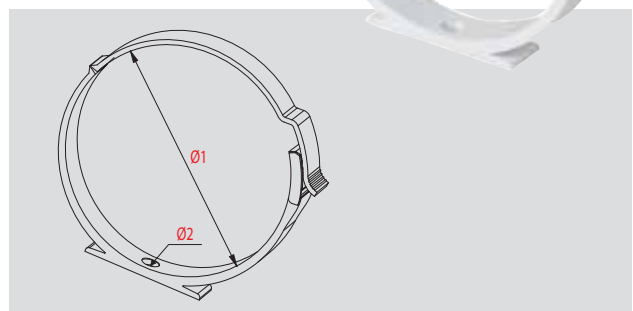
KO100-28 (Ø100)
KO125-28 (Ø125)
KO150-28 (Ø150)

Uchwyt

Handle
Poignée
Ручка
Halter



1



INDEX	Ø	Ø1	Ø2
KO100-28	100	103	4,4
KO125-28	125	128	4,4
KO150-28	150	153	4,4



Przekrój
Section
Vue en coupe
Разрез
Querschnitt

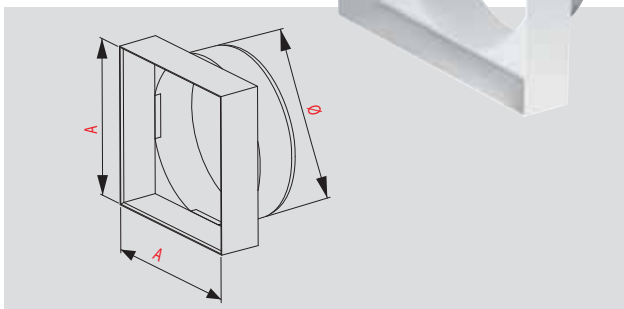
1

BIALY / WHITE / BLANC / БЕЛЫЙ / WEISS

KO100-29 (Ø100/90x90)

Łącznik przekrojów zmiennych

Flat to round duct connector
Raccord des sections variables
Фитинг меняющихся сечений
Reduktionsverbinder



INDEX	Ø	A
KO100-29	Ø100	90,5

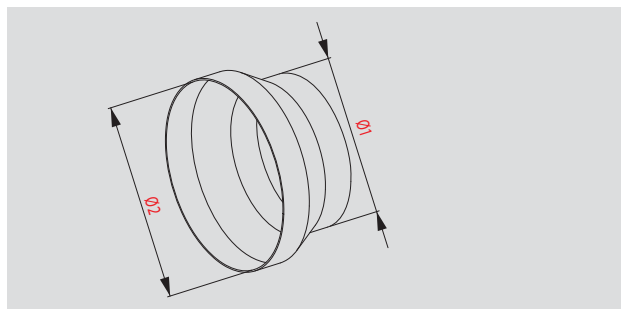
KO120-29 (Ø125/120)

KO125-29 (Ø125/100)

KO150-29 (Ø150/125)

Redukcja kanałów okrągłych

Round duct reduction
Réducteur des canaux ronds
Редукция круглых каналов
Reduktion für runden Kanal

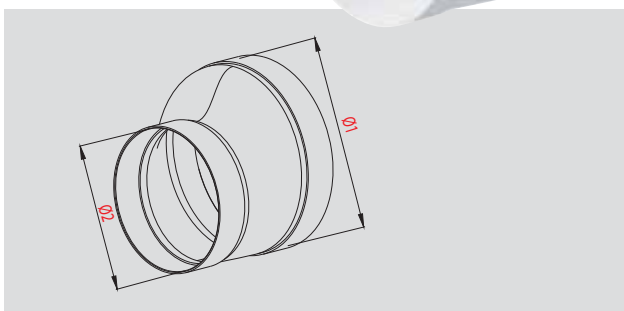


INDEX	✗	Ø1	Ø2
KO120-29	120/125	120	125
KO125-29	100/125	100	125
KO150-29	125/150	125	150

KO200-29 (Ø200/150)

Redukcja kanałów okrągłych

Round duct reduction
Réducteur des canaux ronds
Редукция круглых каналов
Reduktion für runden Kanal

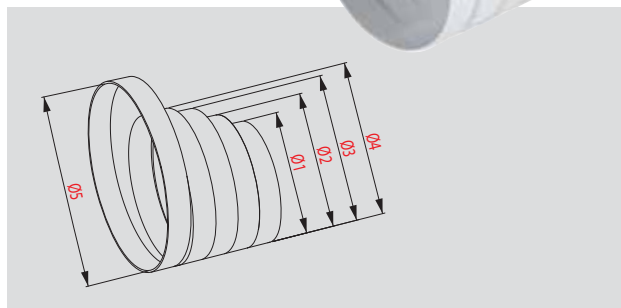


INDEX	✗	Ø1	Ø2
KO200-29	150/200	200	150

RKO (Ø100/Ø110/Ø120/Ø125/Ø150)

Redukcja kanałów okrągłych - wielostopniowa

Round ducts reduction – multistage
Réducteur des canaux ronds – plusieurs grades
Редукция круглых каналов - многостепенная
Mehrstufige Reduktion für runden Kanal



INDEX	Ø1	Ø2	Ø3	Ø4	Ø5
RKO	100	110	120	125	150

Przekrój
Section
Vue en coupe
Разрез
Querschnitt



BIAŁY / WHITE / BLANC / БЕЛЫЙ / WEISS



BRAŹ / BROWN / MARRON / КОРИЧНЕВЫЙ / BRAUN

SYSTEMY KANAŁÓW OKRĄGLYCH (Ø100, Ø125, Ø150, Ø200)

Circular channel systems / Systèmes de canaux ronds (Ø100, Ø125, Ø150, Ø200)
Системы круглых каналов / Rundkanalsysteme

KO100-30
KO125-30

Ostona wywiewna kanału okrągłego - pozioma

Exhaust cover of the circular channel - horizontal
Protection de l'extraction du canal rond - protection horizontale
Выдувная крышка круглого канала - горизонтальная
Abzugsverkleidung des runden Kanals - horizontal

1 7

INDEX	✕	Ø	A	B	C
KO100-30	Ø100	100	190	72	130
KO125-30	Ø125	125	190	72	130



KANAŁY ELASTYCZNE

Elastic channel systems / Systèmes de canaux flexibles
Системы эластичных каналов / Systeme elastischer Kanäle



INDEX	✕	U
KE100-10	Ø100	1.00
KE100-30	Ø100	3.00
KE100-60	Ø100	6.00
KE125-10	Ø125	1.00
KE125-30	Ø125	3.00
KE125-60	Ø125	6.00
KE150-10	Ø150	1.00
KE150-30	Ø150	3.00
KE150-60	Ø150	6.00



INDEX	✕	U
KE55-10	55x110	1.00
KE55-30	55x110	3.00
KE55-60	55x110	6.00
KE75-10	75x150	1.00
KE75-30	75x150	3.00
KE75-60	75x150	6.00

✕
Przekrój
Section
Vue en coupe
Разрез
Querschnitt

U
Długość
Length
Longueur
Длина
Länge

1 BIALY / WHITE / BLANC / БЕЛЫЙ / WEISS

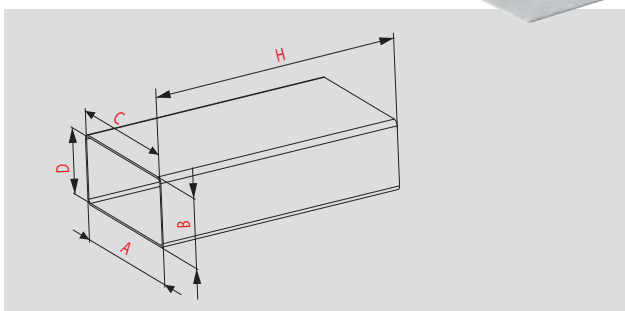
(wym. 55x110, 75x150)

Kanał płaski

Flat duct
Canal plat
Плоский канал
Flacher kanal



1



INDEX		A	B	C	D	H
KP55-05	55/110	110	55	107	52	500
KP55-10	55/110	110	55	107	52	1000
KP55-15	55/110	110	55	107	52	1500
KP75-05	75/150	150	75	147	72	500
KP75-10	75/150	150	75	147	72	1000
KP75-15	75/150	150	75	147	72	1500

KP55-20 (wym. 55x110/Ø100)

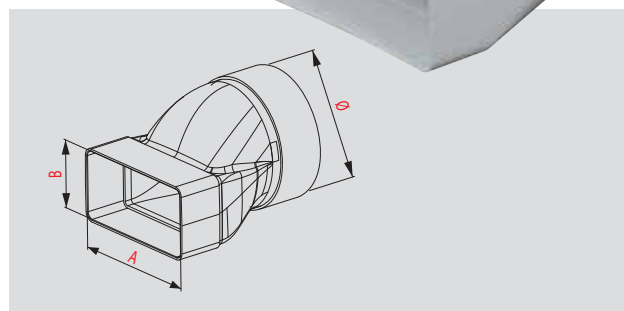
KP75-20 (wym. 75x150/Ø125)

Łącznik przekrojów zmiennych

Flat to round duct connector
Raccord des sections variables
Фитинг меняющихся сечений
Reduktionsverbinder



1



INDEX		A	B	Ø
KP55-20	55/110	110	55	103
KP75-20	75/150	150	75	128

KP55-21 (wym. 55x110)

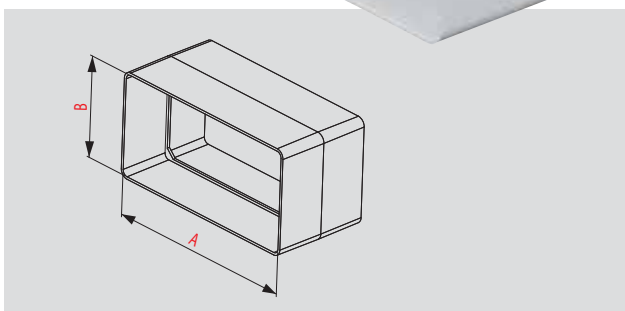
KP75-21 (wym. 75x150)

Łącznik

Connector
Raccord
Фитинг
Verbinder



1



INDEX		A	B
KP55-21	55/110	110	55
KP75-21	75/150	150	75

KP55-22 (wym. 55x110)

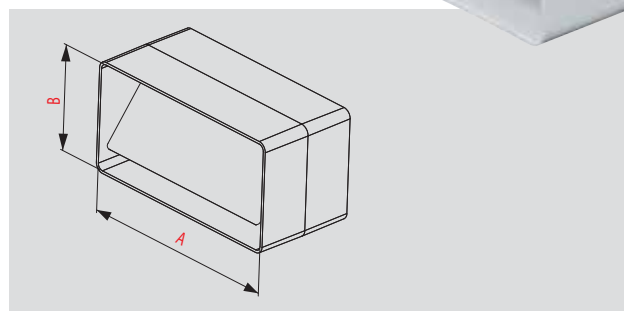
KP75-22 (wym. 75x150)

Łącznik z zaworem zwrotnym

Reversible valve connector
Raccord avec clapet anti-retour
Фитинг с возвратным клапаном
Verbinder mit Rückschlagventil



1



INDEX		A	B
KP55-22	55/110	110	55
KP75-22	75/150	150	75

Przekrój
Section
Vue en coupe
Разрез
Querschnitt

1 BIAŁY / WHITE / BLANC / БЕЛЫЙ / WEISS

7 BRĄZ / BROWN / MARRON / КОРИЧНЕВЫЙ / BRAUN

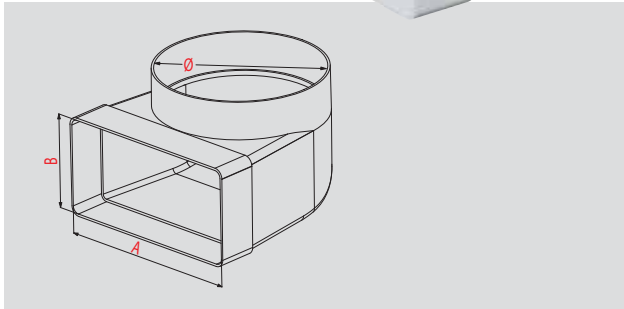
KP55-23 (wym. 55x110/Ø100)
KP75-23 (wym. 75x150/Ø125)

Kolano łącznikowe 90°

Knee-piece 90°
Coude de connexion 90°
Соединительное колено 90°
Krümmer 90°



1



INDEX	✕	A	B	Ø
KP55-23	55/110	110	55	103
KP75-23	75/150	150	75	128

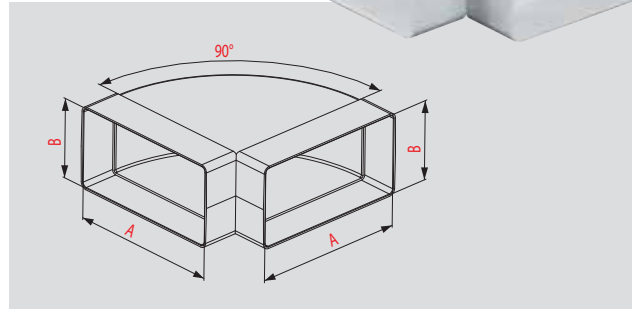
KP55-24 (wym. 55x110)
KP75-24 (wym. 75x150)

Kolano poziome płaskie

Horizontal flat knee-piece
Coude horizontal plat
Горизонтальное плоское колено
Horizontaler Flachkrümmer



1



INDEX	✕	A	B
KP55-24	55/110	110	55
KP75-24	75/150	150	75

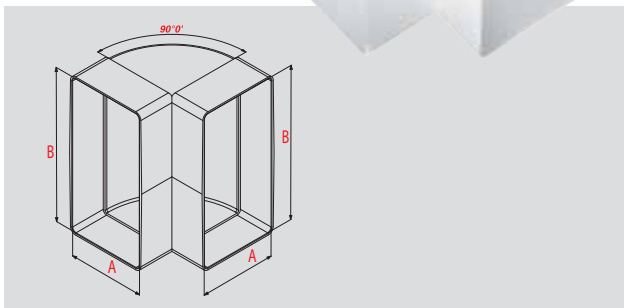
KP55-25 (wym. 55x110)
KP75-25 (wym. 75x150)

Kolano pionowe płaskie

Vertical knee-piece
Coude vertical plat
Вертикальное плоское колено
Vertikaler Flachkrümmer



1



INDEX	✕	A	B
KP55-25	55/110	55	110
KP75-25	75/150	75	150

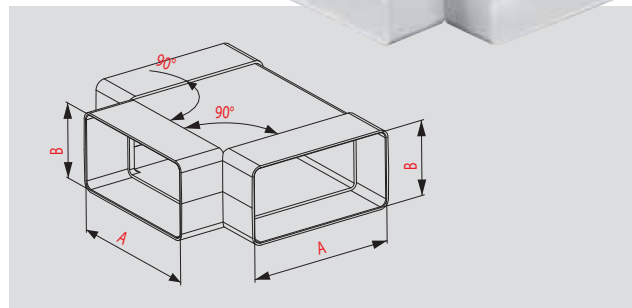
KP55-26 (wym. 55x110)
KP75-26 (wym. 75x150)

Trójnik

T-pipe
Té
Тройник
T-Stück



1



INDEX	✕	A	B
KP55-26	55/110	110	55
KP75-26	75/150	150	75

Wymiary zewnętrzne: tolerancja ±0,6 mm, wewnętrzne: ±0,2 mm

External dimensions: tolerance of ±0.6 mm, internal: ±0.2 mm

Dimensions extérieures: tolérance ±0,6 mm, intérieure: ±0,2 mm

Внешние размеры: толерантность ±0,6 мм, внутренние: ±0,2 мм

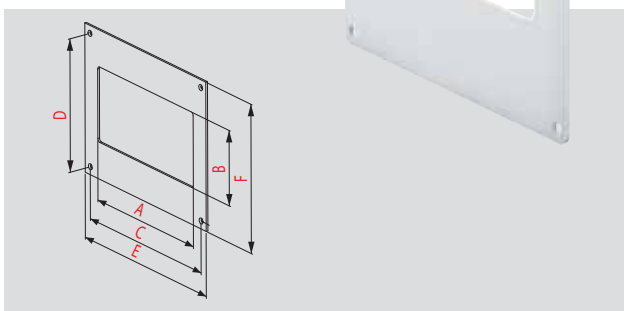
Äußere Abmaße: Toleranz ±0,6 mm, innere Abmaße: ±0,2 mm

KP55-27 (wym. 55x110)
KP75-27 (wym. 75x150)

Kotłnierz przyścienny

Wall flange
Collet mural
Пристенная манжета
Wandflansch

1



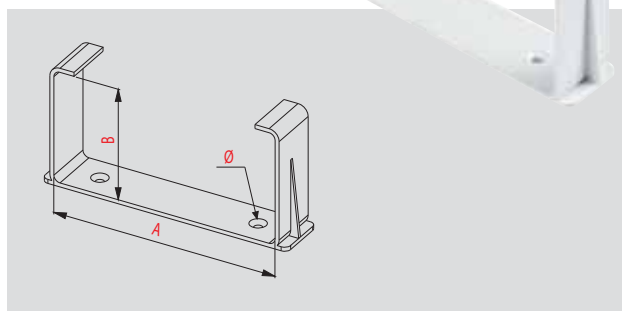
INDEX	✗	A	B	C	D	E	F	∅
KP55-27	55/110	110	55	134	118	150	134	3,6
KP75-27	75/150	150	75	174	134	190	150	3,6

KP55-28 (wym. 55x110)
KP75-28 (wym. 75x150)

Uchwyt

Handle
Poignée
Крепление
Halter

1



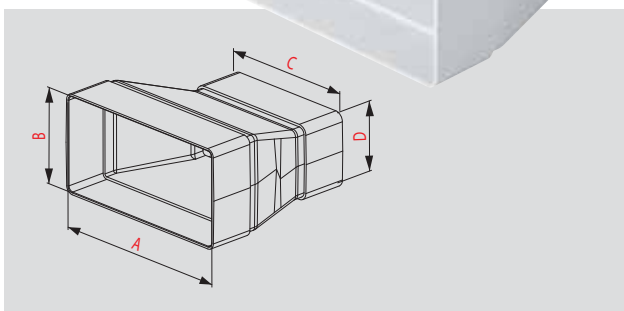
INDEX	✗	A	B	∅
KP55-28	55/110	110	55	4
KP75-28	75/150	150	75	4,8

KP75-29 (wym. 75x150/55x110)

Redukcja kanałów płaskich

Flat ducts reduction
Réducteur des canaux plats
Редукция плоских каналов
Reduktionsstück
für Flachkanäle

1



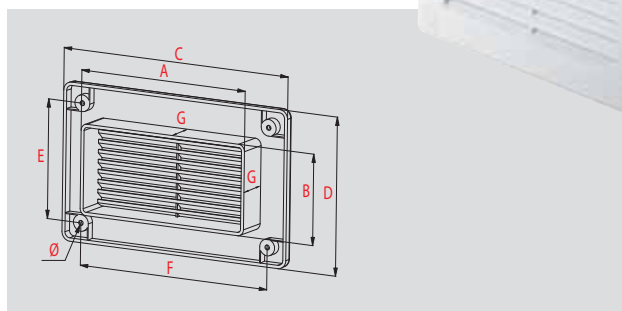
INDEX	✗	A	B	C	D
KP75-29	75/150	150	75	110	55

KP55-30 (wym. 55x110)
KP75-30 (wym. 75x150)

Zakończenie kanału płaskiego

Flat duct closure
Extrémité du canal plat
Окончание плоского канала
Abschluss des Flachkanals

1 7



INDEX	✗	A	B	C	D	E	F	G	∅
KP55-30	55/110	107	52	139	84	63	118	17	4
KP75-30	75/150	147	72	183	108	88	162	17	4

Przekrój
Section
Vue en coupe
Разрез
Querschnitt

1 BIAŁY / WHITE / BLANC / БЕЛЫЙ / WEISS

7 BRĄZ / BROWN / MARRON / КОРИЧНЕВЫЙ / BRAUN



Kratki wentylacyjne znajdują swoje zastosowanie jako zakończenia kanałów wentylacyjnych.

Produkujemy kratki ściienne, sufitowe, do wykorzystania wewnątrz oraz na zewnątrz pomieszczeń.

Proponujemy również wiele opcji wyposażenia kratek: regulowane żaluzje pionowe, żaluzje poziome, siatki zabezpieczające pomieszczenia przed owadami oraz uchwyty montażowe.

Szeroki wybór wymiarów, kolorów oraz wspomnianych opcji wyposażenia czyni naszą ofertę godną zainteresowania.



Ventilation grilles are designed to be installed at the end of ventilation ducts. The range of grilles manufactured by our company includes wall grilles, ceiling grilles, grilles for interior and exterior use.

The grilles may be fitted with various accessories: adjustable vertical shutters, horizontal shutters, insect nets or mounting fixtures.

A wide selection of sizes, colors and the mentioned accessories makes our products notable.



Les grilles de ventilation sont utilisées comme finition des gaines de ventilation. Nous produisons des grilles murales, de plafond, utilisées à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.

Nous proposons également beaucoup d'équipements optionnels pour les grilles: persiennes verticales, persiennes horizontales, filets anti-insectes et poignées de montage.

Une large gamme de dimensions, de couleurs et d'équipements optionnels mentionnés ci-dessus rend notre offre intéressante.



Вентиляционные решётки предназначены для установки на концах вентиляционных каналов. Мы производим решётки стенные и потолочные, для установки снаружи и внутри помещений.

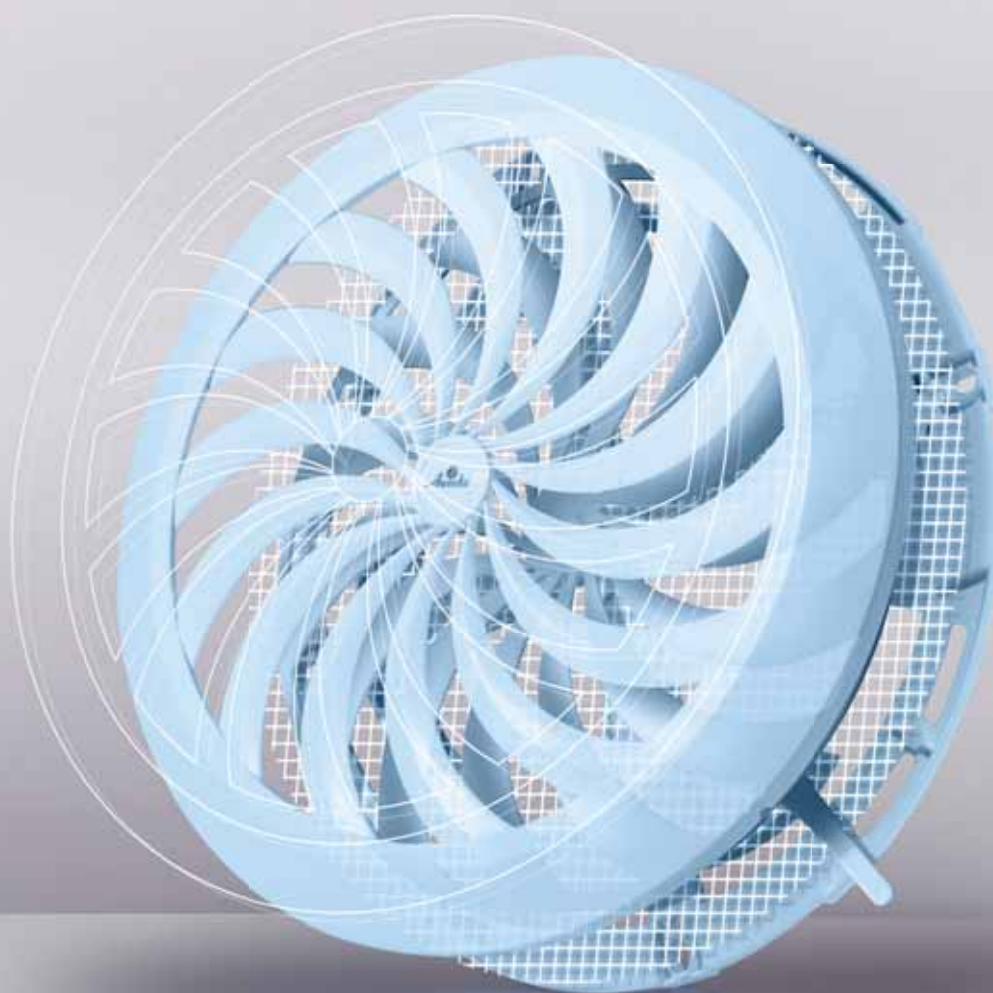
Предлагаем широкий выбор вариантов оснащения решёток: регулируемые вертикальные жалюзи, горизонтальные жалюзи, сетки, защищающие от проникновения в помещение насекомых, монтажные ручки.

Широкий выбор размеров, цветов и перечисленных выше опций оснащения делает наше предложение достойным интереса.



Die Lüftungsgitter finden ihre Verwendung als Ende der Kanäle. Wir produzieren Wandgitter für den Innen- und Außenbereich. Wir bieten auch verschiedenen Ausführungsversionen der Gitter an: Vertikaljalousien, horizontale Jalousien, Sicherheitsnetze gegen Insekten für die Räume und Halterungen.

Große Auswahl an Abmessungen, Farben und der erwähnten Optionen der Ausführungen machen unser Angebot sehr interessant.



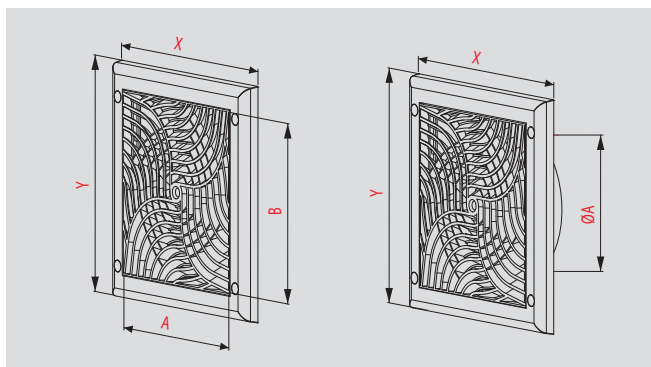
KRATKI WENTYLACYJNE

VENTILATION GRILLES

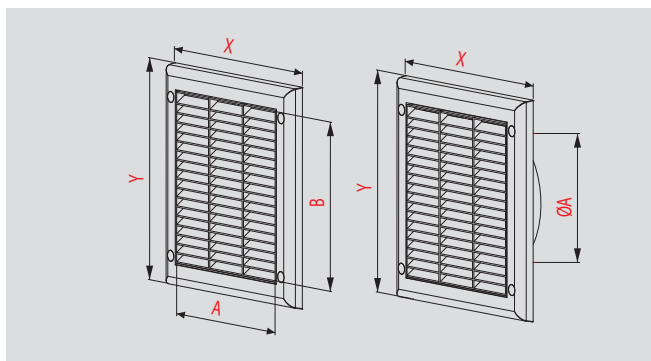
GRILLES DE VENTILATION

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ РЕШЕТКИ

LÜFTUNGSGITTER



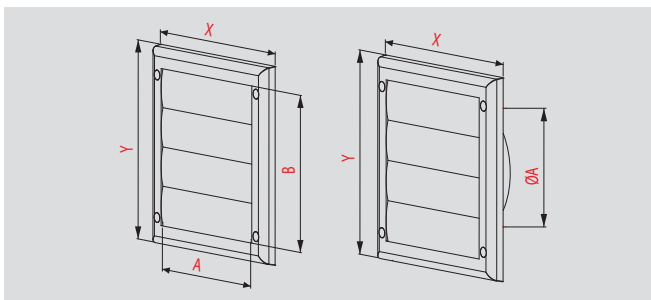
INDEX	+		+		✂	📌	🔍	📄	✍
	A	B	X	Y	ØA	Z			
TX1	150	150	190	190			●		●
TX2	150	150	190	190			●	●	●
TX3	150	220	190	260			●		●
TX4	150	220	190	260			●	●	●
TX5	150	150	190	190	100	15	●		●
TX6	150	150	190	190	100	15	●	●	●
TX7	150	150	190	190	125	15	●		●
TX8	150	150	190	190	125	15	●	●	●



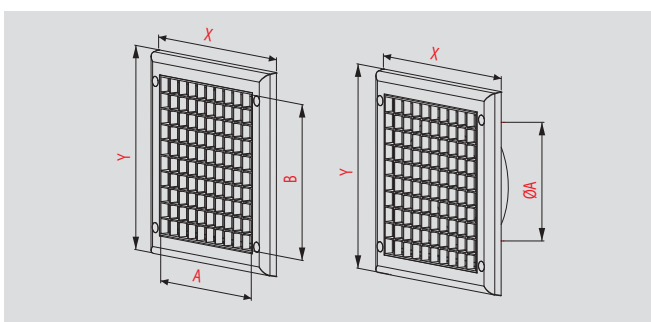
INDEX	+		+		✂	📌	🔍	📄	✍
	A	B	X	Y	ØA	Z			
TK1	150	150	190	190			●		●
TK2	150	150	190	190			●	●	●
TK3	150	220	190	260			●		●
TK4	150	220	190	260			●	●	●
TK5	210	210	250	250			●		●
TK6	210	210	250	250			●	●	●
TK7	115	275	150	310			●		●
TK8	115	275	150	310			●	●	●
TK9	150	150	190	190	100	15	●		●
TK10	150	150	190	190	100	15	●	●	●
TK11	150	150	190	190	125	15	●		●
TK12	150	150	190	190	125	15	●	●	●
TK13	240	240	300	300			●		●
TK14	240	240	300	300			●	●	●

NOWOŚĆ
NOWOŚĆ

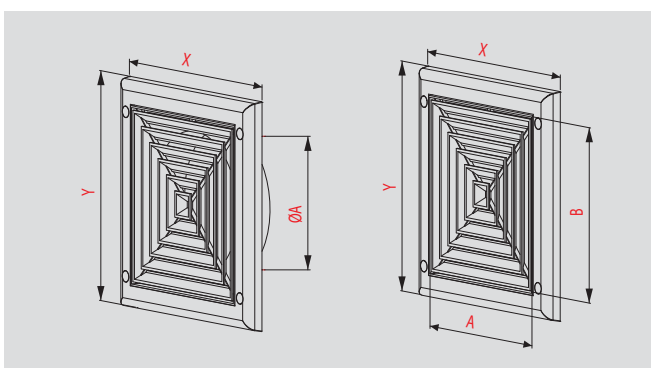
	Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße		Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße		Wylot Outlet Sortie Выход Austritt		Długość kotłownika Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge		Siatka Net Grille Сетка Netz		Żaluzja Shutter Persienne Жалюзи Jalousie		4 Kotki 4 Pins 4 Cheilles 4 Кольшки 4 Räder
--	--	--	---	--	---	--	---	--	---	--	--	--	--



INDEX	A	B	X	Y	ØA	Z						
TN1	150	150	190	190			●					●
TN2	150	220	190	260						●		●
TN3	150	150	190	190	100	15	●					●
TN4	150	150	190	190	125	15	●					●



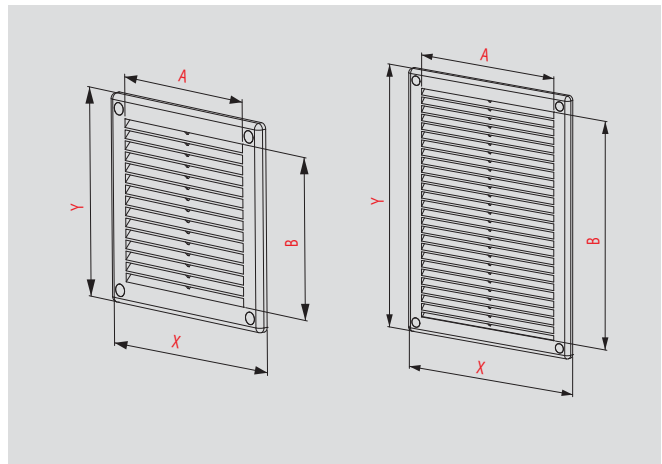
INDEX	A	B	X	Y	ØA	Z						
TP1	150	150	190	190					●			●
TP2	150	150	190	190					●	●		●
TP3	150	150	190	190	100	15	●					●
TP4	150	150	190	190	100	15	●		●			●
TP5	150	150	190	190	125	15	●					●
TP6	150	150	190	190	125	15	●		●			●



INDEX	A	B	X	Y	ØA	Z						
TS1	150	150	190	190					●			●
TS2	150	150	190	190					●	●		●
TS3	150	150	190	190	100	15	●					●
TS4	150	150	190	190	100	15	●		●			●
TS5	150	150	190	190	125	15	●					●
TS6	150	150	190	190	125	15	●		●			●



Żaluzja nawiewna
Inlet shutter
Persienne d'air entrant
Надувные жалюзи
Lüftungsjalousie

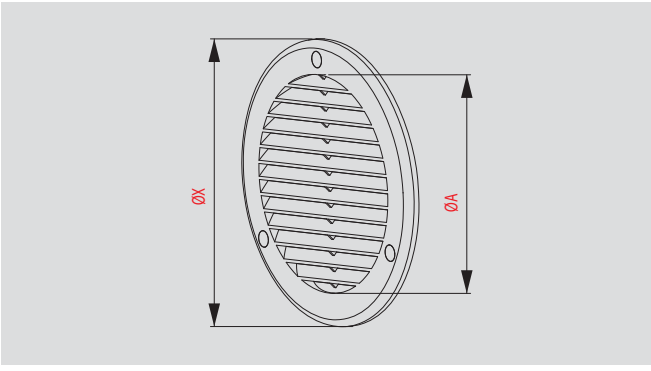






INDEX	A	B	X	Y	
TRU1	115	115	150	150	
TRU2	115	115	150	150	●
TRU3	140	210	180	250	
TRU4	140	210	180	250	●
TRU5	160	160	200	200	
TRU6	160	160	200	200	●
TRU7	205	205	250	250	
TRU8	205	205	250	250	●
TRU9	250	250	300	300	
TRU10	250	250	300	300	●
TRU11	110	270	150	310	
TRU12	110	270	150	310	●
TRU21	160	210	200	250	
TRU22	160	210	200	250	●
TRU23	160	260	200	300	
TRU24	160	260	200	300	●
TRU25	420	70	460	110	
TRU26	420	70	460	110	●
TRU27	115	160	150	200	
TRU28	115	160	150	200	●
TRU29	70	70	100	100	
TRU30	70	70	100	100	●

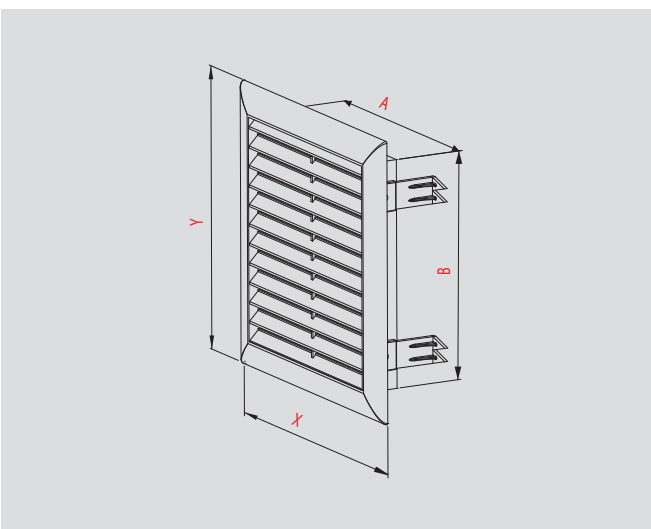
NOWOŚĆ
NOWOŚĆ










	Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße		Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße		Wylot Outlet Sortie Выход Austritt		Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge		Siatka Net Grille Сетка Netz		Żaluzja Shutter Persienne Жалюзи Jalousie		4 Kotki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder
--	--	--	---	--	---	--	--	--	---	--	--	--	---

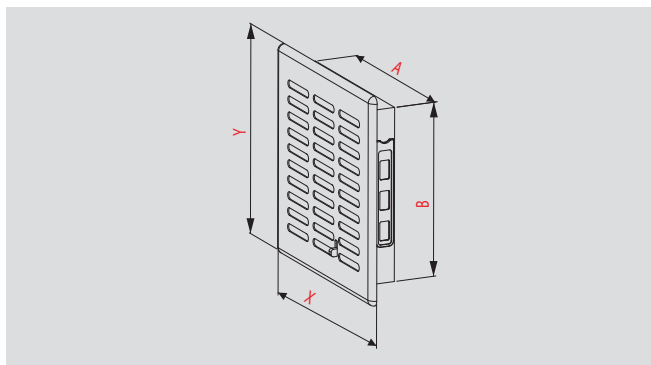


INDEX	 ØA	 ØX	 Z	
TRU13	Ø100	Ø133		
TRU13K	Ø100	Ø133	10	
TRU14	Ø100	Ø133		●
TRU14K	Ø100	Ø133	10	●
TRU15	Ø125	Ø158		
TRU15K	Ø125	Ø158	10	
TRU16	Ø125	Ø158		●
TRU16K	Ø125	Ø158	10	●
TRU17	Ø150	Ø187		
TRU17K	Ø150	Ø187	10	
TRU18	Ø150	Ø187		●
TRU18K	Ø150	Ø187	10	●
TRU19	Ø200	Ø241		
TRU19K	Ø200	Ø241	10	
TRU20	Ø200	Ø241		●
TRU20K	Ø200	Ø241	10	●

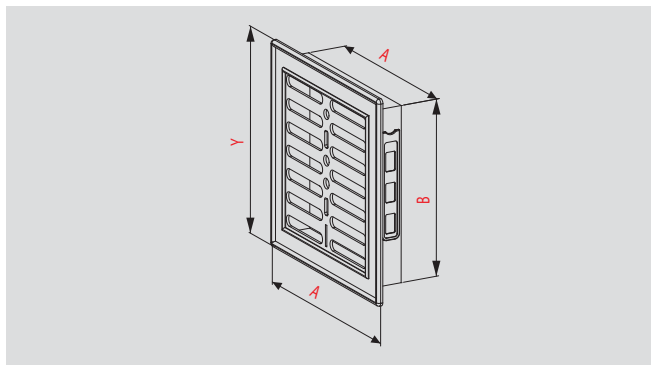


INDEX	 A	 B	 X	 Y	 Z		
T100	145	140	170	173	15		●
T101	145	140	170	173	15	●	●
T102	145	210	170	243	15		●
T103	145	210	170	243	15	●	●

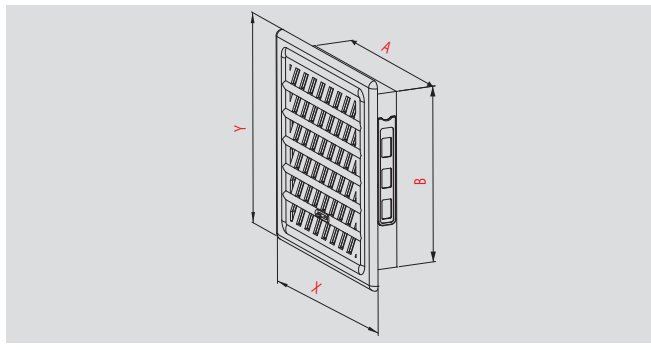
 Rozpieracze
 Spreaders
 Entretoise
 Распорки
 Spreizbacken



INDEX	A	B	X	Y	Z		
To1	107	137	135	165	20		●
To2	107	137	135	165	20	●	●
To3	137	137	165	165	20		●
To4	137	137	165	165	20	●	●
To5	137	207	165	235	20		●
To6	137	207	165	235	20	●	●

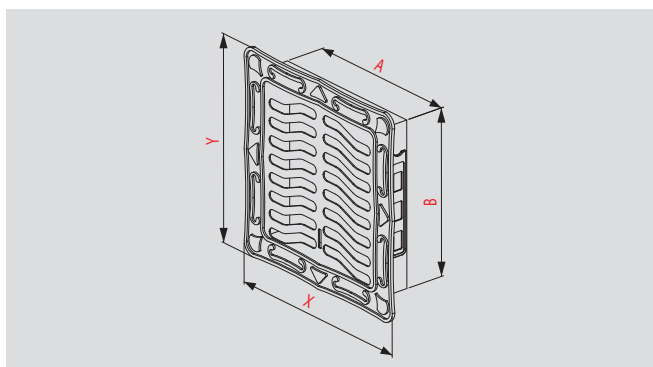


INDEX	A	B	X	Y	Z		
T1	137	137	160	160	20	●	●
T2	137	137	160	160	20		●
T4	137	207	160	230	20	●	●
T5	137	207	160	230	20		●



INDEX	A	B	X	Y	Z		
T91	137	137	165	165	20		●
T92	137	137	165	165	20	●	●
T93	137	207	165	235	20		●
T94	137	207	165	235	20	●	●

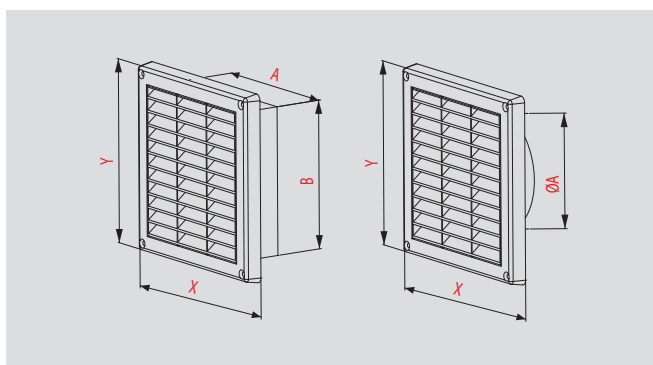
	Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße		Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße		Wylot Outlet Sortie Выход Austritt		Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge		Siatka Net Grille Сетка Netz		Żaluzja Shutter Persienne Жалюзи Jalousie		4 Kotki 4 Pins 4 Cheilles 4 Кольшки 4 Räder
--	--	--	---	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--



INDEX	A	B	X	Y	Z		
T47*	137	137	165	165	20	●	●
T50*	137	207	165	240	20	●	●



- * Dostępne również w wersji metalizowanej (kolor srebrny)
- * Available also in metalized version (silver)
- * Disponibles aussi en version métallisée (couleur argent)
- * Доступны также в металлизированной версии (серебряный цвет)
- * Auch in metallisierter Version erhältlich (silbern)



INDEX	A	B	X	Y	ØA	Z			
T9	130	130	165	165		20	●		●
T9a	130	130	165	165			●		●
T43	130	130	165	165		20	●	●	●
T43a	130	130	165	165			●	●	●
T53	130	130	165	165	100	20	●		●
T55	130	130	165	165	100	20	●	●	●
T11	130	130	165	165	110	20	●		●
T45	130	130	165	165	110	20	●	●	●
T33	130	130	165	165	125	20	●		●
T34	130	130	165	165	125	20	●	●	●
T57	128	197	165	235		20	●		●
T57a	128	197	165	235			●		●
T59	128	197	165	235		20	●	●	●
T59a	128	197	165	235			●	●	●
T49	198	198	235	235		20	●		●
T51	198	198	235	235		20	●	●	●

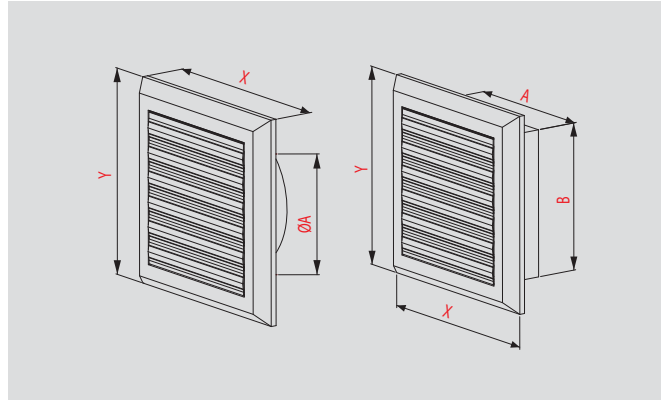


NOWOŚĆ
NOWOŚĆ

- * Wersja "a" jest oferowana bez kotnierza
- * Version „a” is offered without the flange
- * La version « a » est proposée sans bride
- * Версия «а» предлагается без фланца
- * Die Version „a” wird ohne Flansch angeboten

PLUS

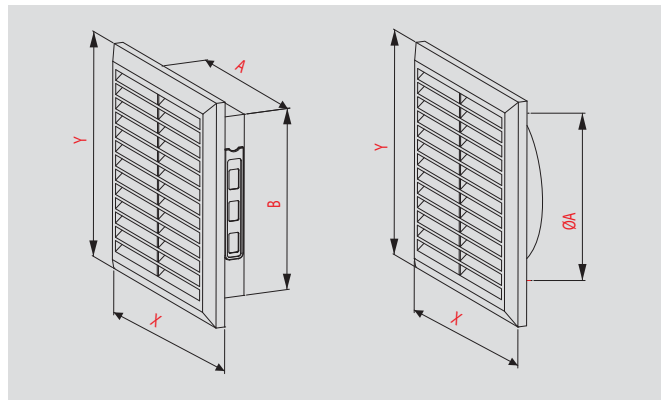
1 7



INDEX	A	B	X	Y	ØA	Z			
T37	130	130	175	175		20	●	●	●
T38	130	130	175	175	100	20	●	●	●
T78	130	130	175	175	125	20	●	●	●
T41	130	192	175	235		20	●	●	●

CLASSIC

1 7 9 10 18



INDEX	A	B	X	Y	ØA	Z			
T39	137	137	170	170		20		●	
T40*	137	137	170	170		20	●	●	
T61	137	137	170	170	100	20	●		●
T83	137	137	170	170	125	20	●		●
T25	138	208	165	235		20		●	
T26*	138	208	165	235		20	●	●	
T27	165	165	200	200	150	20	●		●
T70	165	165	200	200		20	●	●	
T63	102	245	140	280		20	●	●	

* Dostępne również w wersji metalizowanej (kolor srebrny)

* Available also in metalized version (silver)

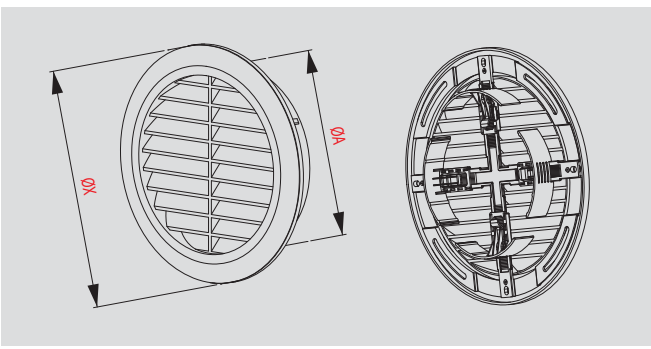
* Disponibles aussi en version métallisée (couleur argent)

* Доступны также в металлизированной версии (серебряный цвет)

* Auch in metallisierter Version erhältlich (silbern)

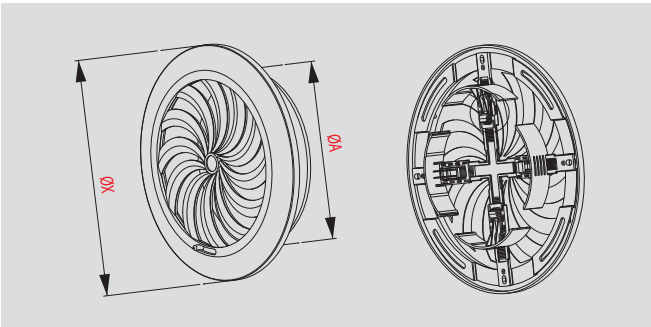


	Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße		Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße		Wylot Outlet Sortie Выход Austritt		Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge		Siatka Net Grille Сетка Netz		Żaluzja Shutter Persienne Жалюзи Jalousie		4 Kotki 4 Pins 4 Cheilles 4 Кольшки 4 Räder
--	--	--	---	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--



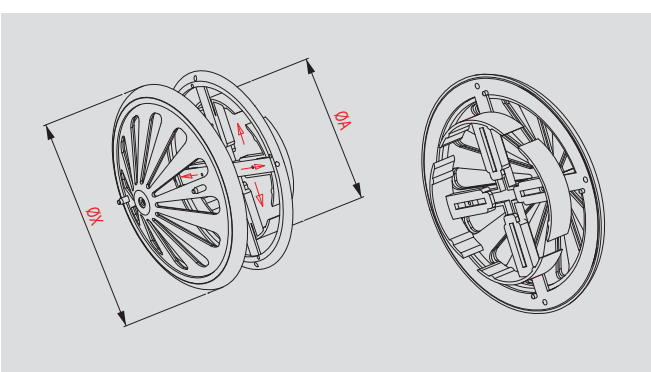
INDEX	ØA	ØX	Z		
T29	Ø100	Ø125	20		
T30*	Ø100	Ø125	20		●
T77	Ø110	Ø125	20		●
T31	Ø125	Ø150	20		
T32	Ø125	Ø150	20		●
T22	Ø150	Ø180	20		
T23	Ø150	Ø180	20		●
T35	Ø100-150	Ø180	20		
T36*	Ø100-150	Ø180	20		●

* Dostępne również w wersji metalizowanej (kolor srebrny)
 * Available also in metalized version (silver)
 * Disponibles aussi en version métallisée (couleur argent)
 * Доступны также в металлизированной версии (серебряный цвет)
 * Auch in metallisierter Version erhältlich (silbern)



INDEX	ØA	ØX	Z		
T95	Ø100	Ø135	20	●	●
T95a	Ø110	Ø135	20	●	●
T86	Ø125	Ø160	20	●	●
T88	Ø100-150	Ø180	20	●	●
T89	Ø150	Ø180	20	●	●
T87	Ø315	Ø370	30	●	●

NOWOŚĆ
 NOWOŚĆ

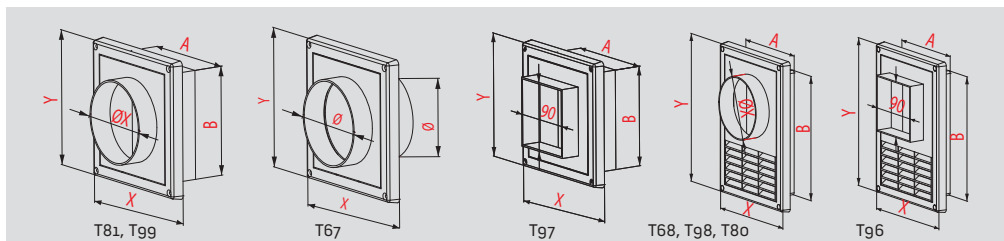


INDEX	ØA	ØX	Z	
T7	Ø100-150	Ø170	20	●

Uchwyt mont. Installation handle Pièce de montage Монтажн. крепление Montagehalter	Żaluzja + sznurek Shutter + string Persienne + ficelle Жалюзи+веревка Jalousie und schnur	Rozpieracze Spreaders Entretoise Распорки Spreizbacken
--	---	--

OKAP

1

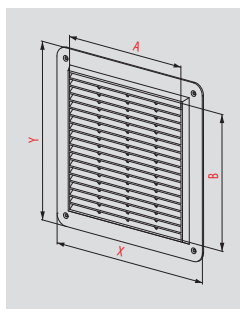


INDEX	+		+		Ø	Ø	+	+	+
	A	B	X	Y	ØX	ØA	Z		
T67	130	130	165	165	Ø100	Ø100	20		●
T99	130	130	165	165	Ø120		20		●
T81	130	130	165	165	Ø125		20		●
T97	130	130	165	165			20		●
T68	128	197	165	235	Ø100		20	●	●
T98	128	197	165	235	Ø120		20	●	●
T80	128	197	165	235	Ø125		20	●	●
T96	128	197	165	235			20	●	●

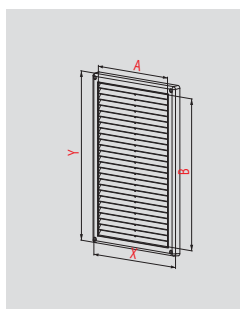
SPECJAL

1

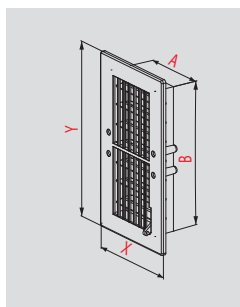
7



INDEX	+		+		+	+
	A	B	X	Y		
T28	200	200	250	250	●	●



INDEX	+		+		Ø	+	+	+	+
	A	B	X	Y	ØA	Z			
T84	180	300	220	340			●		●
T85	180	300	220	340			●	●	●
T90	180	300	220	340				●	●
T79	170	170	190	190	150	15		●	●



INDEX	+		+		+	+	+	+
	A	B	X	Y	Z			
T20	95	255	140	300	25	●		●
T20a	95	255	140	300	25	●	●	●
T21	95	255	140	300	25			●
T21a	95	255	140	300	25		●	●

	Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße		Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße		Wylot Outlet Sortie Выход Austritt		Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge		Siatka Net Grille Сетка Netz		Żaluzja Shutter Persienne Жалюзи Jalousie		4 Kotki 4 Pins 4 Cheilles 4 Кольчки 4 Räder
--	--	--	---	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--

ANEMOSTATY I KRATKI SUFITOWE

Diffusers and ceiling grilles

Distributeurs de plafond et grilles de plafond

Диффузоры и потолочные решетки

Anemostate und Deckengitter



Anemostaty sufitowe umożliwiają przepływ strugi powietrza w pożądany sposób. Wbudowany w anemostat ruchomy talerzyk precyzyjnie wyznacza kierunek nawiewu lub wywiewu powietrza. Kratki sufitowe służą estetycznemu zakończeniu systemu wentylacyjnego. Wyposażone są w siatkę przeciw owadom a ich dodatkową zaletą jest łatwy i szybki demontaż wierzchu.



Ceiling anemostates enable the flow of air as demanded. A movable plate installed inside the anemostate precisely directs the air inlet or outlet. Ceiling grilles are an esthetic finishing element of the ventilation system. They are equipped with an insect-catching net and its top may be demounted easily which is an additional advantage.



Les distributeurs de plafond permettent de régler les courants d'air entrant selon les besoins. Un petit disque mobile, incorporé au distributeur de plafond, oriente la direction de l'entrée ou de la sortie de l'air distribué. Les grilles de plafond assurent une finition esthétique du système de ventilation. Elles sont équipées d'un filet anti-insecte. La facilité et la rapidité de démontage est le principal avantage de ce système.



Потолочные анемостаты направляют струю воздуха нужным образом. Встроенная в анемостат подвижная тарелка прецизионно назначает надувное или выдувное направление воздуха. Потолочные решетки предназначены для эстетического окончания вентиляционной системы. Они оборудованы сеткой от насекомых, а их дополнительным преимуществом является простой и быстрый демонтаж поверхностного элемента.

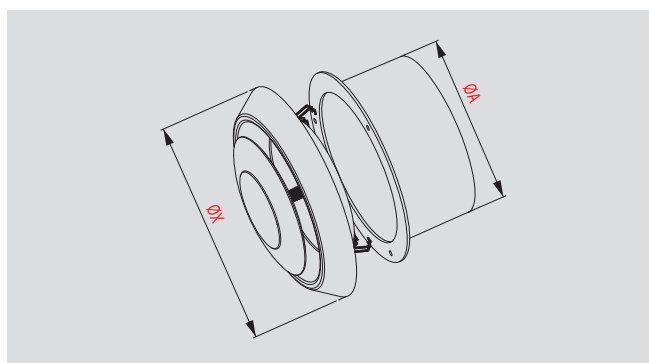


Decken-Anemostate ermöglichen den Durchfluss eines Frischluftstrom-sauf die gewünschte Art. Der in den Anemostat eingebaute, mobile Teller gibt präzise die Richtung des Zu- oder Abluftstroms vor. Die Deckengitter dienen dem ästhetischen Abschluss des Lüftungssystems. Sie sind mit Insektengittern ausgestattet. Ein zusätzlicher Vorteil besteht in der schnellen und einfachen Demontage ihres Oberteils.

Anemostaty / Diffusers / Distributeurs de plafond / Диффузоры / Anemostate

1

ANEMOSTATY

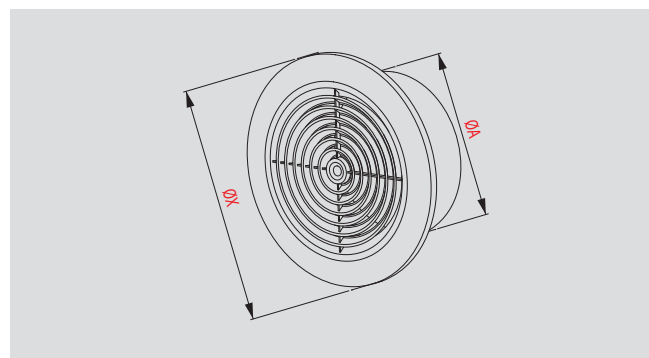


INDEX	ØA	ØX	Z	
AN1	100	150	60	●
AN2	125	170	60	●
AN3	150	215	70	●

Ceiling grilles / Grilles de plafond / Потолочные решетки / Deckengitter

1 7

KRATKI SUFITOWE



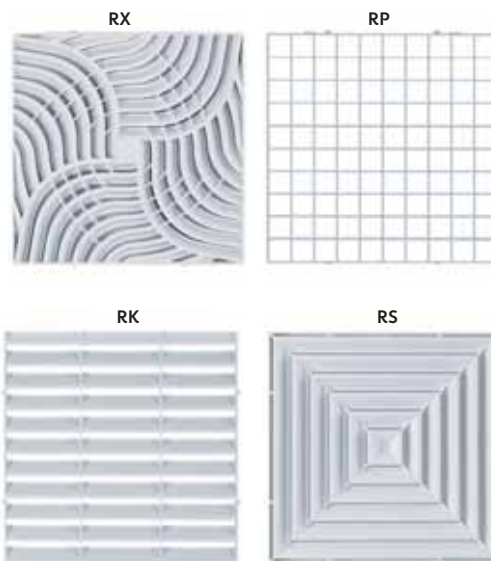
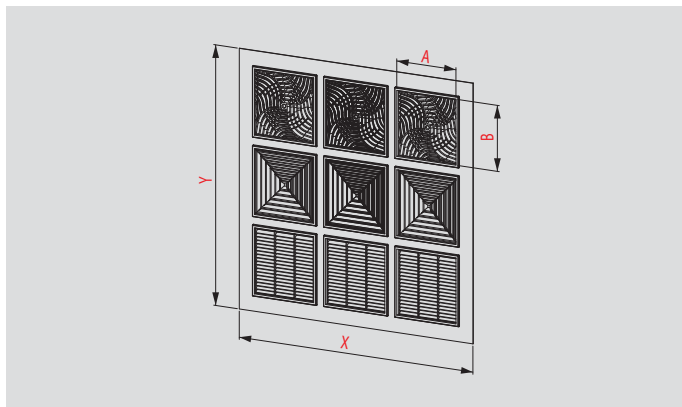
INDEX	ØA	ØX	Z	
T64	100	152	60	●
T65	125	177	60	●
T66	150	200	70	●

1

BIAŁY / WHITE / BLANC / БЕЛЫЙ / WEISS

7

BRAZ / BROWN / MARRON / КОРИЧНЕВЫЙ / BRAUN



INDEX	X	Y	A	B
RX	595	595	150	150
RK	595	595	150	150
RP	595	595	150	150
RS	595	595	150	150

KRATKI Z TWORZYWA I METALU

Plastic and metal grilles

Grilles en plastique et en métal

Решетки из пластмассы и металла

Gitter aus Kunststoffen und Metall



Kratki serii TM są produkowane w pięciu rozmiarach, w dwóch odmianach kolorystycznych. Składają się z ramki wykonanej z ocynkowanej blachy stalowej lub blachy czarnej pokrytej powłoką epoksydową oraz wierzchu z tworzywa sztucznego.



TM series grilles are produced in five sizes, in two colour variants. They are composed of a zinc-coated steel sheet or a black steel sheet covered with an epoxy coating and with a plastic top.



Les grilles de la série TM sont fabriquées en cinq tailles, en deux couleurs. Composées d'un cadre, en tôle d'acier galvanisé ou en tôle noire couverte d'une couche époxyde, et d'un revêtement plastique.

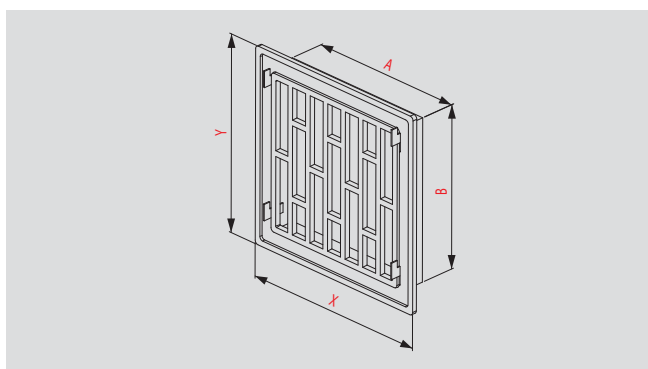


Решетки серии TM производятся в пяти размерах, в двух цветовых видах. Состоят из рамки, произведенной из оцинкованной стальной жести или черной жести, покрытой эпоксидной оболочкой, и из пластикового элемента.



Die Gitter der Serie TM werden in fünf Abmaßen und zwei Farben hergestellt. Sie bestehen aus einem verzinkten Stahl- oder Schwarzblechrahmen, der mit Epoxydharz beschichtet ist, sowie einem Oberteil aus Kunststoff.

TM



INDEX	A	B	X	Y	Z	
TM1	140	140	170	170	20	●
TM2	140	210	165	240	20	●
TM3	105	270	130	300	20	●
TM4	170	200	195	225	20	●
TM5	140	275	165	295	20	●

Wymiary wewn.
Interior dimensions
Dimension inter.
Внутр. размеры
Innenmaße

Wymiary zewn.
Exterior dimensions
Dimensions exter.
Внешн. размеры
Außenmaße

Długość kotnierza
Length of flange
Longueur du collet
Длина фланца
Flanschlänge

Siatka
Net
Grille
Сетка
Netz

Ruchomy talerz
Movable plate
Disque mobile
Подвижная тарелка
Mobile teller

KRATKI DO DRZWI WEWNĘTRZNYCH

Grilles for interior door

Grilles pour les portes de communication

Решетки внутренних дверей

Gitter für Innentüren



Kratki tego rodzaju najczęściej stosowane są w drzwiach łazienkowych, toaletach, spiżarniach, itp. i umożliwiają swobodny przepływ powietrza między pomieszczeniami. Dzielimy je na trzy grupy: T15 – kratki szerokie (otwór 440 x 120 mm), T14 – tuleje (otwór Ø 40mm) oraz TD14 – kratki kwadratowe montowane w otwór Ø 40mm (podobnie jak tuleje T14). Wszystkie typy dostępne są w wielu kolorach dostosowanych do barw oferowanych na rynku drzwi wewnętrznych.



Grilles of this type are most frequently used in bathroom doors, toilets, pantries etc. and enable the free flow of air between rooms. We divide them into three categories: T15 (wide grilles, for a 440 x 120 mm hole), T14 (tubes, for a Ø 40 mm hole), and TD14 (square grilles mounted in a hole for T14 (Ø 40mm). All types are available in many colours adjusted to colours of the interior doors sold on the market.



Ces grilles sont utilisées surtout dans les portes de la salle de bain, des toilettes, du cellier, etc. Elles permettent un passage d'air libre entre les différentes pièces. On peut les diviser en trois groupes : T15 – grilles larges (orifice 440 x 120 mm), T14 – douilles (orifice Ø 40mm) et TD14 – grilles carrées montés dans l'orifice prévu pour T14 (orifice Ø 40mm). Tous les types sont disponibles en plusieurs couleurs adaptées montées a celles utilisées par les fabricants des portes de communication.

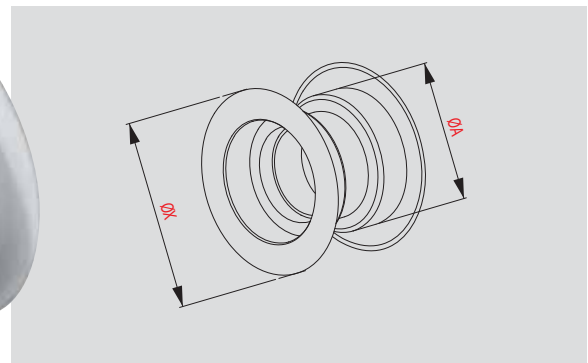


Этого рода решетки чаще всего применяются в дверях ванных комнат, туалетов, кладовок и т.п. и пропускают свежий воздух между отдельными помещениями. Они делятся на три группы: T15 – широкие решетки (отверстие 440 x 120 мм), T14 – втулки (отверстие Ø 40 мм) и TD14 – квадратные решетки, устанавливаемые в отверстие под T14 (отверстие Ø 40 мм). Все типы доступны в многих цветах, подобранных к цветам предлагаемых на рынке внутренних дверей.



Gitter dieser Art werden meist in Badezimmeren, Toiletten, Speisekammern usw. eingesetzt und ermöglichen einen freien Luftdurchfluss zwischen den einzelnen Räumen. Wir eilen diese Gitter in drei Gruppen ein: T15 – breite Gitter (Öffnung 440 x 120 mm), T14 – Buchsen (Öffnung Ø 40 mm) sowie TD14 – quadratische Gitter, die in der Öffnung des Produkts T14 montiert werden (Öffnung Ø 40 mm). Alle Typen sind in vielen Farben erhältlich, die an die marktüblichen Versionen der Innentüren angepasst sind.

T14



INDEX	ØA	ØX	
T14	Ø40	Ø55	37

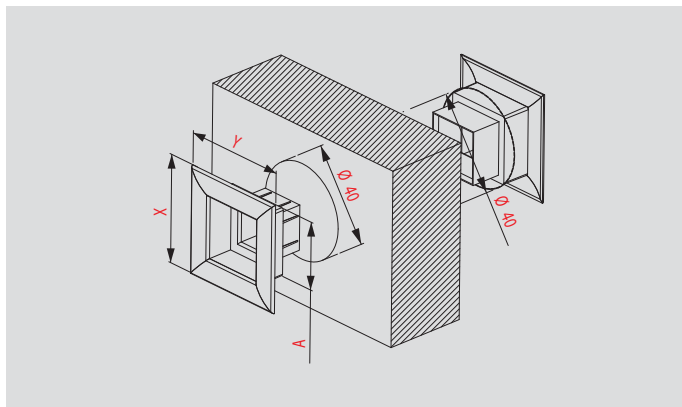
Dostępne kolory tulejek T14:

Available colours of T14 sleeves / Couleurs disponibles des douilles T14 / Доступные цвета втулок T14 / Erhältliche Farben der Buchsen T14



Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße	Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße	Minimalna grubość drzwi Minimal thickness of doors Epaisseur mini de la porte Мин. толщ. дверей Minimale tüerstärke	4 Kotki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder
--	---	--	---

TD14



INDEX	A	B	X	Y	
TD14	29	29	45	45	37

Kratki TD14 mogą być stosowane w drzwiach z otworami przygotowanymi pod tuleje T14!

TD14 grilles may be used in doors with holes prepared for T14 sleeves!

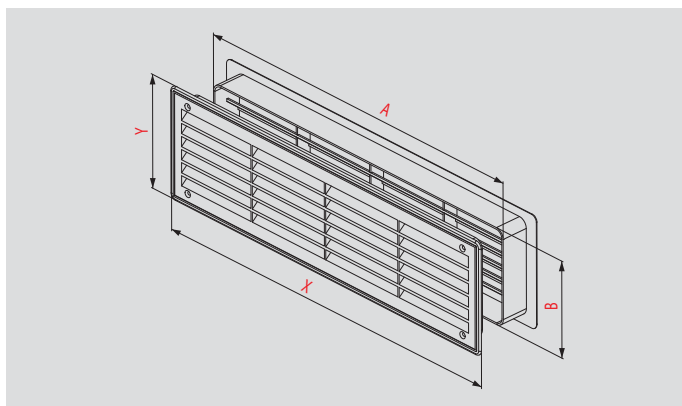
Les grilles TD14 peuvent être montées dans les portes avec les orifices faits pour les douilles T14 !

Решетки TD14 могут быть применены в дверях с отверстиями, подготовленными для втулок T14!

Die Gitter TD14 können in Türen mit Öffnungen eingesetzt werden, die für die Buchsen T14 bestimmt sind!



T15



INDEX	A	B	X	Y	
T15	440	120	460	135	32



KRATKI MINI-AWENT

Mini-Awent grilles

Grilles Mini-Awent

Решетки Мини-Авент

Gitter Mini-Awent



Kratki typu „MINI-AWENT” mają zastosowanie w przemyśle meblowym i stolarce budowlanej. Produkowane są w kolorach białym, brązowym oraz metalizowane na kolor srebrny i złoty. Kratki te są pakowane w estetyczne blistry.



Mini-Awent grilles are used mainly in the furniture industry and in construction joinery. They are produced in white, brown, or metallized in silver and gold colours. These grilles are packed in esthetic blisters.



Les grilles «MINI-AWENT» sont utilisées surtout dans la fabrication des meubles et dans la menuiserie. Elles sont disponibles dans les couleurs suivantes: blanc, marron, voire métallisée en couleurs argent ou or. Ces grilles sont conditionnées dans des blisters esthétiques.



Решетки типа «MINI-AWENT» в основном применяются в мебельной промышленности и строительной столярке. Производятся в белом, коричневом цветах, а также покрываются металлизированным материалом в серебряном и золотом цветах. Решетки эти упакованы в эстетические блистры.



Die Gitter vom Typ „MINI-AWENT” werden hauptsächlich in der Möbelindustrie und der Bautischlerei eingesetzt. Sie werden in weißer und brauner Farbe sowie silbern und golden metallisiert hergestellt. Die Gitter werden in ästhetische Blister verpackt.

1 4 5 7

MINI-AWENT



T71



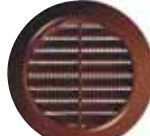
T72



T73



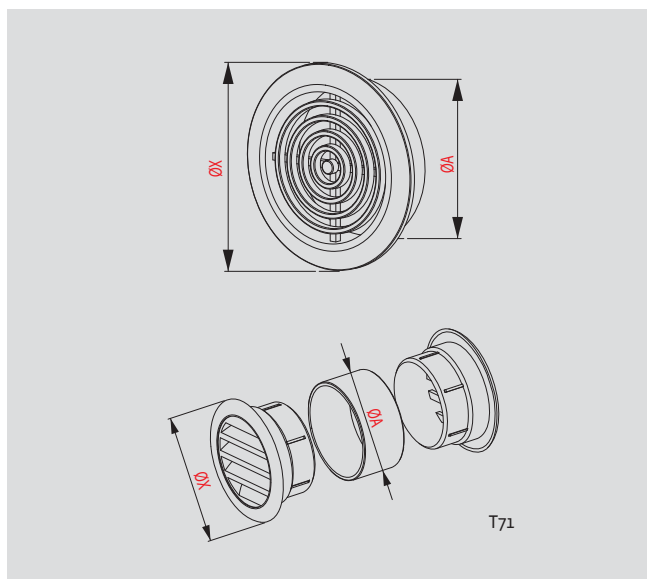
T74



T75



T76



INDEX	ØA	ØX	Z	
T71*	Ø40	Ø55	37*	
T72	Ø45	Ø52	5	
T73	Ø45	Ø58	12	
T74	Ø60	Ø80	16	●
T75	Ø70	Ø95	16	●
T76	Ø80	Ø92	10	●

* kratka T71 składa się z trzech części: wewnętrznej, zewnętrznej oraz łącznika. Minimalna grubość drzwi wynosi 37 mm

* T71 grille is composed of three parts: internal, external and a connector. The door minimal thickness is 37 mm

* Une grille T71 est composée de trois pièces: intérieure, extérieure et raccord. L'épaisseur minimale de la porte est de 37 mm

* Решетка T71 состоит из трех элементов: внутреннего, внешнего и фитинга. Минимальная толщина дверей 37 мм

* Das Gitter T71 besteht aus drei Teilen: dem Innenteil, dem Außenteil und dem Verbinder. Die minimale Türstärke beträgt 37 mm

Wymiary wewn.
Interior dimensions
Dimension inter.
Внутр. размеры
Innenmaße

Wymiary zewn.
Exterior dimensions
Dimensions exter.
Внешн. размеры
Außenmaße

Długość kotnierza
Length of flange
Longueur du collet
Длина фланца
Flanschlänge

Siatka
Net
Grille
Сетка
Netz

Uchwyt mont.
Installation handle
Pièce de montage
Монтажн. крепление
Montagehalter

4

SREBRNY / SILVER / ARGENT / СЕРЕБРЯНЫЙ / SILBERN

5

ZŁOTY / GOLD / OR / ЗОЛОТОЙ / GOLDEN

7

BRĄZ / BROWN / MARRON / КОРИЧНЕВЫЙ / BRAUN

DRZWICZKI REWIZYJNE ABS

ABS Access Doors

Trappes de visite en ABS

Ревизионные люки ABS

Wartungstüren aus ABS



Drzwiczki rewizyjne DT (z ABS) umożliwiają łatwy dostęp do zabudowanych tzw. otworów rewizyjnych, w których znajdują się elementy wymagające częstego lub czasowego sprawdzenia, np. zawory wodne, liczniki wody, gazu. Drzwiczki ze względu na konstrukcję oraz użyty do ich produkcji surowiec wykazują podwyższoną odporność na działanie czynników chemicznych, termicznych i atmosferycznych. Seria DT produkowana jest w wielu rozmiarach, a dodatkowo wyroby oznaczone symbolami od DT10 do DT14 dostępne są również w wersjach zdobionych. Wierzchnia część skrzydeł oraz ramki pokryta jest folią ozdobną (m.in. marmury, drewno) w taki sposób, aby pasowały do różnych wykończeń wnętrza. Drzwiczki DT17z są wyposażone w zamek z kluczykiem.



DT access doors (of ABS plastic) allow easy access to built-in inspection holes containing elements that require frequent or periodic inspection, such as water valves and water or gas meters. Because of their design and the ABS material of which they are made, these hatches are highly resistant to chemical agents and temperature. The DT range include products of many different sizes, and those numbered DT10 to DT14 are also available in decorated versions. The outer part of the wings and frame is covered with foil producing the effect of marble or wood, so that they match variously tiled interiors. DT17z door is available in a version which can be locked with a key.



Les trappes de visite DT (en ABS) permettent un accès facile aux trous d'homme couverts, dans lesquels il y a des éléments nécessitant des vérifications fréquentes ou périodiques, comme les vannes ou les compteurs d'eau et de gaz. Ces trappes, grâce à leur construction et à la matière ABS utilisée pour leur fabrication, se caractérisent par une résistance élevée à l'action des facteurs chimiques et thermiques. Les DT sont fabriquées en plusieurs tailles. Les produits marqués DT10 - DT14 sont également disponibles en version décorative. La partie superficielle des battants est recouverte d'un film qui imite le marbre ou le bois, ce qui permet de les adapter à la finition en plusieurs types de carrelage. Les trappes DT17z sont proposées en version avec fermeture à clé.

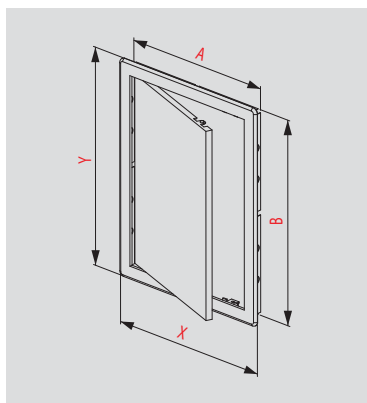


Ревизионные люки DT (из ABS) упрощают доступ к застроенным, т.н. ревизионным отверстиям, в которых находятся элементы, требующие частых или периодических проверок, например водяные клапаны, счетчики воды, газа. Люки, в связи со своей конструкцией и примененным материалом ABS, характеризуются высокой стойкостью к воздействию химических и термических факторов. DT производятся во многих размерах, а дополнительно обозначенные символами DT10 - DT14 доступны также в декоративных версиях. Поверхностная часть створок и рамки покрыта пленкой, имитирующей мрамор или дерево, чтобы подходили к интерьерам, отделанным различными видами плиток. Люки DT17z предлагаются в версии с закрываемым замком.



Wartungstüren DT (aus ABS) ermöglichen einen einfachen Zugang zu den eingebauten Wartungsöffnungen, in denen sich Elemente befinden, die eine häufige oder zyklische Überprüfung ermöglichen, wie etwa Wasserventile, Wasserzähler oder Gaszähler. Die Türen weisen durch ihre Konstruktion und den zur Produktion eingesetzten Rohstoff ABS eine große Beständigkeit gegen das Einwirken chemischer und thermischer Faktoren auf. Die Wartungstüren der Reihe DT werden in vielen Maßen hergestellt. Zusätzlich sind die mit den Symbolen DT10 - DT14 bezeichneten Modell ebenfalls in verzierter Version erhältlich. Die Oberfläche der Türflügel und der Rahmen ist mit Folie beschichtet, die Marmor oder Holz so imitiert, dass die Tür an das Muster der sie umgebenden Fliesen angepasst wird. Die Türen DT17z werden ebenfalls in der Version mit Schloss angeboten.





DT17



DT17z



INDEX	A	B	X	Y	Z
DT10	150	150	168	168	20
DT11	150	200	168	218	20
DT12	200	200	218	218	20
DT13	200	250	218	268	24
DT14	200	300	218	318	24
DT15	300	300	318	318	28
DT16	300	400	318	418	28
DT17	445	445	475	475	28
DT17z	445	445	475	475	28
DT18	250	330	268	348	24

Decorative DT / DT ornés / DT декоративные / DT dekoriert

DT ZDOBIONE



BUK
BEECH
HETRE
БУК
BUCHE



DAB
OAK
CHENE
ДВБ
EICHE



OLCHA
ALDER
AUNE
ОЛЬХА
ERLE



SOSNA
PINE TREE
PIN
СОХА
KIEFER

Kolory drzwiczek zdobionych

Colours of access doors with decorative motives

Couleur des decoratives trappes de visite

Цвета дверей из пластика – декоративных

Farben der dekorativen Türen aus Kunststoff



MARMUR BEŻ
BEIGE MARBLE
MARBRE BEIGE
БЕЖЕВЫЙ МРАМОР
MARMOR BEIGE



MARMUR BEŻ JASNY
LIGHT BEIGE MARBLE
MARBRE BEIGE CLAIR
СВЕТЛО-БЕЖЕВЫЙ
МРАМОР
MARMOR HELLBEIGE



ZŁOTY
GOLD
DORÉ
ЗЛОТЫЙ
GOLDEN



SATYNA SREBRNA
SATIN SILVER
SATIN D'ARGENT
МАТОВОЕ СЕРЕБРО
SILBERN SATIN



SREBRNY
SILVER
ARGENTIN
СЕРЕБРЯНЫЙ
SILBERN



Wymiary wewn.
Interior dimensions
Dimension inter.
Внутр. размеры
Innenmaße



Wymiary zewn.
Exterior dimensions
Dimensions exter.
Внешн. размеры
Außenmaße



Długość kotnierza
Length of flange
Longueur du collet
Длина фланца
Flanschlänge

MASKOWNICE KOMOROWE PVC 1

PVC chamber access panels

Caches a cavite en PVC

Камерные накладки ПВХ

Mehrkammer-blendrahmen aus PVC



Maskownice komorowe MKOM umożliwiają łatwy dostęp do ściennych i sufitowych otworów rewizyjnych oraz wnęk, w których znajdują się gazomierze, wodomierze, liczniki elektryczne, hydranty domowe, itp. Produkowane w dużych rozmiarach umożliwiają także zabudowę przestrzeni, w których mieszczą się znaczne gabarytowo rozdzielnie, np. rozdzielacze C.O. MKOM mogą służyć również jako ściennie i sufitowe klapy włazowe. Wszystkie maskownice wyposażone są w zamek na kluczyk. Maskownice MKOM wytwarzane są z tworzywa PVC. Ich komorowa konstrukcja sprawia, że produkt jest sztywny i wytrzymały, doskonale izoluje termicznie i akustycznie.



MKOM chamber access panels allow for easy access to inspection hatches and alcoves in walls and ceiling containing gas, water and electric power gauges, indoor hydrants, etc. Manufactured in large sizes, they allow to cover surfaces with large-size switching stations, e.g. central heating switching stations MKOM which can also act as wall or ceiling mounted access hatches. All access panels are fitted with locks and keys. MKOM access panels are made of PVC plastics. Their chamber-based framework make them rigid and durable, it also acts as a perfect thermal and acoustic insulation.



Les caches à cavité MKOM facilitent l'accès aux trappes de visite dans les murs, dans les plafonds, voire aux cavités dans lesquelles se trouvent les compteurs de gaz, d'eau, d'électricité, les poteaux d'incendie, etc. Ils sont fabriqués en grandes dimensions et permettent aussi d'aménager l'espace qui comprennent des distributeurs de grands gabarits, par exemple les distributeurs de chauffage électrique. Les caches MKOM peuvent servir de trappes de visite dans les murs ou dans les plafonds. Tous les caches sont équipés d'une serrure à clé. Les caches MKOM sont faits en PVC. Leur construction cellulaire rend le produit rigide, résistant et offre une excellente isolation thermique et acoustique.

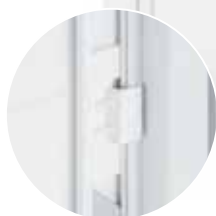


Камерные накладки MKOM обеспечивают удобный доступ к стенным и потолочным технологическим отверстиям, а также к нишам, в которых находятся газовые, водяные и электрические счётчики, домашние гидранты, и т.п. Производятся разной длины, обеспечивая также застройку пространства, в котором расположены крупногабаритные распределительные устройства, например, разделители центрального отопления. MKOM могут использоваться также в качестве стенных и потолочных технологических люков. Все накладки оснащены замком и ключом. Накладки MKOM изготавливаются из ПВХ. Благодаря своей камерной конструкции отличаются жёсткостью и прочностью, а также высокими тепло- и звукоизоляционными свойствами.



Die Mehrkammer-Blendrahmen MKOM ermöglichen einen einfachen Zugang zu den Wand- und Deckenöffnungen sowie den Nischen, in denen sich die Gasmeter, Wassermeter, Stromzähler, Haushydranten usw. befinden. Großflächige Blenden ermöglichen ebenfalls die Verkleidung von Bereichen, in denen sich große Verteiler (z.B. Zentralheizungsverteiler) befinden. Die Rahmen können zudem als Einlassöffnungen an Wänden und Decken dienen. Alle Blendrahmen sind mit einem verschließbaren Schloss ausgestattet. Die Mehrkammer-Blendrahmen werden aus PVC hergestellt. Ihre Konstruktion mit mehreren Kammern bewirkt, dass es sich um ein Produkt mit hoher Steifheit und Haltbarkeit handelt, das hervorragende thermische und akustische Isoliereigenschaften aufweist.

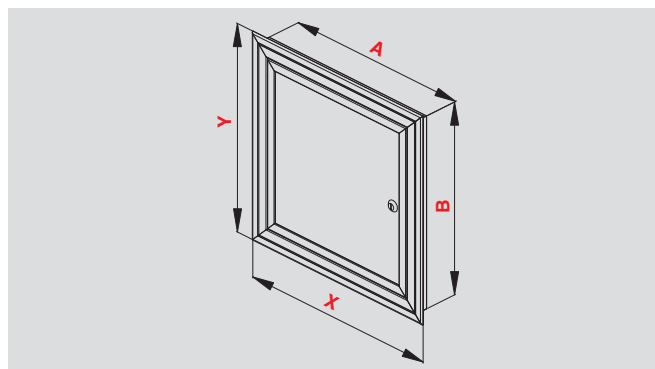
Zawias
Hinge
Charnière
Навес
Scharnier



1



Sposób łączenia paneli
Connecting the panels
Méthode d'assemblage des panneaux
Способ соединения панелей
Art der Verbindung der paneele



INDEX	A	B	X	Y	
MKOM31	225	325	250	350	●
MKOM32	225	375	250	400	●
MKOM33	225	475	250	500	●
MKOM34	275	475	300	500	●
MKOM35	275	575	300	600	●
MKOM36	375	375	400	400	●
MKOM37	375	475	400	500	●
MKOM38	375	575	400	600	●
MKOM39	475	475	500	500	●
MKOM40	475	575	500	600	●
MKOM41	575	575	600	600	●
MKOM42	575	775	600	800	●
MKOM43	675	975	700	1000	●
MKOM44	775	1175	800	1200	●

Wymiary wewn.
Interior dimensions
Dimension inter.
Внутр. размеры
Innenmaße



Wymiary zewn.
Exterior dimensions
Dimensions exter.
Внешн. размеры
Außenmaße



Zamek yale (opcja)
Yale lock (option)
Serrure yale (option)
Замок yale (опция)
Schloss yale (option)



Wymiary płytki
Plate (tile) measurements
Dimensions de la plaque
Размеры плитки
Abmaße der Fliesen



Wymiary ramki
Frame measurements
Dimensions du cadre
Размеры рамки
Abmaße des Rahmens



Maskownice PVC (MPCV) zapewniają szybki i łatwy dostęp do otworów rewizyjnych. MPCV składa się z profilu PVC, którego jedna z krawędzi imituje fugę oraz stalowej płytki, którą mocuje się przy pomocy regulowanych magnesów umieszczonych na ramce. Do stalowej płytki przykleja się glazurę, bądź inny element wykończeniowy. Zabudowany tym sposobem otwór rewizyjny idealnie komponuje się z resztą ściany. Mocowanie płytki glazury bądź panelu do płytki stalowej odbywa się za pomocą kleju lub silikonu. Zaletą wyrobu jest łatwy i szybki montaż bez konieczności przycinania płytek bądź paneli. MPCV produkowane są w wielu rozmiarach zgodnych z rozmiarami płytek glazury.



PVC masking screens (MPCV) allow quick and easy access to revision openings. MPCV is composed of a PVC profile, whose one edge imitates a joint, and a steel plate that is installed with the use of movable magnets fastened to the frame. Tiles or any other finishing element may be glued to the steel plate. The revision opening covered in his way perfectly fits the rest of the wall. The tiles or a panel may be fastened to the steel plate with the use of glue or silicone. Easy and quick installation without the need of cutting the tiles or the panels is the product advantage. MPCV are manufactured in many sizes accordant with the tiles dimensions.



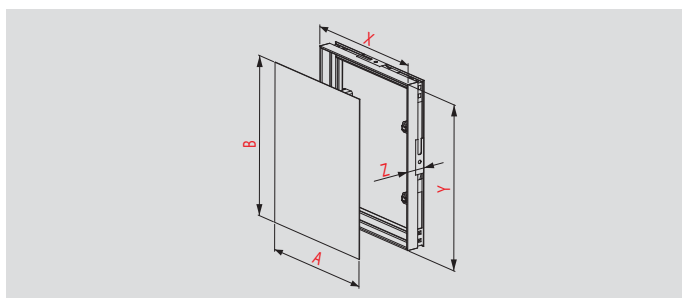
Les caches PVC (MPCV) assurent un accès facile et rapide au trou d'homme. Une cache MPCV est composée d'un profilé en PVC dont une extrémité imite le joint et d'une plaque en acier que l'on fixe à l'aide des aimants placés sur le cadre, faciles à régler. Les carreaux, ou un autre élément de finition, sont collés à la plaque d'acier. Le trou d'homme ainsi fermé compose parfaitement avec le reste du mur. Les carreaux ou les panneaux sont fixés à la plaque d'acier avec de la colle ou du silicone. Ce produit se caractérise par sa facilité et sa rapidité de montage. Il permet de ne pas découper les carreaux ou les panneaux. Les caches MPCV sont disponibles en plusieurs dimensions conformes aux tailles des carreaux.



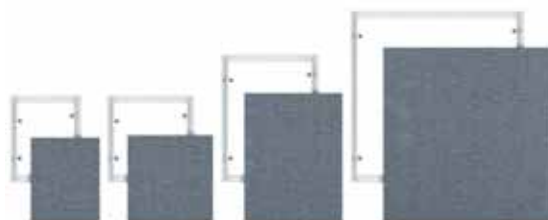
Маскирующие крышки ПВХ (MPCV) гарантируют быстрый и простой доступ к ревизионным отверстиям. MPCV состоит из профиля ПВХ, которого один из краев имитирует шов, и стальной плитки, которую надо прикрепить с помощью регулируемых магнитов, размещенных на рамке. К стальной плитке необходимо приклеить плитку или другой отделочный элемент. Застроенное таким образом ревизионное отверстие идеально прилагивается к остальной части стены. Плитка или панель приклеивается к стальной плитке с помощью клея или силикона. Преимуществом продукта является простой и быстрый монтаж без необходимости подрезать плитки или панели. MPCV производятся во многих размерах, соответствующим размерам плиток



PVC-Blendrahmen (MPCV) sichern einen einfachen und schnellen Zugang zu den Wartungsöffnungen. Sie bestehen aus einem PVC-Profil, dessen Rand eine Fuge imitiert, sowie aus einer Stahlplatte, die mit Hilfe einstellbarer Magneten am Rahmen befestigt werden kann. Auf die Stahlplatte wird eine Fliese oder ein anderes Dekorationselement geklebt. Die auf diese Weise abgedeckte Wartungsöffnung fügt sich nahtlos in die gesamte Wand ein. Die Befestigung der Fliese oder des Paneels an der Stahlplatte erfolgt mit Spezialkleber oder Silikon. Der Vorteil dieses Erzeugnisses besteht in der einfachen und schnellen Montage ohne die Notwendigkeit des Zurechtschneidens der Fliesen oder Paneele. Die Blendrahmen MPCV sind entsprechend der Fliesengrößen in vielen Abmaßen erhältlich.



INDEX	A	B	X	Y	Z	
MPCV1	150	150	155	155	30	●
MPCV2	150	200	155	205	30	●
MPCV3	150	300	155	305	30	●
MPCV4	200	200	205	205	30	●
MPCV5	200	250	205	255	30	●
MPCV6	200	300	205	305	30	●
MPCV7	200	400	205	405	30	●
MPCV8	200	500	205	505	30	●
MPCV9	225	300	230	305	30	●
MPCV10	250	330	255	335	30	●
MPCV11	300	300	305	305	30	●
MPCV12	300	400	305	405	30	●
MPCV13	300	450	305	455	30	●
MPCV14	400	400	405	405	30	●
MPCV15	250	400	255	405	30	●
MPCV16	235	355	240	360	30	●
MPCV17	250	300	255	305	30	●
MPCV18	250	350	255	355	30	●
MPCV19	250	250	255	255	30	●



Długość kotnierza
Length of flange
Longueur du collet
Длина фланца
Flanschlänge



Uchwyt mont.
Installation handle
Pièce de montage
Монтаж. крепление
Montagehalter



AWENTA oferuje szeroki wybór produktów wykonanych z różnych rodzajów metali. Najczęściej są to stal kwasoodporna i nierdzewna, blacha ocynkowana, aluminium oraz blacha stalowa zabezpieczona epoksydową farbą proszkową. Główne grupy asortymentowe to: kratki wentylacyjne, kratki kominkowe i ich przyłącza, drzwiczki rewizyjne, maskownice MMC oraz systemy dystrybucji powietrza.



AWENTA offers a broad selection of products made from many types of metal. Usually the material is acid-proof and stainless steel, galvanized metal sheets, aluminum or steel sheets coated with epoxy powder paint. Main assortment groups are: ventilation grilles, fireplace grilles with piping, revision doors, MMC access panels and air distribution systems.



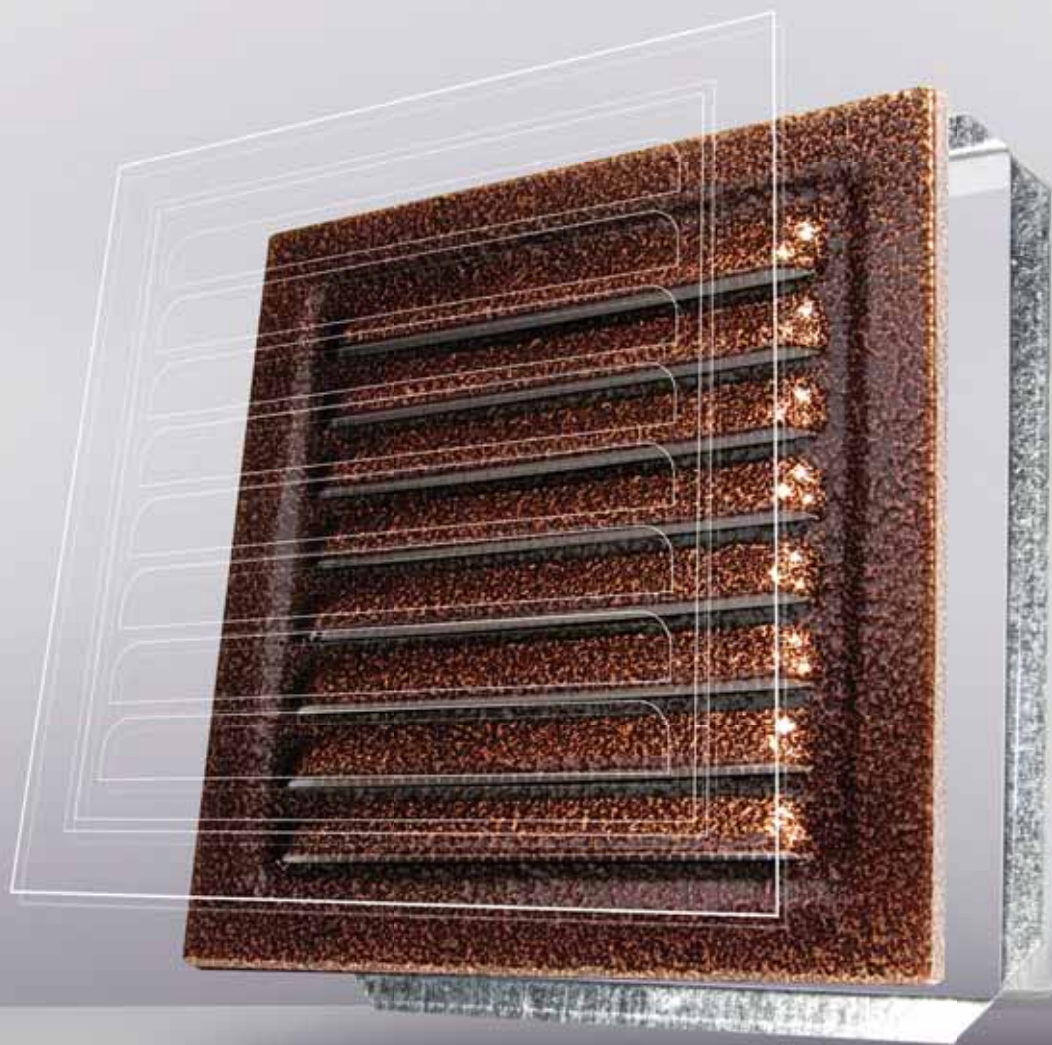
AWENTA dispose d'un large éventail de produits faits en différents métaux, comme l'acier résistant aux acides et l'acier inoxydable, la tôle galvanisée et de la tôle d'acier protégée par une peinture époxy pulvérisée. Les principaux groupes de produits sont les suivants: grilles de ventilation, grilles de cheminée avec leur raccordement, trappes de visite, caches MMC et systèmes de distribution d'air.



AWENTA предлагает широкую гамму изделий, изготовленных из материалов разных видов. Преимущественно это кислотостойкая и нержавеющая сталь, оцинкованная жесь, алюминий и листовая сталь, защищённая эпоксидной порошковой краской. Основные группы изделий: Вентиляционные решётки, каминные решётки и их соединения, ревизионные дверцы, накладки MMC и системы распределения воздуха.



Das Angebot der Firma AWENTA umfasst viele Produkte, die aus verschiedenen Metallarten hergestellt werden. Die dabei am häufigsten genutzten Rohstoffe sind säurebeständiger Stahl und Edelstahl, verzinktes Stahlblech, Aluminium und mit Epoxydharzfarbe pulverbeschichtetes Stahlblech. Unser Sortiment teilt sich in folgende Hauptgruppen auf: Lüftungsgitter, Kamingitter und deren Anschlüsse, Wartungstüren, Blendrahmen MMC sowie Luftverteilersysteme.



PRODUKTY Z METALU

METAL PRODUCTS

PRODUITS EN MÉTAL

МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ИЗДЕЛИЯ

METALLPRODUKTE



Kratki wentylacyjne serii M wykonane są w całości z blachy ocynkowanej, pokrytej trwałą powłoką epoksydową. Wyposażone są w siatkę przeciw owadom. Wyroby charakteryzują się estetycznym wyglądem i są łatwe w montażu. Dostępne w kolorach: biały, antycznej miedzi, nierdzewnym, mosiężnym oraz ocynkowanym. Kratki Serii MT wykonane są z blachy ocynkowanej.



M series ventilation grilles are entirely made of zinc coated steel sheet covered with a permanent epoxy coating. They are fitted with an insect grid. These products have an attractive appearance and are easy to install. They are available in white, brass, zinc-plated, antique copper and stainless steel. MT series grilles are made of galvanized metal sheet.



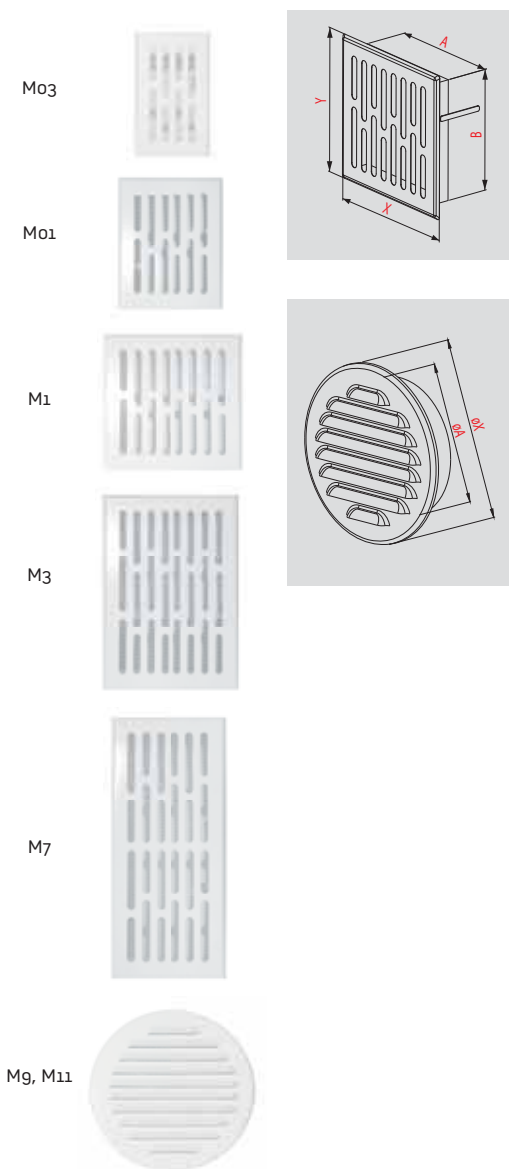
Les grilles de ventilation de la série M sont entièrement faites en tôle galvanisée couverte d'un revêtement époxyde durable. Elles sont équipées d'un filet anti-insectes. Ces produits se caractérisent par leur aspect esthétique et par la facilité de montage. Ils sont disponibles en couleurs suivantes: blanc, laiton, galvanisé, cuivre antique, inox. Les grilles de la série MT sont faites en tôle galvanisée.



Вентиляционные решетки серии M произведены полностью из оцинкованной жести, покрытой стойким эпоксидным покрытием. Оборудованы сеткой от насекомых. Продукты характеризуются эстетическим видом, их монтаж очень простой. Доступны в цветах: белый, латунный, оцинкованный, античная медь и нержавеющая сталь. Решетки серии MT выполнены из оцинкованной жести.



Die Lüftungsgitter der Serie M bestehen im Ganzen aus verzinktem Stahlblech und sind mit einer beständigen Epoxydharzbeschichtung bedeckt. Zudem sind sie mit einem Insektennetz ausgestattet. Die Erzeugnisse zeichnen sich durch ästhetisches Aussehen und einfache Montage aus. Sie sind in den Farben Weiß, Messing, verzinkt, Kupfer antik und Edelstahl erhältlich. Aus Stahlblech bestehende, pulverbeschichtete Produkte dürfen ausschließlich im Inneren der Räume montiert werden. Die Gitter der Serie MT bestehen aus verzinktem Blech.



INDEX	A	B	X	Y	Ø	Z	Grid	Insect
M03B	70	140	100	168		20	●	●
M01B	100	140	127	168		20	●	●
M1B	140	140	168	168		20	●	●
M3B	140	210	168	232		20	●	●
M7B	100	275	134	305		20	●	●
M9B		Ø100		Ø130		30	●	●
M11B		Ø125		Ø155		30	●	●
M03AN	70	140	100	168		20	●	●
M01AN	100	140	127	168		20	●	●
M1AN	140	140	168	168		20	●	●
M3AN	140	210	168	232		20	●	●
M7AN	100	275	134	305		20	●	●
M9AN		Ø100		Ø130		30	●	●
M11AN		Ø125		Ø155		30	●	●
M03M	70	140	100	168		20	●	●
M01M	100	140	127	168		20	●	●
M1M	140	140	168	168		20	●	●
M3M	140	210	168	232		20	●	●
M7M	100	275	134	305		20	●	●
M9M		Ø100		Ø130		30	●	●
M11M		Ø125		Ø155		30	●	●
M03OC	70	140	100	168		20	●	●
M01OC	100	140	127	168		20	●	●
M1OC	140	140	168	168		20	●	●
M3OC	140	210	168	232		20	●	●
M7OC	100	275	134	305		20	●	●
M9OC		Ø100		Ø130		30	●	●
M11OC		Ø125		Ø155		30	●	●
M03N	70	140	100	168		20	●	●
M01N	100	140	127	168		20	●	●
M1N	140	140	168	168		20	●	●
M3N	140	210	168	232		20	●	●
M7N	100	275	134	305		20	●	●
M9N		Ø100		Ø130		30	●	●
M11N		Ø125		Ø155		30	●	●
M03ANSR	70	140	100	168		20	●	●
M01ANSR	100	140	127	168		20	●	●
M1ANSR	140	140	168	168		20	●	●
M3ANSR	140	210	168	232		20	●	●
M7ANSR	100	275	134	305		20	●	●
M9ANSR		Ø100		Ø130		30	●	●
M11ANSR		Ø125		Ø155		30	●	●

1

11

12

13

14

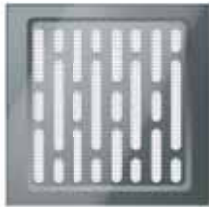
15

Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße	Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße	Wylot Sortie Выход Austritt	Długość kotnierza Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge	Siatka Net Grille Сетка Netz	Uchwyt mont. Installation handle Pièce de montage Монтажн. крепление Montagehalter	4 Kotki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольшки 4 Räder
--	---	---	--	---	---	---

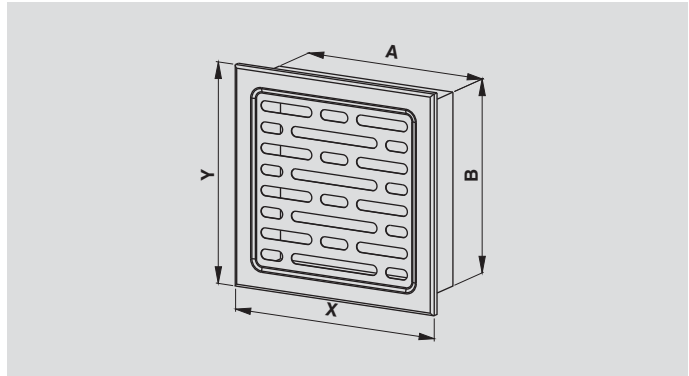
MN01



MN1



MN3



index	+		+		+	+	+
	A	B	X	Y	Z		
MN01B	100	140	120	160	20	●	●
MN1B	140	140	160	160	20	●	●
MN3B	140	210	160	230	20	●	●
MN01AN	100	140	120	160	20	●	●
MN1AN	140	140	160	160	20	●	●
MN3AN	140	210	160	230	20	●	●
MN01ANSR	100	140	120	160	20	●	●
MN1ANSR	140	140	160	160	20	●	●
MN3ANSR	140	210	160	230	20	●	●
MN01N	100	140	120	160	20	●	●
MN1N	140	140	160	160	20	●	●
MN3N	140	210	160	230	20	●	●



MT01



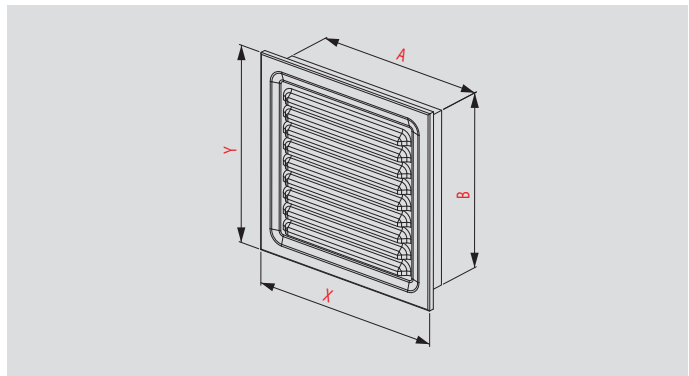
MT1



MT3

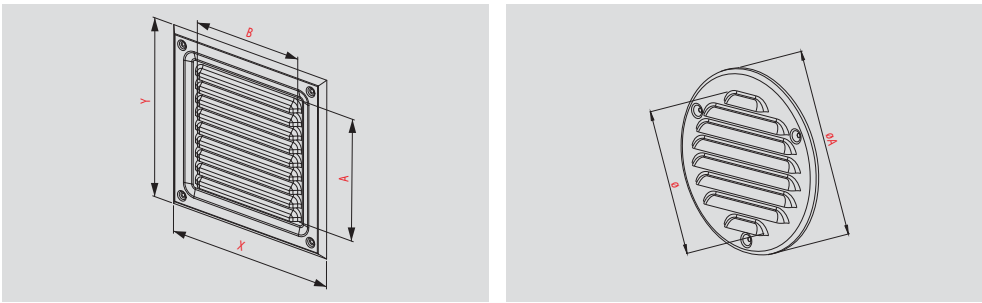


MT7



INDEX	+		+		+	+	+
	A	B	X	Y	Z		
MT01B	100	140	120	160	20	●	●
MT1B	140	140	160	160	20	●	●
MT3B	140	210	160	230	20	●	●
MT7B	100	250	120	270	20	●	●
MT01AN	100	140	120	160	20	●	●
MT1AN	140	140	160	160	20	●	●
MT3AN	140	210	160	230	20	●	●
MT7AN	100	250	120	270	20	●	●
MT01ANSR	100	140	120	160	20	●	●
MT1ANSR	140	140	160	160	20	●	●
MT3ANSR	140	210	160	230	20	●	●
MT7ANSR	100	250	120	270	20	●	●
MT01N	100	140	120	160	20	●	●
MT1N	140	140	160	160	20	●	●
MT3N	140	210	160	230	20	●	●
MT7N	100	250	120	270	20	●	●

MTA



INDEX	+		+		•	•
	A	B	X	Y		
MTA2B	120	120	165	165	•	•
MTA4B	120	185	165	240	•	•
MTA6B	150	150	195	195	•	•
MTA8B	195	195	250	250	•	•
MTA10B	245	245	295	295	•	•
MTA12B	85	250	125	295	•	•
MTA14B	Ø100		Ø130		•	•
MTA16B	Ø125		Ø155		•	•
MTA2AN	120	120	165	165	•	•
MTA4AN	120	185	165	240	•	•
MTA6AN	150	150	195	195	•	•
MTA8AN	195	195	250	250	•	•
MTA10AN	245	245	295	295	•	•
MTA12AN	85	250	125	295	•	•
MTA14AN	Ø100		Ø130		•	•
MTA16AN	Ø125		Ø155		•	•
MTA2ANSR	120	120	165	165	•	•
MTA4ANSR	120	185	165	240	•	•
MTA6ANSR	150	150	195	195	•	•
MTA8ANSR	195	195	250	250	•	•
MTA10ANSR	245	245	295	295	•	•
MTA12ANSR	85	250	125	295	•	•
MTA14ANSR	Ø100		Ø130		•	•
MTA16ANSR	Ø125		Ø155		•	•
MTA2N	120	120	165	165	•	•
MTA4N	120	185	165	240	•	•
MTA6N	150	150	195	195	•	•
MTA8N	195	195	250	250	•	•
MTA10N	245	245	295	295	•	•
MTA12N	85	250	125	295	•	•
MTA14N	Ø100		Ø130		•	•
MTA16N	Ø125		Ø155		•	•



Kratka MTA w odróżnieniu od MT nie posiada kotłownika.

MTA grate unlike the MT grate is not equipped with the flange.

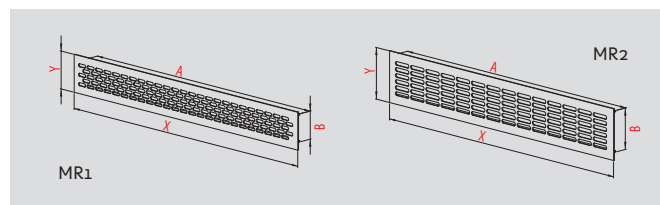
La grille MTA, contrairement à MT, n'a pas de bride.

Решетка MTA, в отличие от MT, не имеет фланца.

Das Gitter vom Typ MTA verfügt im Vergleich zum Typ MT nicht über einen Flansch.

MR

1 7 16



INDEX	+		+		•
	A	B	X	Y	
MR1B	460	45	480	60	15
MR1BR	460	45	480	60	15
MR1AL	460	45	480	60	15
MR2B	460	65	480	80	15
MR2BR	460	65	480	80	15
MR2AL	460	65	480	80	15

Wymiary wewn. Interior dimensions Dimension inter. Внутр. размеры Innenmaße	Wymiary zewn. Exterior dimensions Dimensions exter. Внешн. размеры Außenmaße	Wylot Outlet Sortie Выход Austritt	Długość kotłownika Length of flange Longueur du collet Длина фланца Flanschlänge	Siatka Net Grille Сетка Netz	Uchwyt mont. Installation handle Pièce de montage Монтажн. крепление Montagehalter	4 Kotki 4 Pins 4 Chevilles 4 Кольщики 4 Räder
---	--	--	--	--	--	---

13 OCYNK / ZINC / GALVANISÉ / ЦИНК / VERZINKT

14 NIERDZ. / STAINLESS / INOX / НЕРЖ / ROSTFREI

15 ANTYCZNE SREBRO / ANTIQUE SILVER / ANTIQUE ARGENT
СЕРЕБРЯНЫЙ АНТИК / SILBER-ANTIК

KRATKI KOMINKOWE I PRZYŁĄCZA

Fireplace grilles and connection pieces

Grilles de ventilation de cheminées et branchements

Каминные решетки и вводы

Kamingitter und Anschlüsse



Kratki kominkowe (MK) stanowią zakończenie przewodów rozprowadzających ciepło z kominka. Wykonane z blachy stalowej, oferowane są również w wersjach z ruchomą żaluzją. Dostępne kolory to biały, antyczna miedź, antyk srebrny i antyk złoty. Przyłącza (PMK) wykonane z blachy ocynkowanej oferowane są w czterech rodzajach.



Fireplace grilles (MK) terminate the conduits which distribute heat from the fireplace. Made of sheet steel, they are available in versions with or without a moving shutter. Available colours are white, antique copper, antique silver and antique gold. There are four types of the piping (PMK) made of zinc coated steel sheet.



Il s'agit de grilles qui terminent les conduites de distribution de la chaleur produite par la cheminée. Elles sont faites en tôle d'acier, proposes avec volets mobiles ou sans volets. Les couleurs disponibles sont: blanc, cuivre antique, argent antique et or antique. Les branchements sont faits en tôle galvanisée, en quatre types.

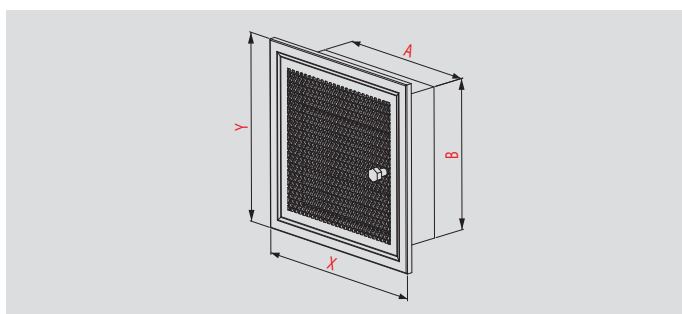


Каминные решетки (МК) являются окончанием проводов, распределяющих тепло из камина. Они изготовлены из стальной жести, предлагаются в версиях: с подвижной жалюзи или без нее. Доступные цвета: белый, античная медь, античное серебро и античное золото. Фитинги (PMK) произведены из оцинкованной жести в четырех видах.



Kamingitter (MK) stellen den Abschluss von Leitungen dar, welche die Wärme aus dem Kamin verteilen. Sie bestehen aus Stahlblech und werden mit oder ohne beweglicher Jalousie angeboten. Sie sind in den Farben Weiß, Kupfer antik, Silber antik und Gold antik erhältlich. Die Anschlüsse (PMK) bestehen aus verzinktem Blech in vier verschiedenen Arten.

MK



INDEX	A	B	X	Y	Z	
MK1	166	166	200	200	50	●
MK2	166	166	200	200	50	
MK3	266	166	300	200	50	●
MK4	266	166	300	200	50	
MK5	366	166	400	200	50	●
MK6	466	166	500	200	50	
MK7	112	112	142	142	50	
MK8	162	112	192	142	50	
MK9	212	112	242	142	50	
MK10	262	112	292	142	50	
MK11	366	166	400	200	50	



antyk srebrny
antique silver
antique argent
серебряный антик
silber-antik



antyk złoty
antique gold
antique or
золотой антик
gold-antik



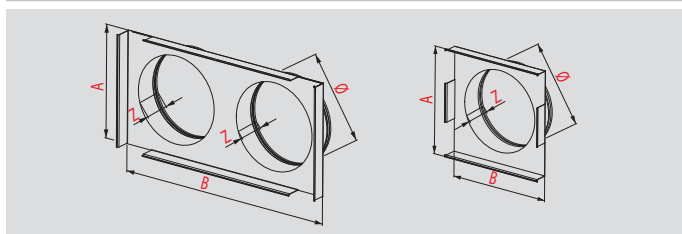
antyczna miedź
antique copper
antique cuivre
медной антик
kupfer-antik



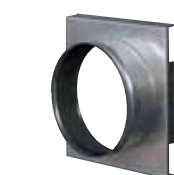
biały
white
blanc
белый
weiß

13

PMK



INDEX	A	B	Ø		Z
PMK1	162	162	100	1	20
PMK2	162	262	100	2	20
PMK3	162	162	125	1	20
PMK4	162	262	125	2	20



Długość kotnierza
Length of flange
Longueur du collet
Длина фланца
Flanschlänge

Siatka
Net
Grille
Сетка
Netz

Uchwyt mont.
Installation handle
Pièce de montage
Монтажн. крепление
Montagehalter

Żaluzja
Shutter
Persienne
Жалюзи
Jalousie

Ilość przyłączy
Number of piping
Nombre de raccords
Количество подсоединений
Anzahl der Anschlüsse

1 BIAŁY / WHITE / BLANC / БЕЛЫЙ / WEISS

7 BRĄZ / BROWN / MARRON / КОРИЧНЕВЫЙ / BRAUN

11 ANTYK / ANTIQUE / ANTIQUE
АНТИК / ANTIK

13 OCYNK / ZINC / GALVANISÉ
ОЦИНК / VERZINKT

DRZWICZKI REWIZYJNE METALOWE

Metal access doors

Trappes de visite

Ревизионные люки

Wartungstüren



Drzwiczki rewizyjne metalowe spełniają tę samą funkcję, co drzwiczki serii DT – umożliwiają dostęp do otworów rewizyjnych. Występują w wersjach DM, DMN, DMW oraz DMNW. Drzwiczki DM wykonane są z blachy ocynkowanej i są pokryte powłoką epoksydową (w kolorze białym lub - w wybranych produktach - antycznym), która zabezpiecza przed korozją i nadaje estetyczny wygląd. Drzwiczki DMN wykonane są z blachy nierdzewnej odpornej na warunki atmosferyczne. Jej chromoniklowy kolor nadaje im szlachetny wygląd. Zastosowany materiał oraz technologia gwarantują wysoką jakość produktu. Na życzenie Klienta producent może wyposażyć drzwiczki DM i DMN w zamek typu „YALE” (index DMz). Drzwiczki DMW oraz DMNW to drzwiczki wyciorowe do kominów spalinowych. Występują w dwóch rozmiarach, w kolorach białym i antycznym (DMW) oraz nierdzewnym (DMNW). Wszystkie drzwiczki wyciorowe wyposażone są w podwójne skrzydło zamykające.



Metal access (inspection) doors serve the same function as the DT series doors – they enable access to inspection holes. They are available in DM, DMN, DMW and DMNW versions. DM doors are made of steel sheet covered with an epoxy coating (in white, or antique colour for selected products) to protect against corrosion and provide an attractive finish. DMN doors are made of stainless steel sheet resistant to weather conditions. Its Cr-Ni colour give them precious appearance. The material and technology used are a guarantee of the high quality of the product. At the customer's request, the manufacturer can supply DM and DMN doors fitted with a Yale lock (index DMz). DMW and DMNW doors are cleaning rod hatches for waste gas chimneys. There are two sizes available, in white and antique colour (DMW) and stainless steel (DMNW). All cleaning doors are equipped with a double closing wing.



Les trappes de visite jouent le même rôle que les trappes de la série DT – elles permettent d'accéder aux trous d'homme. Elles sont disponibles en versions DM, DMN, DMW et DMNW. Les trappes DM sont faites en tôle d'acier et couvertes d'un revêtement époxyde (blanc ou - dans le cas de certains produits - en version antique) qui les protègent contre la corrosion et lui donne un aspect esthétique. Les trappes DMN sont faites en tôle inoxydable, résistante aux intempéries. Sa couleur chrome-nickel donne un aspect noble. Les matériaux et la technologie utilisés garantissent la qualité des produits. A la demande du Client, le fabricant peut équiper les trappes DM et DMN d'une serrure de type « YALE » (index DMz). Les trappes DMW et DMNW des trappes des cheminées de four qui permettent de les nettoyer. Elles sont disponibles en deux dimensions en couleurs : blanc, antique (DMW) et inox (DMNW). Toutes les trappes de trous de main sont équipées d'un double battant de fermeture.



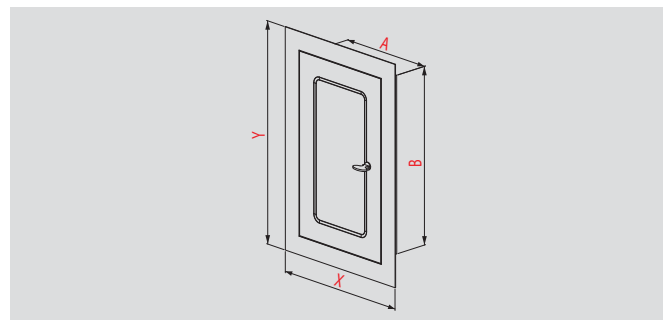
Металлические ревизионные люки выполняют ту же функцию, как люки серии DT – предоставляют доступ к ревизионным отверстиям. Они изготавливаются в версиях DM, DMN, DMW и DMNW. Люки DM изготовлены из стальной жести и покрыты эпоксидной оболочкой (белого цвета или – в избранных продуктах – «античного» цвета), которая охраняет от коррозии и придает эстетический вид. Люки DMN произведены из нержавеющей жести, стойкой к атмосферным условиям. Ее хромоникелевый цвет придает им благородный вид. Примененный материал и технология гарантируют высокое качество продукта. По запросу Клиента производитель может оснастить люки DM и DMN замком типа «YALE» (index DMz). Люки DMW и DMNW – это шомпольные люки для дымоотводов. Они предлагаются в двух размерах, в белом и «античном» цветах (DMW), или же в нержавеющей цвете (DMNW). Все шомпольные люки оборудованы двойной закрывающей створкой.



Die Wartungstüren aus Metall erfüllen die gleiche Funktion, wie die Türen der Serie DT – sie ermöglichen den Zugang zu den Wartungsöffnungen. Sie treten in der Version DM, DMN, DMW und der Version DMNW auf. Die Türen der Reihe DM bestehen aus Stahlblech, das mit einer Epoxydharzbeschichtung bedeckt ist (in weißer oder – bei ausgewählten Produkten – antiker Farbe), welche das Gerät vor Korrosion schützt und ihm ein ästhetisches Aussehen verleiht. Die Türen DMN bestehen aus witterungsfestem Edelstahlblech. Ihre Chrom-Nickel-Farbe verleiht ihnen ein edles Aussehen. Das eingesetzte Material und die Herstellungstechnologie garantieren eine hohe Produktqualität. Auf Wunsch des Kunden können die Türen der Serien DM und DMN mit einem Schloss vom Typ „Yale“ ausgestattet werden (index DMz). Die Türen der Serien DMW und DMNW sind Reinigungstüren für Verbrennungsöfen. Sie sind in zwei Größen in den Farben Weiß und antik (DMW) bzw. Edelstahl (DMNW) erhältlich. Alle Reinigungstüren verfügen über verschließbare Doppelflügel.

DMW+DMNW

1 17 14



INDEX	A	B	X	Y	Z		
DMW81 DMNW50	140	140	190	190	20	●	●
DMW79 DMNW49	150	250	200	300	20	●	●

Podwójne skrzydło drzwiczek
Double closing wing
Double battant de fermeture
Двойная закрывающая створка
Verschließbare Doppelflügel



Wymiary wewn.
Interior dimensions
Dimension inter.
Внутр. размеры
Innenmaße



Wymiary zewn.
Exterior dimensions
Dimensions exter.
Внешн. размеры
Außenmaße



Długość kotnierza
Length of flange
Longueur du collet
Длина фланца
Flanschlänge



Zamek ryglowy
Bar lock
Verrou
Задвижной замок
Verriegelbares Schloss



Uchwyt mont.
Installation handle
Pièce de montage
Монтажн. крепление
Montagehalter

1

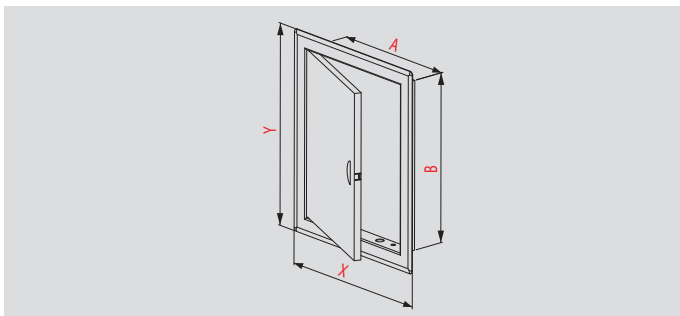
BIAŁY / WHITE / BLANC / БЕЛЫЙ / WEISS

14

NIERDZ. / STAINLESS / INOX / НЕРЖ / ROSTFREI

17

ANTYK MIEDZIANY / ANTIQUE COPPER / ANTIQUE CUIVRE / МЕДНОЙ АНТИК / KUPFER-ANTIK



INDEX	A	B	X	Y	Z			INDEX	
DM80	140	70	190	120	25		●		
DM81 DMN50	140	140	190	190	25		●	DM82z DMN51z	■
DM82 DMN51	150	150	200	200	25	●		DM83z DMN52z	■
DM83 DMN52	150	200	200	250	25	●			
DM79 DMN49	150	250	200	300	25		●	DM84z DMN53z	■
DM84 DMN53	150	300	200	350	25	●		DM85z DMN54z	■
DM85 DMN54	200	200	250	250	25	●		DM86z DMN55z	■
DM86 DMN55	200	250	250	300	25	●		DM87z DMN56z	■
DM87 DMN56	200	300	250	350	25	●		DM88z DMN57z	■
DM88 DMN57	220	270	270	320	25	●		DM89z DMN60z	■
DM89 DMN60	250	250	300	300	25	●		DM90z DMN58z	■
DM90 DMN58	250	300	300	350	25	●		DM91z DMN59z	■
DM91 DMN59	300	300	350	350	25	●		DM92z DMN61z	■
DM92 DMN61	300	400	350	450	25	●		DM93z DMN62z	■
DM93 DMN62	400	400	450	450	25	●		DM94z DMN63z	■
DM94 DMN63	200	400	250	450	25	●		DM95z DMN64z	■
DM95 DMN64	250	350	300	400	25	●		DM96z DMN65z	■
DM96 DMN65	250	400	300	450	25	●		DM97z DMN66z	■
DM97 DMN66	250	500	300	550	25	●		DM98z DMN67z	■
DM98 DMN67	300	500	350	550	25	●		DM99z DMN68z	■
DM99 DMN68	300	600	350	650	25	●		DM100z DMN69z	■
DM100 DMN69	400	500	450	550	25	●		DM101z DMN70z	■
DM101 DMN70	400	600	450	650	25	●		DM102z DMN71z	■
DM102 DMN71	500	500	550	550	25	●		DM103z DMN72z	■
DM103 DMN72	500	600	550	650	25	●		DM104z DMN73z	■
DM104 DMN73	600	600	650	650	25	●			



DM



DM / DMN



DMN



DMz / DMNz



DM



Zatrask
Locking device
Loquet
Защелка
Schnappverschluss



Zamek yale
Yale lock
Serrure yale
Замок yale
Schloss yale

MASKOWNICE METALOWE

Metal Access Panels

Caches

Маскирующие крышки

Blendrahmen



Maskownice metalowe, ocynkowane (seria MMC) stanowią alternatywę dla maskownic serii MPCV. Przeznaczone są do maskowania otworów rewizyjnych i wnęk. Wykonane są w całości z blachy ocynkowanej, a w zestawie znajduje się uchwyt, który należy zamocować do płytki glazury.



Galvanized metal access panels (MMC series) are an alternative to those in the MPCV series. They are intended for the masking of inspection holes and recesses. Entirely made of zinc coated steel sheet; the set contains the handle that is to be fastened to the tiles.



Les caches en métal ou galvanisés (série MMC) constituent une solution alternative aux caches de la série MPCV. Ils sont destinés à couvrir les trous d'homme et les alveolus, fait entièrement en tôle galvanisée. Le kit comprend une poignée à fixer sur le carreau.

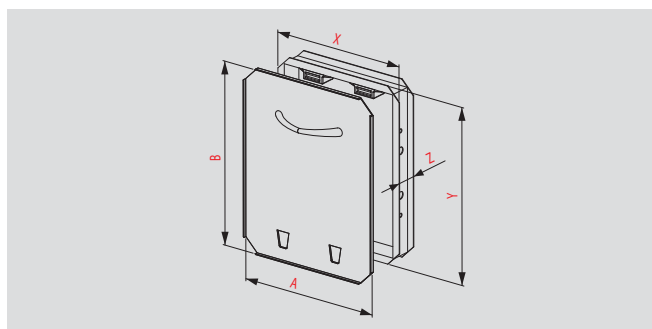


Металлические, оцинкованные (серия MMC) маскирующие крышки являются альтернативой для крышек из серии MPCV. Они предназначены для маскировки ревизионных отверстий и ниш. Произведены полностью из оцинкованной жести, а в комплекте находится ручка, которую необходимо прикрепить к плитке.



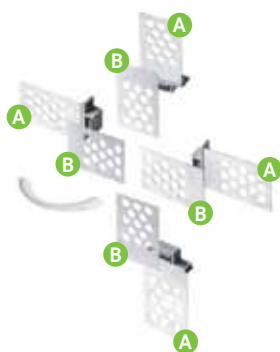
Verzinkte Metallblendrahmen der Serie MMC sind eine Alternative für die Blendrahmen der Serie MPCV. Sie dienen zur Verblendung von Wartungsöffnungen und Nischen. Sie bestehen im Ganzen aus verzinktem Stahlblech. Im Lieferumfang ist ein Griff enthalten, der an der Fliese befestigt werden kann.

MMC



INDEX	A	B	X	Y	Z	
MMC1	150	150	120	120	30	●
MMC2	150	200	120	170	30	●
MMC3	150	300	120	270	30	●
MMC4	200	200	170	170	30	●
MMC5	200	250	170	220	30	●
MMC6	200	300	170	270	30	●
MMC7	200	400	170	370	30	●
MMC8	200	500	170	470	30	●
MMC9	225	300	195	270	30	●
MMC10	250	330	220	300	30	●
MMC11	300	300	270	270	30	●
MMC12	300	400	270	370	30	●
MMC13	300	450	270	420	30	●
MMC14	400	400	370	370	30	●
MMC15	250	400	220	370	30	●
MMC16	235	355	205	325	30	●
MMC17	250	300	220	270	30	●
MMC18	250	350	220	320	30	●
MMC19	250	250	220	220	30	●

MU-1



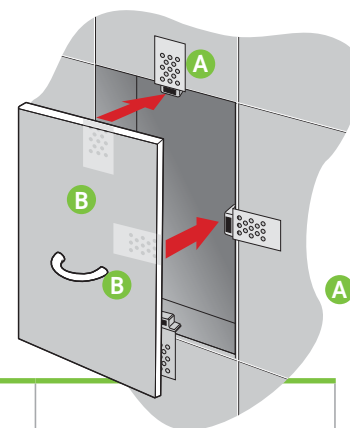
Przykład zastosowania maskownicy uniwersalnej

Example of the universal masking cover application

Exemple d'utilisation d'un cache universel

Пример применения универсального маскирующего экрана

Anwendungsbeispiel des universellen Blendrahmens



Wymiary płytki
Plate (tile) measurements
Dimensions de la plaque
Размеры плитки
Abmaße der Fliesen



Wymiary ramki
Frame measurements
Dimensions du cadre
Размеры рамки
Abmaße des Rahmens



Długość kotnierza
Length of flange
Longueur du collet
Длина фланца
Flanschlänge



Uchwyt
Holder
Poignée
Ручка
Halter

KLAPY REWIZYJNE ALUMINIOWE KRAL

Aluminium access hatches
KRAL series

Trappe de visite Aluminium
Série KRAL

Алюминиевый ревизионный люк
Серия KRAL

Revisionsklappe aus Aluminium
Baureihe KRAL



Klapy rewizyjne KRAL umożliwiają łatwy dostęp do ściennych i sufitowych otworów rewizyjnych oraz wnęk, w których znajdują się gazomierze, wodomierze, liczniki elektryczne, hydranty domowe, itp. Produkowane w dużych rozmiarach umożliwiają także zabudowę przestrzeni, w których mieszczą się znaczne gabarytowo rozdzielnie, np. rozdzielacze CO.

Opis produktu: Klapy aluminiowe serii KRAL wykonane są z profili aluminiowych z wypełnieniem płyty kartonowo gipsowej wodoodpornej o grubości 12,5 mm. W klapach zastosowano zamki sprężynowo - zatraskowe dzięki czemu uzyskujemy powierzchnię pozbawioną rączek i uchwytyw. Otwarcie klapy następuje po dociśnięciu okolic dłuższej krawędzi części otwieranej.



KRAL access hatches allow for easy access to wall and ceiling inspection openings and cavities with gas, water and electricity meters or in-house fire plugs etc. Manufactured in large sizes they are also useful for space with quite large distribution stations such as central-heating distributors.

Product description: KRAL aluminium access hatches are made of aluminium profiles with a filling of waterproof plaster-cardboard panel 12.5-mm thick. Access hatches are equipped with spring latches providing thus a surface without handles or grips. To open the door, press at the longer edge of the part to be opened.



Les trappes de visite KRAL permettent un accès facile aux ouvertures de visite murales et de plafond et aux coffrets de compteurs de gaz, compteurs d'eau, compteurs d'électricité, bornes d'incendie domestique, etc. . Produits en grandes dimensions, ils permettent également l'aménagement d'espaces pour des postes de distribution volumineux, par exemple des collecteurs/distributeurs de chauffage central.

Description du produit: Les trappes de visite de la série KRAL sont faits de profilés en aluminium avec remplissage en plaque de plâtre imperméable à l'eau, d'une épaisseur de 12,5 mm. Elles sont équipées de loqueteaux à ressort pour obtenir une surface sans manettes ni poignées. L'ouverture de la trappe se fait en appuyant sur le bord le plus long de la partie ouvrante.



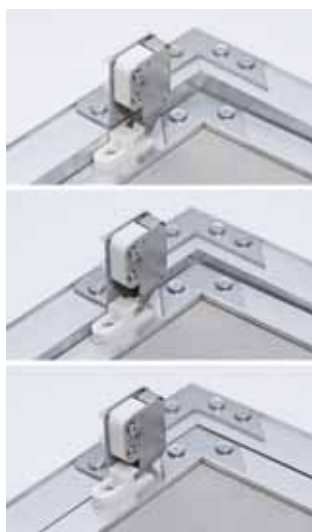
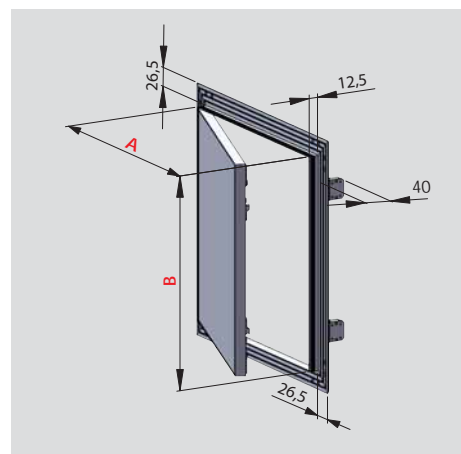
Ревизионные лючки KRAL служат для удобного доступ к стенным и потолочным смотровым отверстиям и нишам, в которых находятся газовые счетчики, счетчики воды, электросчетчики, домашние гидранты и т.п. Изготавливаются больших размеров, позволяющих застроить пространство, в которых находятся сверхгабаритные распределители, например, распределители ЦО.

Описание продукта: Алюминиевые лючки серии KRAL выполнены из алюминиевого профиля и зашиты гипсокартонной водостойкой плитой толщиной 12,5 мм. В лючках применены пружинно-затрашков замки благодаря чему на поверхности нет ручек и держателей. Люк открывается после нажатия на дверцу в зоне длинных ее краев.



Die Revisionsklappen KRAL gewährleisten einfachen Zugang zu Revisionsöffnungen in Decken und Wänden, wo Gaszähler, Wassermesser, Stromzähler, Hydranten, usw. eingebaut werden. Sie sind auch in großen Größen erhältlich und können auch als Abdeckungen von Stauraum dienen, wo größere Anlagen, wie Schaltanlagen, z.B. ZH-Verteiler eingebaut werden.

Beschreibung: Die Revisionsklappen aus Aluminium der Baureihe KRAL sind aus Alu-Profilen ausgeführt und mit imprägnierten Gipskartonplatten mit Stärke von 12,5 mm verkleidet. Die Klappen sind mit einem Federschapper ausgestattet, so weisen sie eine glatte, ebene Oberfläche ohne Griffe und Klinken auf. Um die Klappe aufzumachen, muss der Bereich unten an der längeren Seite der Tür leicht gedrückt werden.



INDEX	A	B
KRAL1	150	200
KRAL2	200	200
KRAL3	200	250
KRAL4	200	300
KRAL5	225	300
KRAL6	250	300
KRAL7	250	330
KRAL8	250	350
KRAL9	250	400
KRAL10	300	300
KRAL11	300	600
KRAL12	400	400
KRAL13	400	600
KRAL14	500	500
KRAL15	600	600



Wylot
Outlet
Sortie
Выход
Austritt

SYSTEMY DYSTRYBUCJI POWIETRZA

Air distribution systems

Système de distribution d'air

Система распределения воздуха

Luftverteilersysteme



Oferowane w tej grupie produkty dają możliwość skompletowania systemu dystrybucji powietrza dostosowanych do indywidualnych potrzeb Klienta. Nowymi elementami dostępnymi w tej grupie są nasady komińowe (nasady kuliste, podłużne i nasady typu „strażak”). Gamę uzupełniają aluminiowe rury elastyczne, rozety, złączki, trójniki, opaski, anemostaty oraz wyrzutnie-czerpnie.



Products in this group allow to create a full air distribution system that is tailored to the individual requirement of the customer. New items available in this product group are chimney pots (spherical, elongated and "fireman" type pots). The selection is complemented by flexible aluminium piping, rosettes, connections, t-junctions, o-rings, diffusers and air ejectors – air boxes.



Les produits que nous proposons dans ce groupe de produits permettent de compléter un système de distribution d'air adapté aux besoins individuels du Client. Les nouveaux éléments disponibles dans ce groupe sont les mitres de cheminée (sphériques, longitudinales et de type « pompier »). Cette gamme de produit est complétée par des tuyaux souples en aluminium, des rosaces, des raccords, des colliers, des diffuseurs de plafond et des prises – sorties d'air.



Предлагаемые в данной группе изделия дают возможность комплектации системы распределения воздуха в зависимости от индивидуальных потребностей Клиента. Новыми элементами, доступными в данной группе, являются каминные насадки (сферические, продольные, насадки типа «пожарный»). Гамма дополняется алюминиевыми гибкими трубами, фланцами, муфтами, тройниками, хомутами, анемостатами и диффузорами.

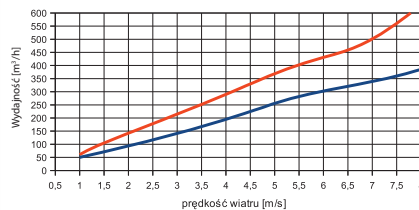


Die Auswahl der in dieser Gruppe angebotenen Produkte ermöglicht die Komplettierung ganzer Luftverteilungssysteme, die an die individuellen Bedürfnisse des Kunden angepasst sind. Neu erhältliche Artikel in dieser Produktgruppe sind Schornsteinaufsätze (runde und längliche sowie mit dem Wind drehbare Aufsätze). Unsere Angebotspalette wird durch elastische Aluminiumrohre, Rosetten, Verbindungsteile, T-Stücke, Schellen, Anemostate sowie Ansaugstücke und Drallausslässe ergänzt.

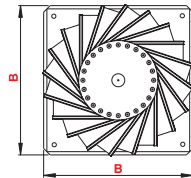
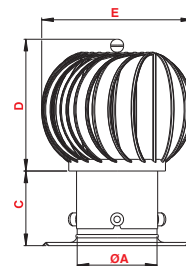
NOK

Nasada obrotowa kulista / Spherical revolving chimney pot / Mitre de cheminée rotative sphérique
Насадка поворотная сферическая / Drehbarer Kugelaufsatz

14 16



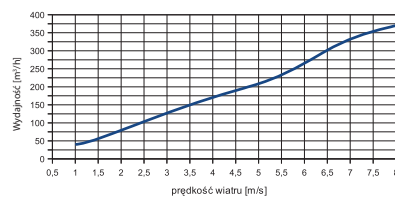
INDEX	ØA	B	C	D	E
NOK150AL	146	248	110	205	254
NOK150N	146	248	110	205	254
NOK200AL	196	330	115	245	314
NOK200N	196	330	115	245	314



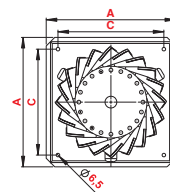
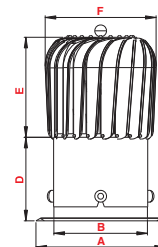
NOP

Nasada obrotowa podłużna / Elongated revolving chimney pot / Mitre de cheminée rotative longitudinale
Насадка поворотная продольная / Drehbarer Längsaufsatz

14 16



INDEX	ØA	B	C	D	E	F
NOP150AL	200	150	160	118	~210	190
NOP150N	200	150	160	118	~210	190



Wylot
Outlet
Sortie
Выход
Austritt



Dł. rury (mb)
Pipe length (m)
Longueur du tube (ml)
Длина трубы
Länge des Rohrs (lfdm)

16

ALUMINIUM / ALUMINUM / ALUMINIUM
АЛЮМИНИЙ / ALUMINIUM

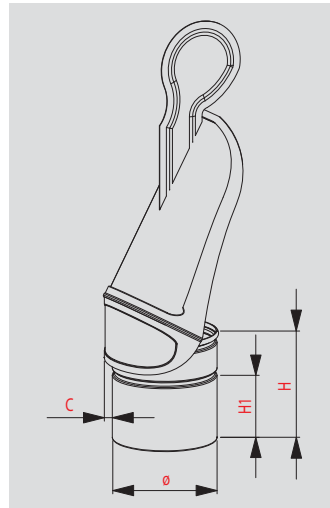
14

NIERDZ. / STAINLESS / INOX / НЕРЖ / ROSTFREI

Nasada obrotowa typu STRAŻAK / Fireman-type revolving chimney pot / Mitre de cheminée rotative de type pompier
Насадка поворотная типа пожарный / Drehbarer aufsatz vom typ TWIST

NOS

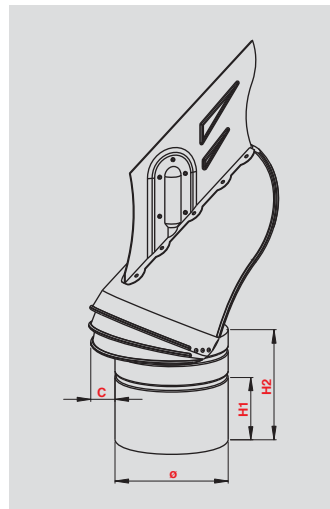
INDEX	Ø	H	H1	C
NOS130	132.5	160	95	15.0
NOS150	152.5	160	95	15.0
NOS180	181.5	160	95	17.5
NOS200	201.5	160	95	17.5



Nasada obrotowa typu STRAŻAK / Fireman-type revolving chimney pot / Mitre de cheminée rotative de type pompier
Насадка поворотная типа пожарный / Drehbarer aufsatz vom typ TWIST

NOSxxxL

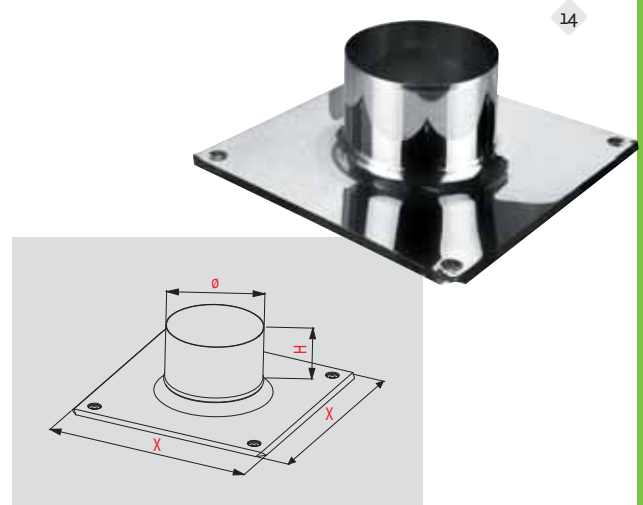
INDEX	Ø	H	H1	C
NOS130L	132.5	160	95	15.0
NOS150L	152.5	160	95	15.0
NOS180L	181.5	160	95	17.5
NOS200L	201.5	160	95	17.5



Podstawa pod STRAŻAKA / Chimney cap type base / Châssis sous l'ajutage du type „pompier”
Подставка под насадку типа „пожарный” / Grundfläche für den Aufsatz vom Typ TWIST

PPS

INDEX	Ø	H	X
PPS130	Ø130	100	283
PPS150	Ø150	100	283
PPS180	Ø180	100	283
PPS200	Ø200	100	283



Wylot
Outlet
Sortie
Выход
Austritt

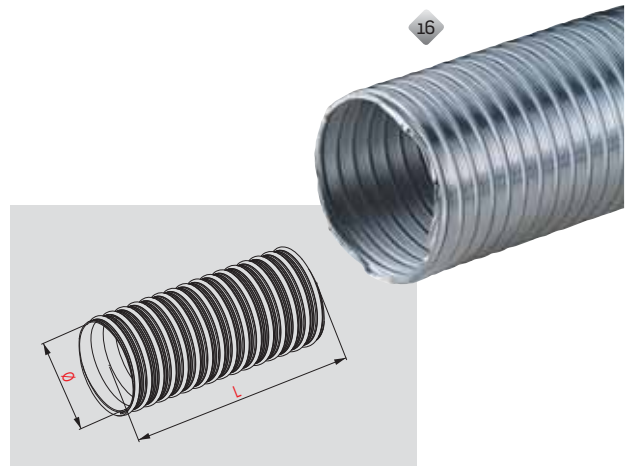


Dł. rury (mb)
Pipe length (m)
Longueur du tube (ml)
Длина трубы
Länge des Rohrs (lfdm)

AF

Aluminiowe rury elastyczne / Flexible Aluminum Pipes / Tuyaux flexibles en aluminium
Алюминиевые эластичные трубы / Flexible Aluminiumrohre

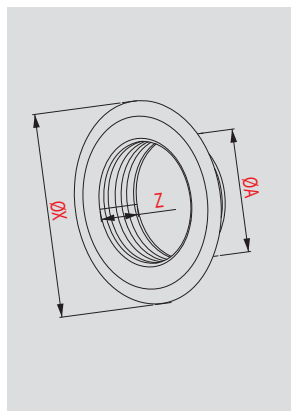
INDEX	Ø	L (mb)
AF80	80	3.00
AF90	90	3.00
AF100	100	3.00
AF110	110	3.00
AF115	115	3.00
AF120	120	3.00
AF125	125	3.00
AF130	130	3.00
AF135	135	3.00
AF140	140	3.00
AF150	150	3.00
AF160	160	3.00
AF180	180	3.00
AF200	200	3.00
AF250	250	3.00
AF300	300	3.00
AF315	315	3.00



16

RM/RMN

Rozety - kolnierze metalowe (RMN - nierdzwne) / Rosettes - Metal flanges (RMN - stainless steel) / Rosaces - brides en metal (RMN - inoxydables) / Розетты/металлические фланцы (RMN - нержавеющей) / Rosetten - Metallflansche (RMN - rostfrei)

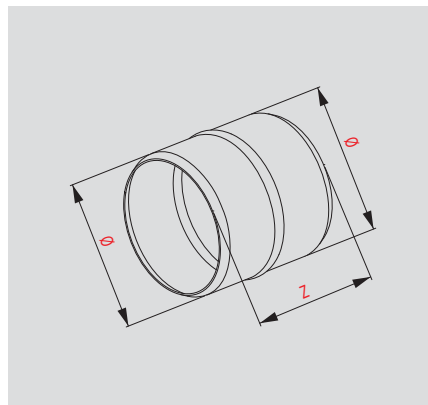


INDEX		ØA	ØX	Z
RM80	RMN80	80	180	50
RM90	RMN90	90	180	50
RM100	RMN100	100	210	50
RM110	RMN110	110	210	50
RM115	RMN115	115	210	50
RM120	RMN120	120	210	50
RM125	RMN125	125	210	50
RM130	RMN130	130	210	50
RM135	RMN135	135	235	50
RM140	RMN140	140	235	50
RM150	RMN150	150	235	50
RM160	RMN160	160	260	50
RM180	RMN180	180	260	50
RM200	RMN200	200	300	50

RMN

ZM

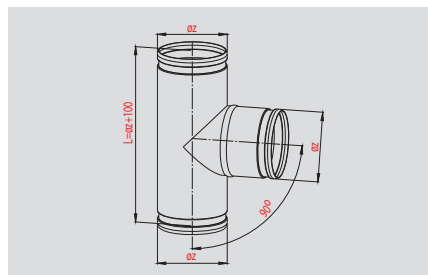
Złączki metalowe / Metal connectors / Raccord en métal / Металлические соединения / Metallverbinder



INDEX	Ø	Z
ZM80	78.5	100
ZM90	88.5	100
ZM100	98.5	100
ZM115	113.5	100
ZM110	108.5	100
ZM120	118.5	100
ZM125	123.5	100
ZM130	128.5	100
ZM135	133.5	100
ZM140	138.5	100
ZM150	148.5	100
ZM160	158.5	100
ZM180	178.5	100
ZM200	198.5	100

TR

Trójniki metalowe / Metal t-junctions / Té en métal / Тройники металлические / Metall-t-stücke





INDEX	ØZ	L
TR80	78.5	180
TR90	88.5	190
TR100	98.5	200
TR110	108.5	210
TR115	113.5	215
TR120	118.5	220
TR125	123.5	225
TR130	128.5	230
TR135	133.5	235
TR140	138.5	240
TR150	148.5	250
TR160	158.5	260
TR180	178.5	280
TR200	198.5	300

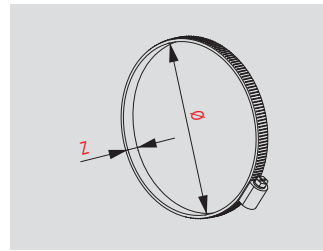
14 NIERDZ. / STAINLESS / INOX / НЕРЖ / ROSTFREI

16 ALUMINIUM / ALUMINUM / ALUMINIUM / АЛЮМИНИЙ / ALUMINIUM

1 BIAŁY / WHITE / BLANC / БЕЛЫЙ / WEISS




13 OCYNK / ZINC / GALVANISÉ / ОЦИНК / VERZINKT

INDEX	 Ø	 Z
OP0	60-80	9
OP1	90-110	9
OP2	100-120	9
OP3	110-130	9
OP4	120-140	9
OP5	130-150	9
OP6	140-160	9
OP7	150-170	9
OP8	160-180	9
OP9	170-190	9
OP10	200-220	9






Metal anemostats / Diffuseurs en metal / Диффузоры из металла / Metall Anemostate

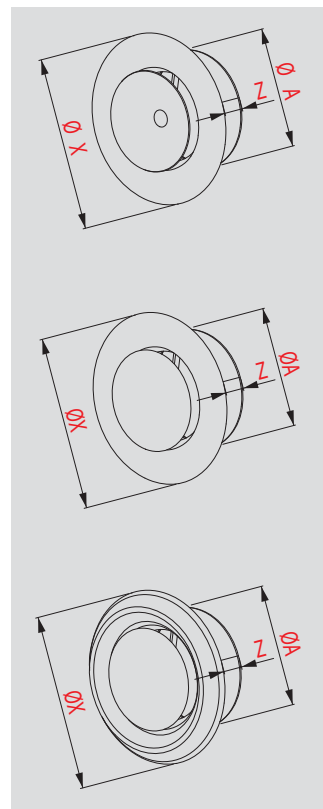
ANEMOSTATY METALOWE

INDEX	 ØA	 ØX	 Z	
AMN80	AMW80	80	115	50
AMN100	AMW100	100	137	50
AMN125	AMW125	125	164	50
AMN150	AMW150	150	202	50
AMN160	AMW160	160	212	50
AMN200	AMW200	200	248	50

AMN - nawiewne / ventilation / aspiration / Надувные / abzugs
 AMW - wywiewne / exhaust / extraction / Выдувные / abzugs




INDEX	 ØA	 ØX	 Z
AUN100	97	118	52
AUN125	120	141	52
AUN150	145	162	62
AUN160	155	172	62
AUN200	195	208	70

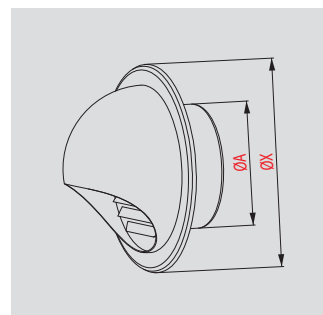
AUN - uniwersalne, nierdzewne / universal, stainless / universel, inoxydables
 Универсальные нержавеющие / universelle rostfreie



Wyrzutnie – czerpnie / Air ejectors – Air boxes / Ejecteurs – Prises / Стволы/воздухозаборы / Luftausstoß- und -Ansauganlagen

WMN

INDEX	 ØA	 ØX	 Z
WMN100	97	133	52
WMN125	120	165	52
WMN150	145	192	62
WMN160	155	192	62
WMN200	195	253	62



Wymiary wewn.
Interior dimensions
Dimension inter.
Внутр. размеры
Innenmaße



Wymiary zewn.
Exterior dimensions
Dimensions exter.
Внешн. размеры
Außenmaße



Długość kotnierza
Length of flange
Longueur du collet
Длина фланца
Flanslänge



Wylot
Outlet
Sortie
Выход
Austritt



Szerokość
Width
Ширина
Ampleur
Breite

EKSPOZYTORY

Display cases

Matériel d'exposition

Экспозиторы

Ausstellungsstände

Ekspozytory służą prezentacji produktów, tym samym skutecznie przyciągają uwagę Klienta. W ten sposób rozpoczyna się proces sprzedaży. AWENTA wspiera swoich odbiorców oferując kilka rodzajów ekspozytorów. Są to: • stojący jednostronny o wymiarach 200x100 cm, stojący dwustronny o wymiarach 200x100 cm z możliwością ekspozycji produktów po obu stronach wystawki, • wiszący 90x90 cm, • kanałowy służący prezentacji i przechowywaniu rur KP i KO, • ekspozytor na DT, DM, MKOM, KRAL, • prezentujący wentylatory, • prezentujący systemy wentylacyjne, • prezentujący Hybrydowy System Wentylacji AWENTIS.

Display cases are used as product showcases, they manage to effectively attract the customer's attention. This allows the selling process to begin. AWENTA supports several types of display cases for their customers. These include: • standing, one-sided case sized 200x100 cm, standing, double-sided case sized 200x100 cm which allows to present items on both sides of the case, • hanging case, 90x90 cm, • channel display case for showcasing and storage of KP and KO piping, • DT, DM, MKOM, KRAL displays, • display cases for fans, • cases for ventilation systems, • cases for the hybrid AWENTIS ventilation system

Le matériel d'exposition permet de présenter les produits et d'attirer avec succès l'attention du Client. C'est ainsi que commence le processus de vente. AWENTA soutient les distributeurs en proposant plusieurs types de support: • vertical, unilatéral de 200x100 cm, vertical, bilatéral de 200x100 cm avec possibilité d'exposer les produits sur les deux faces • suspendu 90x90 cm • à canal, pour présenter et conserver les tubes KP et KO, • DT, DM, MKOM, KRAL expositeurs, • support de présentation des ventilateurs • support de présentation des systèmes de ventilation • support de présentation du Système de Ventilation Hybride AWENTIS

Экспозиторы предназначены для демонстрации изделий, тем самым эффективно привлекая внимание Клиента. Таким образом начинается процесс продажи. AWENTA поддерживает своих заказчиков, предлагая несколько видов экспозиторов. К ним относятся: • односторонняя стойка размером 200x100 см, двухсторонняя стойка размером 200x100 см с возможностью экспозиции изделий с обеих сторон, • подвесной 90x90 см, • каналный для демонстрации и хранения труб KP и KO, • Стенды для DT, DM, MKOM, KRAL, • для демонстрации вентиляторов, • для демонстрации вентиляционных систем, • для демонстрации гибридной системы вентиляции AWENTIS

Die Ausstellungsstände dienen zur Präsentation der Produkte und ziehen dadurch erfolgreich das Interesse der Kunden auf sich. Auf diese Weise beginnt der Verkaufsprozess. AWENTA unterstützt seine Abnehmer durch das Angebot mehrerer Arten dieser Ausstellungsstände. Dies sind: • einseitiger Ständer mit Abmaßen von 200x100 cm, • zweiseitiger Ständer mit Abmaßen von 200x100 cm und der Möglichkeit der Ausstellung der Produkte auf beiden Seiten des Ständers, • Hängeauslage 90x90 cm, • Kanalständer zur Präsentation und Aufbewahrung von Röhren KP und KO, • Ständer für DT, DM, MKOM, KRAL, • Ständer zur Ausstellung von Ventilatoren, • Ständer zur Ausstellung von Lüftungssystemen, • Ständer zur Präsentation des Hybrid-Lüftungssystems „AWENTIS“.



EKSPOZYTOR NA MKOM, KRAL
MKOM, KRAL displays
MKOM, KRAL expositeurs
Стенды для MKOM, KRAL
Ständer für MKOM, KRAL



EKSPOZYTOR SYSTEMU AWENTIS
Awentis system display case
Support d'exposition du système Awentis
Экспозитор для системы Awentis
Ausstellungsstände des systems Awentis



EKSPOZYTOR Z WENTYLATORAMI
Fan display case
Support d'exposition des ventilateurs
Экспозитор для вентиляторов
Ausstellungsstände mit Lüftungssystemen



EKSPOZYTOR Z SYSTEMAMI WENTYLACYJNYMI
Ventilation system display case
Support d'exposition des systèmes de ventilation
Экспозитор для вентиляционных систем
Ausstellungsstände mit ventilatoren





EKSPozyTOR STOJĄCY

Standing display case
Support d'exposition vertical
Экспозитор - стойка
Stehender ständer



EKSPozyTOR WISZĄCY

Hanging display case
Support d'exposition suspendu
Экспозитор подвесной
Hängender ständer



EKSPozyTOR NA KANAŁY WENTYLACYJNE

Ventilation shaft display case
Support d'exposition des canaux de ventilation
Экспозитор для вентиляционных каналов
Ausstellungsständer für Lüftungskanäle

EKSPozyTOR NA DRZWICZKI, MASKOWNICE I KLAPY

DT, DM, MKOM, KRAL displays
DT, DM, MKOM, KRAL expositeurs
Стенды для DT, DM, MKOM, KRAL
Ständer für DT, DM, MKOM, KRAL





AWENTA E.W.A. Chomka Spółka Jawna

05-300 Mińsk Mazowiecki
Stojadła, ul. Warszawska 99
Poland

tel/fax: +48 25 758-52-52

+48 25 758-93-92

fax: +48 25 758-14-62

e-mail: awenta@awenta.pl

info@awenta.pl

www.awenta.pl

